

ES CIERTO... LA "LEY MORDAZA" BUSCA SILENCIAR AL PERIODISMO, PERO CREO QUE AYUDARÁ MUCHO A LA ESTABILIDAD Y LA TRANQUILIDAD DE LOS MERCADOS

Y... POR EJEMPLO, SI SE PUDIERA TODO NADIE SE ENTERA

MINISTERIO DE ECONOMÍA



EXCLUSIVO

## Nuevo plan de tránsito



- ✓ Calles peatonales en el Centro
- ✓ Mantener las tarifas de estacionamiento

- ✓ Calles exclusivas para colectivos
- ✓ La veda vehicular no vuelve

El subtesorero acusó a "la mafia" por su huida al Paraguay. En la calle le gritaban "genio". Pedirán su excarcelación

# FENDRICH NO SE RINDE

Página / 13

# Página/12

Buenos Aires, miércoles 11 de enero de 1995

el país a diario

Año 8-Nº 2349-Precio de este ejemplar: \$1,40  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$12

## DEVALUACION

El economista acercó su colaboración a la redacción del *Wall Street Journal* sin demasiadas esperanzas. Allí sugería la conveniencia de un plan de minidevaluaciones para poner remedio a la sobrevaluación de un lejano país sudamericano, la Argentina, y no pensó que obtendría una respuesta inmediata. Se equivocaba. Al día siguiente recibió una noticia que decía: "Muchas gracias por su artículo. Pero el editor del diario simplemente dijo al comentar: Después de la muerte del comunismo, la peor idea en el mundo de hoy es la noción de que el mejor remedio para un déficit en cuenta corriente es la devaluación. Felicidades".

Ningún discurso alcanza,  
por  
Julio Nudler

La selección empató con Nigeria y juega la final con Dinamarca

# SIN GOLES TAMBIEN SE VIVE

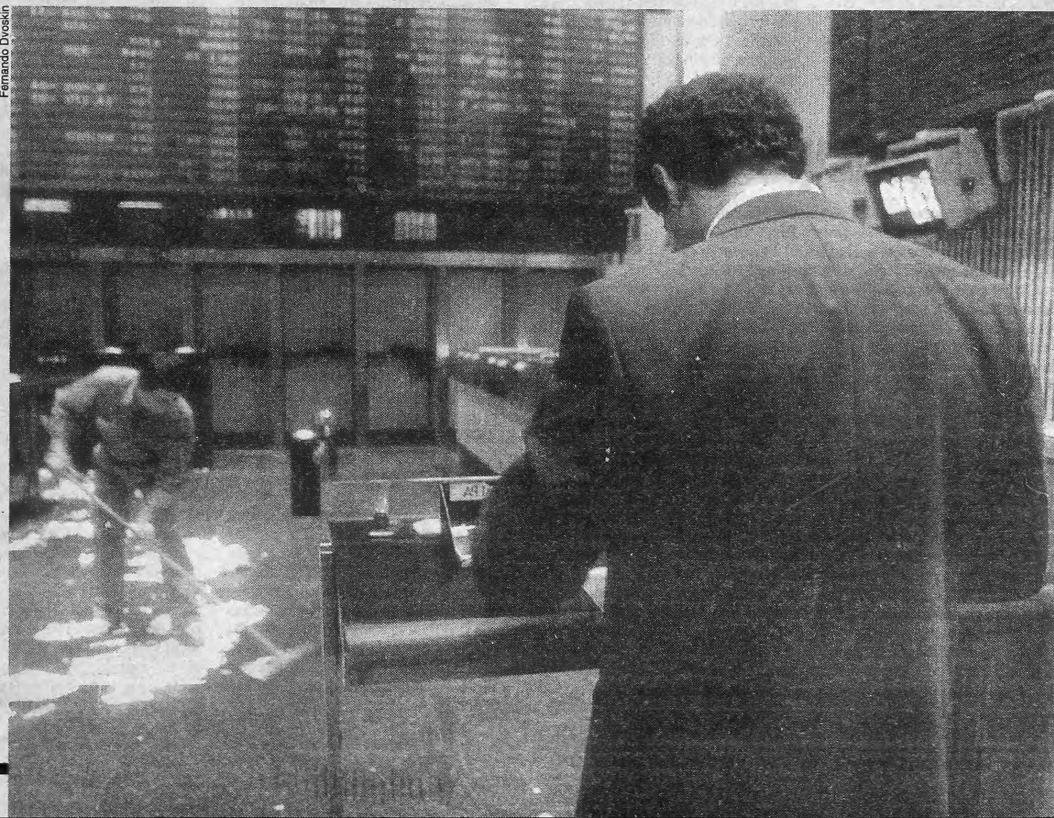
Página / 21

Los anuncios de Cavallo no tuvieron efecto: la Bolsa cayó 9,6 por ciento y se desmoronaron los títulos públicos

Páginas 2/3

# HECHOS BOLSA

Fernando Dvorkin





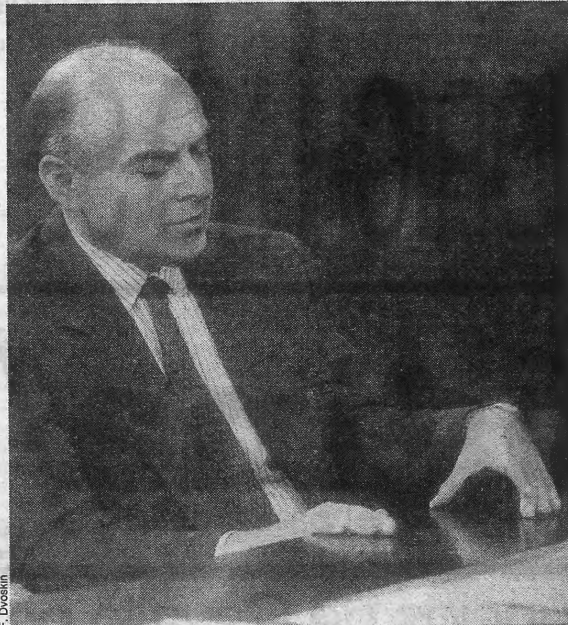
# CAVALLO PRUEBA SI EN INGLES LE GREEN

La ciclópica misión emprendida por Domingo Cavallo para impermeabilizar a la Argentina del "efecto México" llevó al mediterráneo a repetir ante banqueros, inversores, consultores y calificadores de riesgo de Nueva York el estilo pretendidamente convincente y por momentos abrumador que ya puso en práctica (aunque sin resultados inmediatos en los mercados) el lunes último en Buenos Aires ante medio millar de empresarios locales. Pese a los esfuerzos del mediterráneo en demostrar que "Argentina no es México", los exponentes de los capitales financieros internacionales insisten en aludir a Latinoamérica en forma genérica, considerando que la influencia de la crisis mexicana sobre el resto de los países emergentes de la región resultará, durante un tiempo, "inexorable".

La primera jornada de la visita de Cavallo incluyó encuentros con bancos de inversión, gerentes de compañías multinacionales, inversores particulares y hasta editores periodísticos. Mientras el "número dos" del Palacio de Hacienda, Carlos Sánchez, evaluaba desde Buenos Aires que "la exposición del ministro (en Nueva York) dejó una excelente impresión", las primeras repercusiones generadas en el exterior dejaban algunas dudas. La calificadora de riesgos Standard & Poor subrayó en un informe la "inexorable influencia" que tendría el "efecto México" sobre los mercados emergentes, aludiendo genéricamente a América latina y sin mencionar a ningún país en particular. Sin embargo, S&P puso particular énfasis en advertir que aquellas naciones que "afrotaban crisis o procesos electorales" eran motivo de aprensión y sensación de inseguridad para los inversionistas.

Bob Walberg, de la consultora MMS de Chicago, señaló que "hay una crisis de confianza en Latinoamérica en general: los inversores están desesperados por cortar sus pérdidas porque están viendo un crash del otro lado de la frontera". Dijo, además, que entre los banqueros, expertos e inversores eran más evidentes "los puntos en común que las diferencias" entre la situación de las monedas de México y Argentina.

Cavallo intentó explicarles ayer a banqueros y financieristas de Wall Street que la Argentina se propone hacer



F. Dossin

"ahora mismo" su ajuste, para constituir un amplio colchón que avenge los riesgos de una crisis como la del 20 de diciembre en México. Jugó, además, una carta ponderada como valiosa, al reconocer a los títulos públicos como moneda de pago para el 100 por ciento de las futuras privatizaciones. Contó con la inestimable colaboración de su amigo David Mulford, directivo del First Boston y ex prosecretario del Tesoro de Estados Unidos, quien le armó un auditorio con lo más granado del mundo financiero norteamericano.

Sin embargo, todos los esfuerzos no alcanzaron para despejar las dudas y los temores. Walter Molano, del First Boston, apuntó, después de escuchar a Cavallo, que "lo que hace falta ahora es tiempo para comprobar si el gobierno (argentino) tiene seriedad en su compromiso: esta incertidumbre es lo que va a provocar que, por un período, los mercados estarán volátiles". Cavallo dedicará otras dos jornadas en Nueva York para dar fe de su seriedad.

En las siete primeras ruedas de 1995, las acciones líderes perdieron ya 18,5 por ciento de su valor. Ayer, junto a la debacle accionaria hubo caídas de entre 10 y 17 por ciento en los Bocon. Sin embargo, el panorama financiero se tranquilizó, con una baja en la tasa de interés interbancaria, que quedó entre 14 y 16 por ciento anual. Mientras más carteras bancarias pasaban de manos, las reservas salieron una vez más indemnes: el Banco Central no debió vender dólares. Domingo Cavallo desplegó intensos contactos en Nueva York buscando parar la sangría de capitales.

**Domingo Cavallo,**  
ministro de  
Economía, Obras y  
Servicios.

DESPUES

Los

"Esto es como la ley del off side. Cuando uno levanta la mano todos los defensores se escapan del área sin importar dónde estaban." Con los ecos de Argentina-Nigeria aún en sus oídos, un analista calificaba así la huida de inversores extranjeros de los mercados latinoamericanos sin importarles raza, color o religión, y provocando fuertes caídas en todas las plazas. En Buenos Aires la Bolsa se derrumbó un 9,6 por ciento, demostrando que, al menos por el momento, quienes manejan los capitales no distinguen a la Argentina de México, pese a los denodados esfuerzos de Domingo Cavallo por demostrarles lo contrario. En el primero de los tres días que estará en Nueva York, el ministro de Economía insistió ayer ante los banqueros internacionales con el speech que había adelantado aquí el lunes, basado en la privatización de las centrales hidroeléctricas y nucleares mediante el canje de títulos públicos por acciones y en la salud de las cuentas públicas argentinas (ver aparte). La debacle bursátil, que en las siete ruedas de 1995 ya alcanza al 18,5 por ciento, se extendió a todos los bonos de deuda locales e in-

MARTES NEGRO EN LATINOAMERICA

## México y Brasil en picada

La Bolsa de Valores de México cerró ayer con una pérdida del 6,73 por ciento, después de una jornada de pánico en que se había llegado a un derrumbe del 10,95 por ciento. La crisis volvió a tener un importante efecto de arrastre en Brasil—donde las bolsas de San Pablo y Río de Janeiro cayeron un 9,8 y un 7,1 por ciento, respectivamente—, e incluso Chile, en el que la Bolsa de Santiago perdió un 3,65 por ciento. El gobierno norteamericano, que anteayer intervino en los mercados para sostener al peso mexicano, volvió a manifestar su apoyo: Robert Rubin, designado secretario del Tesoro, dijo que "está en nuestro interés" respaldar a México y a los países de la región que están sufriendo problemas.

El "martes negro" de la Bolsa empezó desde temprano: a una hora de abiertas las operaciones se registraba una caída del 4,12 por ciento, y a mitad de sesión el desplome era del 7,61 por ciento. Cuando el derrumbe llegó al 10,95 por ciento, inversionistas y expertos empezaron a hablar de "crack" y a comparar la situación con la crisis bursátil internacional de 1987, cuando el índice de la Bolsa de México perdió un 18,32 por ciento. La recuperación posterior mejoró las cosas, pero aún así la Bolsa cruzó en dirección descendente la barrera psicológica de los 2000 puntos y quedó en 1964,65 por primera vez desde abril de 1994, cuando los inversionistas huyeron en pánico a la zaga de la situación creada por el asesinato del candidato presidencial Luis Donaldo Colosio. Las pérdidas de ayer son de una magnitud similar a las del lunes, en que la Bolsa cayó un 6,65 por ciento, lo que significa el retroceso más fuerte desde octubre de 1989, en que el índice bursátil se redujo un 8,05 por ciento. Mientras tanto, el dólar seguía en fuerte demanda y llegó a ubicarse en 5,90 pesos por unidad, pero cerró a sus previos 5,65 gracias a la intervención del Banco Central. También ayer, el gobierno anunció que los precios de 80 productos de la canasta familiar aumentarán entre el 10 y el 30 por ciento.

Según analistas financieros, la situación de ayer obedeció al nerviosismo y las expectativas de los mercados porque se prevé que las tasas de interés de los Certificados de Tesorería (CETES) se vayan al 50 por ciento hoy, 17 puntos por encima del nivel en que fueron fijadas la semana pasada. Al mismo tiempo, y coincidiendo con la caída de la Bolsa, la subasta de ayer de Bonos de Tesorería (Tesobonos) a 28 días concluyó con un interés del 20 por ciento para esos títulos, casi el triple del siete por ciento registrado en la última subasta, de abril de 1994. Mientras tanto, en la subasta de Tesobonos a 90 días, que la semana pasada tenían un

interés del 12,49 por ciento, fueron colocados ayer a una tasa del 19,50 por ciento, más de siete puntos por encima. Sin embargo, al final de la jornada no quedaba claro si los inversionistas extranjeros estaban refugiándose en la alta rentabilidad prometida por los títulos públicos o simplemente huyendo del país. La crisis se verificó también en una baja de los principales títulos mexicanos en la Bolsa de Nueva York, donde además cayeron todos los títulos de deuda latinoamericanos en un promedio del 10 por ciento.

Los ecos de la situación se sintieron fuertemente en la Bolsa de San Pablo, donde la fuga de los inversionistas alarmados por la crisis de México se profundizó por rumores de presuntos problemas de liquidez en algunos bancos brasileños. Los rumores—posteriormente desmentidos—se originaron en versiones acceca de que una importante casa de corretaje no había podido concretar una cuantiosa operación en el mercado de futuros Bovespa en la Bolsa de futuros de la ciudad: los comentarios señalaban que la casa no tenía suficientes fondos para cubrir sus posiciones y que la Bolsa había solicitado ayuda financiera para seguir operando. La presión de los inversionistas extranjeros también se verificó contra el real, que debió ser defendido dos veces por el Banco Central brasileño para mantener su paridad de alrededor de 86 centavos por dólar. Ante la situación, el ministro de Hacienda Pedro Malán salió a decir que "Brasil no será mañana el México de hoy", y José Serra, titular de Planeamiento, aseguró que el Plan Real no será perjudicado con emisión de dinero. Mientras tanto, en Santiago de Chile las acciones favoritas cayeron un 5,12 por ciento—la caída más fuerte en tres años— y el índice general declinó un 3,73, acumulando un descenso del 5,29 para los primeros diez días del año. Venezuela, por su parte, registró una caída bursátil del 5 por ciento.

## Difícil aval para el remate atómico

(Por Cleidis Candelaresi) La privatización nuclear, una de las flamantes apuestas de Economía para recolectar títulos de deuda, le costará al ministerio de Domingo Cavallo más desvelos de lo que imagina para pasar el filtro parlamentario. Aunque el Gobierno asegura que el flamante proyecto enviado al Congreso ya tiene el aval de los diputados oficialistas, la iniciativa ni siquiera es conocida por todos los justicialistas de la Comisión de Energía. Pero tal vez lo más sorprendente es que el Ejecutivo despache una propuesta de cómo desentenderse de los bienes atómicos cuando aún no logró, siquiera, el aval parlamentario para que sean declarados "sujetos a privatización".

Según aseguró el propio Cavallo, su ministerio giró a Diputados un proyecto para privatizar el 60 por ciento de las centrales nucleares aceptando bonos de deuda como forma de pago. Hasta ayer la iniciativa no había sido recibida en la Cámara (casi desolada a raíz de las vacaciones), cuya respuesta el ministro descuenta. Pero tal vez algunos legisladores ya tengan noticia de su contenido: Eduardo Bauzá habría organizado la semana pasada una reunión para lograr consenso, convocatoria que ni siquiera incluyó a todos los hombres de su palo.

El bloque justicialista aún no ha aunado su posición sobre el tema y tampoco agotó la discusión sobre la conveniencia de salvar una omisión de la ley de Reforma del Estado, incluyendo las instalaciones atómicas en la lista de jo-

yas de la abuela a vender. Es más: a contramano del apuro que tienen los mediterráneos por deshacerse de las usinas nucleares, en el propio cuerpo oficialista hay quienes opinan que no es conveniente abrir el debate sobre un tema tan polémico en épocas preelectorales.

"No es la primera vez que el Ejecutivo manda un proyecto de máxima para lograr avanzar sobre el tema, aunque el Parlamento no se lo apruebe", interpretaba ayer ante este diario Félix Pesce, peronista y una de las autoridades de la Comisión de Energía. Los diputados del partido gobernante no sólo admiten discrepancias internas sino que saben que la oposición de los adversarios políticos será absoluta.

Desde su Posadas natal, el radical Luis Losada garantizó la rotunda oposición de su bloque a la intención de vender las usinas. "Es imposible aceptarla. Ni siquiera los países liberales dejan en manos privadas una actividad tan vital", protestó el misionero. Otro de los cuestionamientos radicales es que el Tesoro, según consta en el Presupuesto de 1995, habría otorgado millonarios avales a Nucleoeléctrica S.A. (la empresa estatal de reciente creación que administra las usinas), para que Atucha II pueda finalizarse con créditos, en principio ya acordados. Esto se daría de bruces con la proclamada intención oficial de terminar de construirla con fondos privados, a menos que el Estado haya decidido respaldar las deudas del eventual concesionario.



DE QUE HABLO CAVALLO, LA BOLSA CAYO CASI 10%

# INVERSORES SON SORDOS

ternacionales, con una mala noticia para los jubilados: los Bocon previsionales sufrieron pérdidas entre el 10,9 y el 17 por ciento.

"No se sabía de dónde venían los tiros, si de afuera o de adentro", se quejó ante **Página/12** un mesadinerista de un importante banco extranjero. Según esta apreciación, a la corriente vendedora que llegaba del exterior se sumó la necesidad de liquidar activos que evidenciaron varios bancos y operadores locales para poder cumplir con sus compromisos. "La orden era realizar las tenencias sin importar el precio", señaló el financista, que igual que la mayoría de sus colegas puso el énfasis en el poco volumen que se está operando (ayer en la Bolsa se movieron 25,2 millones). "No hay mercado, y cualquier operación mueve las cotizaciones cuatro dólares en cualquier sentido", calculó.

Poco después de la apertura de las operaciones, varios papeles tocaban el 10 por ciento de caída provocando su llamado a plaza (en la jerga, esto significa que la empresa deja momentáneamente de cotizar). A esa altura, el índice MerVal (que mide la evolución de las líderes) se desmoronaba un 11,8 por ciento, bajón record desde que se inició la convertibilidad. Sobre el final, algunas acciones lograron recuperar parte de la pérdida, aunque no fue para entusiasmarse. Las 46 empresas que cotizaban terminaron en baja. Entre las líderes (ver cuadro) encabezaron el ranking de perdedores Acindar y Central Costanera (con un 15 por ciento cada una), destacándose también Banco Galicia (cayó 13,5), Sevel (-10), Ciadea (7,2), Telefónica (-7) y Telecom (-5,15). YPF fue la menos perjudicada (quedó 2,9 abajo), tal vez debido a la recomendación de compra que publicó ayer el banco de inversión Bear & Sterns.

Aclarando un poco los dichos de Domingo Cavallo, el secretario de Bancos, Finanzas y Seguros, Roque MacCarone, dijo ayer por la mañana que las empresas a privatizar podrán ser pagadas totalmente con títulos de deuda. Pero por ahora el anuncio no tuvo el efecto esperado sobre las cotizaciones. Con altísima volatilidad, los

bonos Brady cerraron con bajones del 15,9 el FRB y del 9,7 el bono de Descuento, mientras que el Par cayó el 2,6. "Es una locura. La tasa de riesgo argentino implícita es hoy muy superior a la que tenían los viejos títulos de deuda externa, antes del acuerdo con los acreedores. Y estamos hablando de dos países absolutamente diferentes", razonó un analista, bastante desconcertado. "A estos precios la tasa de retorno es superior al 25 por ciento, pero afuera nadie quiere arriesgarse", opinó otro operador. Los expertos señalan que el "efecto privatización" sólo empezará a sentirse dentro de seis meses, en el mejor de los casos, "pero el mercado decide de hoy para mañana".

En este contexto, el mercado cambiario permaneció tranquilo, sin que el Banco Central registrara operaciones de ningún tipo, alejando los temores de una devaluación. En el mismo sentido, las tasas de interés entre bancos (call money) bajaron ayer hasta niveles del 14 a 16 por ciento anual a un día de plazo, producto de la puesta en marcha del operativo "salvataje" del que participan varios bancos, a instancias del Central, comprando carteras crediticias de entidades con problemas.



Carlos Sánchez vaticinó un "rebote", pero no por ahora.

## LECCIONES DEL DIA DESPUES

### Ningún discurso alcanza

(Por J.N.) "Cavallo puede hacer todos los discursos bonitos que quiera, pero el capital es cobarde: si ve que México se sigue cayendo, vende todo y se va." Así intentaban explicar ayer en Economía el poco agradable hecho de que el MerVal se desplomara casi diez puntos al día siguiente del gran show del ministro en el Banco Nación, hundimiento con que el mercado dejó en claro que no cree que el equipo mediterráneo tenga cómo dominar la situación.

—¿Realmente, pueden hacer algo? —preguntó **Página/12**.

—Dolarizar todo si no nos creen —respondió la fuente.

—¿De qué manera?

—Una es que el Banco Central vuelva a dar pases, facilitando la conversión de pesos a dólares, y otra, la fundamental, permitirles a los bancos constituir todos los encajes en cualquier moneda. Como esos fondos ya los tienen en el Central, para el pase de signo bastaría un asiento contable.

—¿Da igual la dolarización que el bimonetarismo?

—No. Todo se volvería más rígido. Salvo que el Tesoro tuviera superávit, no habría dólares para dar pases, a menos que se consiguiera del Fondo o del Banco Mundial una masa de recursos con ese fin. Esto también valdría para las provincias, a las que les costaría mucho más cubrir sus déficit.

Entre los economistas ya hay consenso de que, con o sin dolarización total, las perspectivas empeoraron bruscamente, como una consecuencia irreversible del desfavorable giro internacional: la caída en el valor de los activos "empobreció" a los sectores sociales que fueron el principal motor de la demanda durante la Convertibilidad (lo que los especialistas llaman *efecto riqueza negativo*), que por tanto reducirán su consumo; el nivel de actividad tenderá a estancarse o caer; habrá una fuerte presión bajista sobre los precios que han quedado muy altos en dólares, sobre todo de los bienes no transables (servicios privados, que en realidad ya venían sufriendo los rigores del mercado); habrá escasez de capitales; las tasas se mantendrán muy altas, lo que golpeará al crédito para consumo y por supuesto los proyectos de inversión; la recesión hará crecer los riesgos crediticios; la desocupación seguirá aumentando; al país le costará mucho refinanciar los vencimientos de su deuda externa. El costado bueno —siempre hay alguno— serán las exportaciones, que podrán crecer al encogerse el mercado interno, y la in-

flación, que sería inferior incluso a la de 1994.

Este panorama sombrío, ya tomado como inevitable, no llega a constituir una perspectiva de catástrofe, según el equipo económico. Este ve, dentro de la crisis, signos que alivian la situación: fundamentalmente, que la corrida contra los activos, vendiendo títulos y acciones, no se tradujo en una pérdida de reservas para el Banco Central. Si buena parte de quienes se desprendieron de los papeles fueron inversores del exterior, y lo hicieron para llevarse sus capitales del país, los dólares los obtuvieron del mercado, provistos por gente que probablemente haya liquidado posiciones en dólares para aprovechar las altas tasas de interés que están ofreciendo los bancos por los plazos fijos.

## Crece la desocupación

La desocupación en los conglomerados urbanos de las ciudades de Rosario y Santa Fe alcanzó, en octubre de 1994, al 12,5 y 15,3 por ciento, respectivamente. La medición realizada por el Instituto Provincial de Estadística y Censos santafesino (INPEC) anticipa parcialmente los resultados de la encuesta permanente de hogares que hoy daría a conocer el INDEC a nivel nacional. El desempleo en la provincia gobernada por Carlos Reutemann aumentó, con respecto a un año atrás, en 1,1 punto en la ciudad capital y la vecina localidad de Santo Tomé, mientras que en el Gran Rosario creció, entre octubre de 1993 y 1994, seis décimas de punto, registrando en ambos casos los puntos más altos de la serie para dicho mes.

La medición del nivel de subocupados también evidencia un salto en el último año en ambas regiones de la provincia, al registrar un 12 por ciento en la ciudad de Santa Fe y un 11 por ciento en Rosario. Raquel Pe-

llatelli, directora del INPEC, señaló a **Página/12** que, tanto en Rosario como en Santa Fe la tendencia de la demanda laboral a fines de 1994 indicaba un repunte en la búsqueda de trabajadores para la construcción, vendedores, profesionales y directivos de empresa, mientras que se mantenían en niveles constantes los pedidos de obreros industriales.

## Más parados

SANTA FE (capital y Santo Tomé)					
Desocupación			Subocupación		
Mayo	Octubre		Mayo	Octubre	
'92	9,5	12,4	'92	12,2	9,2
'93	13,6	14,9	'93	13,5	10,9
'94	16,9	15,3	'94	9,0	12,0

ROSARIO (incluye el cordón)					
Desocupación			Subocupación		
Mayo	Octubre		Mayo	Octubre	
'92	10,1	8,6	'92	8,1	10,5
'93	11,1	11,9	'93	11,5	8,6
'94	13,1	12,5	'94	10,3	11,0

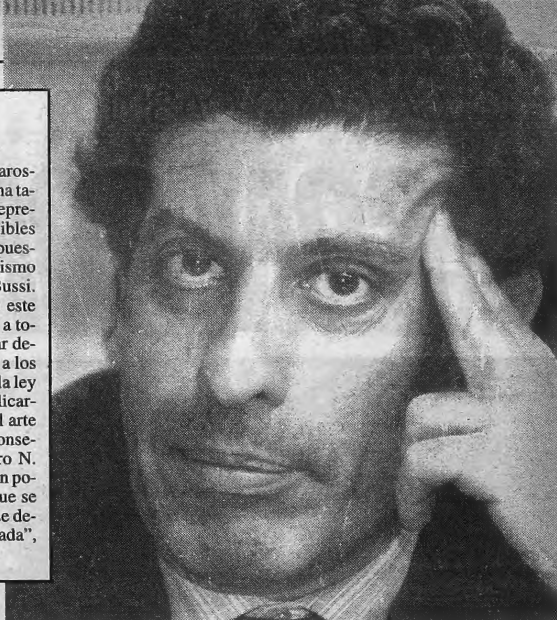
## Barranca abajo

Acción	Precio		Var. %
	Lunes	Ayer	
Acindar	0,80	0,68	-15,00
Alpargatas	0,582	0,495	-14,94
Astra	1,44	1,25	-13,19
Celulosa	0,29	0,27	-6,89
Ciadea	6,90	6,40	-7,24
Comercial del Plata	2,25	2,05	-8,88
Siderca	0,69	0,61	-11,59
Banco Francés	5,55	4,75	-14,41
Banco Galicia	3,375	2,92	-13,48
Indupa	0,505	0,47	-6,93
Ipako	4,60	4,15	-9,78
Ledesma	1,30	1,18	-9,23
Molinos	5,10	4,85	-4,90
Pérez Companc	3,80	3,50	-7,89
Sevel	3,25	2,925	-10,00
Telefónica	5,00	4,65	-7,00
Telecom	4,85	4,60	-5,15
TGS	1,69	1,46	-13,60
YPF	20,50	19,90	-2,92
Bagley	3,40	3,10	-8,82
Ctrl. Costanera	2,12	1,802	-15,00
CEI	3,50	3,20	-8,57
IRSA	2,52	2,268	-10,00
Tabacal	0,203	0,183	-9,85
<b>MerVal</b>	<b>414,91</b>	<b>375,10</b>	<b>-9,59</b>



## No a Bussi

Los remoloneos de Massaccesi, Jaroslavsky y Alfonsín para excluir en forma tajante a la Fuerza Republicana del ex repressor Antonio Bussi de la lista de posibles aliados de la UCR, recibieron ayer respuesta de Carlos Courel, titular del radicalismo tucumano, es decir, la provincia de Bussi. "Tendrán que intervenir la UCR de este distrito", advirtió Courel al oponerse a toda vinculación electoral con el militar denunciado por gravísimas violaciones a los derechos humanos y beneficiado por la ley de obediencia debida. "No puede aplicarse el concepto de que la política es el arte de lo posible, sino que hay que ser consecuente con lo expresado por Leandro N. Alem (el fundador del radicalismo): en política se hace lo que se debe, no lo que se puede ni lo que se quiere, y si lo que se debe no se puede, entonces no se hace nada", escribió por carta Courel.



Alvarez: "La única oposición".

# El Frente advierte sobre un Pacto II

El candidato frentista y la mesa de conducción de la fuerza que lidera salieron a denunciar la posibilidad de un nuevo Pacto de Olivos que surgiría de recientes declaraciones de César Jaroslavsky y Raúl Alfonsín. Lo repudiaron porque creen que "debilitaría a las instituciones democráticas".

La posibilidad de un nuevo pacto menemista-radical que continúe al de Olivos provocó una severa réplica del Frente Grande. "Es indignante", dijo Carlos "Chacho" Alvarez. "Lo repudiamos porque, al contrario de lo que se dice, debilitará a las instituciones democráticas, a la independencia de la Justicia y legitimará las peores prácticas del menemismo, como la corrupción y la arbitrariedad", reforzó la mesa de conducción nacional del Frente.

Para cargar las tintas sobre un eventual Pacto II y autorrevindicarse como "la única oposición", los dirigentes frentistas se remitieron a dos reportajes recientes: uno de *Página/12*, en el que César Jaroslavsky -jefe de campaña del candidato de la UCR, Horacio Massaccesi- anticipó nuevos acuerdos con Menem, calificando de "gorilas" a los radi-

cales antipactistas, y otro de *La Prensa*, en el que Raúl Alfonsín afirmó que si hubiera segunda vuelta electoral "tenemos que buscar un gobierno de coalición. Un partido solo no puede gobernar".

Por si no hubiera sido explícito, en otro tramo de la entrevista, Alfonsín adelantó: "Veremos cómo se logra un proceso de gobernabilidad (...), tiene que haber alguna forma que establezca un pacto de gobernabilidad en la Argentina". La tesis de Alfonsín, repetida en la entrevista, es que "este plan económico no puede tener éxito a largo plazo". Al menos una vez por semana, Alfonsín califica a la estabilidad como "precaria" y propone una confluencia alternativa de sectores políticos y sociales, entre los que incluye al Partido Justicialista, para "frenar a los gerentes del ajuste" y "disciplinar al poder económico". Esa tesis conocida es la que hizo decir a Gustavo Beliz -precandidato a intendente porteño y aliado de Cavallo-: "Ya me veo venir un nuevo entendimiento entre radicales y menemistas que ponga a Cavallo como pato de la boda".

El Frente Grande sumó las declaraciones del jefe radical a los pronósticos de Jaroslavsky y volvió a la carga. "Un nuevo Pacto de Olivos no beneficia a la sociedad sino que privilegia, solamente, a los políticos que lo firman. No hay justificativo institucional que valga. Al contrario, terminaría siendo peligroso para el sistema democrático porque legaliza lo peor del menemismo", dijo Chacho Alvarez en un alto de su caravana proselitista por las localidades bonaerenses de Bella Vista, San Miguel y José C. Paz.

"Es indignante ver a Alfonsín, Massaccesi y Jaroslavsky y a los sectores que ellos representan reivindicando nuevos acuerdos en momentos en que el menemismo profundiza su naturaleza autoritaria, con la ley mordaza que amenaza al periodismo independiente, y aumenta los niveles de corrupción, como lo prueban las gestiones de Alberto Mazza en el Ministerio de Salud y de Carlos Alderete en el PAMI", abundó Alvarez.

En la misma sintonía, la mesa nacional del Frente, con las firmas de Aníbal Ibarra, Juan Pablo Cafiero, Carlos Auyero y Mary Sánchez, expresó su "repudio" y aseveró que esa agrupación política "no está ni estará involucrada" en los pactos de gobernabilidad menemista-radical.

(Por Ernesto Tenenbaum)  
Carlos Corach recién comienza a adaptarse a su nuevo despacho. Ayer a las cinco de la tarde, antes de abrir el reportaje con este diario, se vio obligado a discutir suavemente con el mozo.

-Me puede traer la merienda de la dieta -pidió.

-Sí, doctor. Está todo en la heladera. Hay una sopita...

-No, no. ¿Qué sopa? La merienda, no la cena. Hay una merienda y una cena. Fíjese. Está todo anotado.

Al ratito, el mozo apareció con un té y una especie de canelón frío relleno de queso blanco, para nada tentador. Corach la emprendió con energía contra el canelón cuando alguna pregunta le molestaba, durante los tres cuartos de hora en los que defendió a la clase política -incluidos los últimos coquetos con el ex dictador Antonio Bussi-, la ley que aumenta las penas para las calumnias e injurias, y se distanció de la repetida oferta de Raúl Alfonsín: "No creo necesario un gobierno de coalición", dijo.

-Palito Ortega dijo la semana pasada que los miembros de la farándula son ángeles, nenes de pecho, si se los compara con los políticos.

-¿Eso dijo? ¿En qué contexto?

-En uno de los reportajes posteriores a la elección de Ruckauf como candidato a vice. Se refería al clima de traiciones, deslealtades, trapiconadas...

-No sé qué sentido tiene eso que dijo. Palito Ortega es un hombre extremadamente exitoso. Es un excelente gobernador. Ha encabezado las listas del peronismo en un momento muy difícil para el peronismo de Tucumán. Y ha tenido éxito. Y esto lo ha hecho por una invitación del presidente Menem, que imaginó que este hombre podría desempeñar un papel importante. Ahora tiene un importante futuro. No puede sentirse menoscabado porque no haya sido elegido. Llegó a la última selección. Eso ya es un inmenso honor para cualquiera. Pero el Presidente tenía que elegir a uno solo. El cargo es uno.

-Saquemos a Palito del medio. ¿Los políticos son mala gente? ¿Son tramposos?

-Absolutamente no. ¿Cómo me dice algo así? Quizás hay una leyenda negra en torno de la actividad política. Pero debemos rescatar la actividad política y señalar la verdad. Sólo participar de la actividad política señala un grado de compromiso o de voluntad de servir a la comunidad que es muy importante...

-O una ambición de poder...  
-Sin ambición no hay carrera política. Pero eso debe coexistir con la voluntad de servicio y con el compromiso personal con los grandes problemas de la sociedad. Y esto ocurre en cientos de miles de casos.

El flamante ministro del Interior, Carlos Corach, consideró innecesario un gobierno de coalición, durante un reportaje exclusivo concedido a *Página/12*, durante el cual defendió a la clase política, se negó a hablar de la ley mordaza y reivindicó al gobierno en su política hacia la prensa. Carlos Corach negó sentir placer en su nuevo sillón, pero sí orgullo.

Cientos de dirigentes terminaron más pobres de lo que empezaron, el uno por mil llega, y el uno por mil de los que llegan tienen una conducta equivoca. Hay que decirlo: la actividad política es una buena palabra, no una mala palabra.

-¿Se anima a discutir casos concretos?

-No quiero que mencione un solo ejemplo. Hay abogados picapleitos innumerables. Hay médicos aborteros... hay uno por mil en cada profesión. Todos somos parte de la misma sociedad. Los contadores, los militares, ni los médicos, somos una...

-¿No es criticable que la conducción de la clase política vengere a un sindicalista que murió en un cupo último modelo con diez mil dólares...

-No... no quiero hablar de eso... voy a contestar esas preguntas. No considero ni útil ni sirven absolutamente nada.

-¿No es cuestionable que ni Carlos Menem ni Horacio Massaccesi hayan descartado una alianza con Bussi en Tucumán? ¿No refleja una crisis de valores?

-Bussi tiene un partido político. El dirigente más representativo de es...

partido. Recibe una cantidad equitativa de votos libre y legítimamente emitidos. Nadie puede proscriptir a nadie. La voluntad de pretender señalarle a la gente qué es lo que no debe votar determinado, guardando la ley y la distancia, las proscripturas de otras épocas...

-Me extraña, ministro: Bussi Perón no tienen nada que ver...

-Pero por supuesto que no. ¿Quién dice que tienen algo que ver Bussi y Perón? Pero nadie tiene derecho a proscriptir. Nosotros lo sabemos porque el peronismo fue proscripto. Eso quiere decir...

-Pero nadie quiere proscriptir...



**"El voto de la gente va a determinar el 14 de mayo el papel de cada uno en el escenario político. Y si la gente determina que nosotros seamos gobierno nuevamente y el radicalismo la primera oposición, ese será el papel que deberemos cumplir".**

## Massaccesi dejó la playa

Horacio Massaccesi dio por concluidas sus vacaciones en Las Grutas y retomó el ritmo proselitista desde su comando electoral de la portuñísima calle Corrientes, entre Maipú y Esmeralda. Verborrágico, dijo que Carlos Ruckauf -el candidato a vice de Menem- "no es precisamente de esas personas a las que uno dejaría cuidando la casa, después de todo lo que ha sucedido en el país cuando él estaba al frente del Ministerio del Interior". También criticó la suspensión del acto peronista de Mar del Plata, diciendo que "le han tenido temor a la gente" y atacó al plan económico: "Esto no es una tormenta de verano, como dijo Cavallo, sino que hay problemas estructurales. Lo de México lo puso al desnudo, pero las contradicciones y falencias ya se estaban sufriendo en el último trimestre de 1994". Un informe de Economía que circula en el gabinete menemista asegura que Río Negro, gobernada por Massaccesi, pese a haber avanzado en materia de desregulación, es una de las provincias con mayor desequilibrio entre ingresos y egresos. Hoy, Massaccesi entrevistará al flamante ministro del Interior, Carlos Corach, uno de los firmantes de la carta oficial que presiona a los gobernadores para que aceleren el ajuste prometido en el Pacto Fiscal de 1993. El viernes asistirá al festival de doma y folklore de Jesús María, en Córdoba, como aperitivo de sus incursiones por la costa atlántica y el conurbano bonaerense.

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico.  
Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. "B"  
328-8735 • 8347



A CARLOS CORACH

# UNA COALICION"

**Simplemente, llama la atención el coqueteo.**

—Los partidos políticos determinan las alianzas. Y yo no soy quién para juzgarlos. El pueblo dice si algo es correcto o no en las elecciones.

—¿Hay algún límite para las cosas que puede legitimar la voluntad de la gente?

—Sí. La ley. Ningún otro.

—¿Qué sintió al sentarse por primera vez en ese sillón?

—Una enorme responsabilidad.

—Está bien. ¿Y placer?

—Placer... no. Pero orgullo sí, por haber llegado legítimamente, por ser depositario de la confianza del Presidente.

—¿Por qué quería estar ahí?

—Llegar al Ministerio del Interior es una meta importante para cualquier político.

—¿Y no siente vértigo? Tróccoli, Nosiiglia, Mera Figueroa, Bauzá, Beliz, todos salieron eyectados violentamente de allí.

—Lo sé. Cada uno tuvo un desempeño marcado por las circunstancias.

—¿Puede evaluar su gestión?

—No corresponde que yo lo haga. Además, no hay perspectivas históricas. Puedo decir que Angel Borlenghi, Alfredo Vitolo o Arturo Mor Roig fueron grandes ministros del Interior.

—¿Está completamente de acuerdo con la ley mordaza?

—Primero, no estoy de acuerdo con que se la llame ley mordaza, porque ello tiene una obvia carga

negativa. Tampoco creo que esta ley atente contra la libertad de prensa. El gobierno del presidente Menem se enorgullece porque todas las grandes transformaciones las ha realizado con democracia, libertad de prensa, respeto por todos los derechos constitucionales. En la Convención limitamos el alcance del derecho a réplica y garantizamos constitucionalmente el amparo al secreto de la fuente. Nadie puede dudar de la intención del Presidente y su Gobierno.

—¿Qué les preocupa?

—¿Qué les preocupa a ustedes? No voy a responder nada más sobre el tema.

—¿Por qué no?

—Porque no vamos a saldar este debate en cinco minutos. Que lo debata la sociedad, que lo debata el Congreso. Vamos a acatar lo que ellos decidan.

—¿O porque no se quiere pelear con Barra?

—(Sonríe) No es eso... no es eso. No me quiero pelear con Barra ni con usted.

—Una sola pregunta. ¿Por qué envían este proyecto?

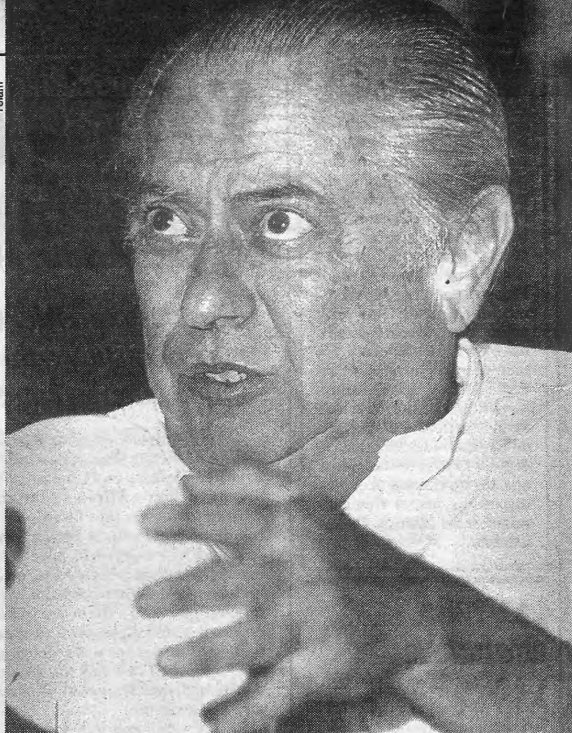
—¿Hay alguna encuesta que revele la preocupación de la sociedad ante las calumnias, alguna estadística sobre el aumento de estos delitos? ¿O simplemente se trata de una advertencia ante el inicio de la campaña electoral?

—No hay ninguna urgencia. Es una decisión de enviarlo al Congreso. No sé si esto se va a tratar en este período. Pero los medios pueden

estar completamente seguros que la voluntad del Presidente es respetar absolutamente la libertad de prensa. Es la continuación de la conducta de toda su vida y de todos sus gobiernos.

—¿Coincide con Alfonsín en la necesidad de que exista un gobierno de coalición en el próximo período?

—Sinceramente, no creo que sea necesario. No veo una coalición. El voto de la gente va a determinar el 14 de mayo el papel de cada uno en el escenario político. Y si la gente determina que nosotros seamos gobierno nuevamente y el radicalismo la primera oposición, ése será el papel que deberemos cumplir. Eso, sin perjuicio de la necesidad de consensuar algunas políticas de Estado como sucede en las democracias modernas: la política exterior y de defensa, entre ellas.



Carlos Corach no ve necesario un futuro gobierno de coalición.

"Se deben consensuar las políticas exterior y de defensa."

**"Bussi tiene un partido político. Es el dirigente más representativo de ese partido. Recibe una cantidad equis de votos libre y legítimamente emitidos. Nadie puede proscribir a nadie."**

negativa. Tampoco creo que esta ley atente contra la libertad de prensa. El gobierno del presidente Menem se enorgullece porque todas las grandes transformaciones las ha realizado con democracia, libertad de prensa, respeto por todos los derechos constitucionales. En la Convención limitamos el alcance del derecho a réplica y garantizamos constitucionalmente el amparo al secreto de la fuente. Nadie puede dudar de la intención del Presidente y su Gobierno.

—¿Qué les preocupa a ustedes? No voy a responder nada más sobre el tema.

—¿Por qué no?

—Porque no vamos a saldar este debate en cinco minutos. Que lo debata la sociedad, que lo debata el Congreso. Vamos a acatar lo que ellos decidan.

—¿O porque no se quiere pelear con Barra?

—(Sonríe) No es eso... no es eso. No me quiero pelear con Barra ni con usted.

—Una sola pregunta. ¿Por qué envían este proyecto?

—¿Hay alguna encuesta que revele la preocupación de la sociedad ante las calumnias, alguna estadística sobre el aumento de estos delitos? ¿O simplemente se trata de una advertencia ante el inicio de la campaña electoral?

—No hay ninguna urgencia. Es una decisión de enviarlo al Congreso. No sé si esto se va a tratar en este período. Pero los medios pueden

## SERVICIO DE ALFOMBRA

COLOCACION - LAVADO  
RESTAURACION DE CARPETA

Solicite presupuesto al 736-8589 - 740-3980

LUIS A. ROSALEZ

MARCELA MARA MONTEAGUDO

LA MADRID DE SPANO

9 de enero de 1995

ADIOS MARCELA

Mara, Enrico, Luciano, Andrea, Paola,  
Elda, Juan, Ligia y Fabián.

Sus cenizas fueron depositadas ayer  
en el panteón de Las Lomas.

México, D.F., 10 de enero de 1995

**EN ENERO**  
*Videoteca/30*

*regala*

*un clásico para toda la familia...*

*Charles Chaplin*  
en  
**"EL PIBE"**

**Página/30**



## MIGRACIONES

Por "irregularidades" aún no especificadas fue intervenida ayer la Dirección Nacional de Migraciones, según informó el secretario de Población del Ministerio del Interior, Aldo Carreras. El funcionario informó que se nombró interventor a Hugo Franco, quien fue subsecretario de Seguridad Interior y asesor del gabinete del ex ministro Carlos Ruckauf. La medida incluye la apertura de un sumario administrativo al titular de la Dirección, Jorge Gurrieri, y al director de Radicaciones, Sergio Rodríguez Onetto y constituye una de las primeras acciones dispuestas por el flamante ministro del Interior, Carlos Corach.

## La UTPBA amenazada

La Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA) denunció ayer la existencia de una campaña de desestabilización en su contra y la continuidad de las amenazas telefónicas a la sede gremial. Las autoridades del gremio interiorizaron por carta de la situación al ministro del Interior, Carlos Corach, al juez Raúl Yrigoyen, quien investiga la muerte del dirigente del sindicato Mario Bonino, a los presidentes de los países miembros del Mercosur, a las embajadas de España, Estados Unidos, Francia y Alemania y a organizaciones internacionales de periodistas.

**Página/12**  
en  
**Mendoza**

NUEVO TELÉFONO  
**061 203814**

**COMIENCE BIEN  
EL AÑO!!**

Publicite sus productos en  
**Página/12**  
durante enero y beneficie  
con planes promocionales  
y tarifas especiales.

Solicite promotor al  
**342-6000**

**Página/12** • Dpto. de Publicidad  
Av. Belgrano 673 • Capital Federal

# Yabrán no se toma vacaciones para agredir cronistas

*Dos custodios del empresario atacaron a un periodista y a un camarógrafo de Telefé que querían entrevistarlos en Pinamar.*

Un cronista y un camarógrafo de Telefé fueron atacados ayer a la mañana en Pinamar por dos custodios de Alfredo Yabrán, en momentos en que intentaban tomar imágenes de la imponente casa que el empresario posee en esa ciudad. Los periodistas, que hicieron la denuncia policial, relataron que luego de la agresión en las puertas de la casa fueron perseguidos por los dos sujetos, a bordo de un Ford Falcon, desde donde le dispararon con rifles de aire comprimido.

La agresión al periodista de Canal 11, Jorge Peñín, y al camarógrafo que lo acompañaba se produjo pasadas las 9 de la mañana, cuando ambos intentaban obtener un reportaje con Yabrán en su casa de verano, que lleva el nombre de Narbay (el apellido al vesre). "Nos atacaron sin que hayamos penetrado en ningún momento en la casa. Ni pisamos la vereda. Sólo hablamos con el casero, quien estaba baldeando la vereda", dijo Peñín en su informe emitido por el noticiero de Telefé.

El periodista agregó que "en ese momento aparece un Falcon tripulado por dos personas, que nos tiraron el auto encima e intentaron atropellarnos y casi lo logran". En las imágenes puestas al aire por Canal 11 se ve cuando irrumpe un Ford Falcon color crema, patente C 1.339.679, con dos sujetos a bordo que disparan con gómeras a los reporteros. "Comenzaron a tirarnos con gómeras y balines metálicos, en varias oportunidades", explicó Peñín.

Aunque por la confusión del momento el camarógrafo de Telefé no logró tomar imágenes, el periodista

señaló que tras el primer ataque "subimos a nuestro vehículo y con el auto de ellos nos golpean el paragolpe y nos arrastran unos 80 metros intentando que fuéramos a dar contra una casa donde termina la calle". Peñín y el camarógrafo —quienes en ningún momento vieron a Yabrán— lograron abandonar el lugar a bordo de la camioneta Fiorino celeste en la que habían llegado y "retomamos nuestro viaje hasta la avenida principal (Bunge) para ir a la comisaría". Pero los agresores los persiguieron. "Allí, en pleno centro de Pinamar, no disparan dos veces, perforando los vidrios, pero afortunadamente resultamos ilesos", relató el cronista. Aparentemente, los disparos habrían sido efectuados con un rifle de aire comprimido.

Esta no es la primera vez que custodios de Yabrán agreden a hombres de prensa. A fines del año pasado, cuando el empresario estaba en el centro de la polémica con el ministro de Economía, Domingo Cavallo, por la privatización del correo, la periodista de *Gente* María José Grillo también fue perseguida por personal de su custodia. Menos suerte tuvo la cronista de *La Prensa* Florencia Álvarez, quien en la misma época fue atacada a balazos por el hermano de Yabrán, Carlos, en la localidad entrerriana de Larroque, cuando intentaba reportearlo.



Alfredo Yabrán, el empresario que se peleó con Cavallo por el Correo.

A bordo de un Falcon, sus custodios repelieron un intento de reportaje.

## LEY MORDAZA

## Sigue la lluvia de críticas

La ley mordaza para la prensa que impulsa el Ejecutivo cosechó ayer nuevos repudios. La entidad filantrópica judía B'Nai B'Rith, la Asociación de Editores Periodísticos de la Provincia de Buenos Aires y La Pampa (APEBAL) y el Partido Socialista Democrático (PSD) calificaron a la iniciativa como un mecanismo de presión sobre los medios de comunicación. En el mismo sentido se pronunciaron dirigentes de la oposición, como el precandidato a intendente porteño por el radicalismo Facundo Suárez Lastra.

En medio del aluvión de críticas, los ministros de Justicia e Interior, Rodolfo Barra y Carlos Corach, asumieron la defensa del proyecto y aseguraron que no pretende afectar la libertad de prensa.

Las explicaciones oficiales no logran, sin embargo, poner freno a los rechazos al proyecto de ley mordaza para la prensa. La asociación B'Nai B'Rith manifestó ayer su oposición "a todo intento de presión sobre los medios de información" y convocó a los parlamentarios a votar en contra de la iniciativa. La entidad recordó que "el régimen republicano se basa en la libre difusión de los actos de gobierno" y señaló que "las calumnias, injurias y demás violaciones de la ley por la que algún funcionario o particular pueda sentirse afectado en el ejercicio de la libertad de expresión, deben tener su justa y pronta resolución en los tribunales y de acuerdo con la legislación existente".

El PSD también repudió el intento del Ejecutivo de incrementar las penas de los delitos de calumnias e inju-

rias por entender que "tiende a producir una amenaza y una censura a la prensa crítica".

Los editores bonaerenses y pampeanos se pronunciaron en el mismo sentido. APEBAL subrayó que el proyecto oficialista "lleva implícito poner un cerrojo a la prensa" y consideró que "con esta limitación se intenta preservar la impunidad, la corrupción y el peculado" y apuntar a la consolidación de "un periodismo complaciente". Tras remarcar que "la lucha debe ser contra la corrupción y no contra los que la denuncian", Suárez Lastra también se opuso a la iniciativa.

Pese a las críticas, Corach afirmó que el proyecto remitido al Senado "no

va a rozar la libertad de prensa de ninguna manera" y explicó que la intención del Gobierno es resguardar el honor y la privacidad de las personas. Barra coincidió en señalar que el aumento de las penas a los delitos de calumnias e injurias "trata de terminar con la práctica de la difamación" y "evitar un sistema de impunidad". El ministro de Justicia reconoció que el proyecto puede ser "controvertido", aunque opinó que cubre "todas las posibilidades para que el periodismo pueda hacer su tarea de difusión de las noticias sin ningún tipo de restricción, asumiendo las libertades consiguientes, pero con elementos que permiten libertad total en el ejercicio de la profesión".

## Testigo contra Al Kassar

La segunda jornada del juicio que la Audiencia Nacional de Madrid lleva adelante contra el sirio Monzer Al Kassar puso a la defensiva al sospechoso de tráfico de armas y drogas que alguna vez tuvo pasaporte argentino. Ahmed Boumershed, un ex hombre de confianza de Al Kassar, declaró que su antiguo jefe proporcionó armas al comando árabe que secuestró el barco italiano "Achille Lauro", donde fue asesinado el ciudadano norteamericano de origen judío León Klinghoffer.

En la primera sesión del juicio, celebrada anteayer, Al Kassar había negado todos los cargos e intentó presentarse como víctima de un chantaje del juez que lo encarceló, Baltasar Garzón.

Boumershed testimonió que en el año 1985 viajó con Al Kassar a Polonia para recibir "dos maletas llenas de armas" de manos de tres generales polacos. Contó también que en Túnez tomaron conocimiento de que las armas iban a servir para el secuestro del "Achille Lauro", concretado en octubre de ese mismo año.

La acusación de los fiscales españoles sostiene que Al Kassar entregó esas armas (cuatro fusiles Kalashnikov y ocho granadas) al Frente de Liberación Palestina, comandado por Abbu Abbas. El testigo de cargo dijo que eran frecuentes los contactos de Al Kassar con colaboradores de esa organización terrorista y que el sirio abrió una cuenta en Marbella, al sur de España, a nombre del propio Abbas.



KADAFI PIDE UNA GESTION EN LA ONU

# Menem recibió carta de Libia

Un enviado del líder libio pidió una entrevista con el presidente Menem para que la Argentina, que integra el Consejo de Seguridad de la ONU, medie por el levantamiento de las sanciones impuestas a Trípoli en el '92.

La posibilidad de que la Argentina ejerza su influencia en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas—del que es miembro transitorio—para que la comunidad internacional levante las sanciones impuestas a Libia hace dos años fue requerida en una carta enviada por el presidente libio Muammar Kadafi a su par argentino, Carlos Menem. La misiva fue entregada anoche por un delegado de Kadafi al vicescanciller Fernando Petrella. En ella se solicita mantener una entrevista privada con el presidente Carlos Menem. Fuentes de la Cancillería dijeron que, sin abrirla, la nota fue girada a la Casa Rosada y todavía no trascendió la respuesta.

El enviado del líder libio, Mohamed Alf Shambur, comentó a los diplomáticos argentinos la intención de su gobierno de mejorar las relaciones bilaterales, que actualmente se mantienen a través de encargados de negocios en Trípoli y Buenos Aires. Como miembro del Consejo de Seguridad de la ONU, la Argentina puede proponer el tratamiento del fin de las sanciones como tema prioritario.

En 1991, Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos responsabilizaron a Libia por varios atentados. En enero del '92, la resolución 731 del Consejo de Seguridad de la ONU ordenó a Libia entregar a los sospechosos para que sean juzgados en Estados Unidos. Ante la negativa libia, la resolución 748 determinó la prohibición de viajes a Libia, de venta de armas e impuso restricciones diplomáticas.

Las pésimas relaciones entre Libia y Estados Unidos se agudizaron después del bombardeo ordenado por Ronald Reagan en abril del '86 contra la propia casa de Kadafi en Trípoli. Los norteamericanos justificaron el ataque con misiles lanzados desde cazabombarderos F-111 acusando a Libia de intentar contra militares de su país en Alemania Federal. Después de ese episodio en que Libia informó la muerte de más de cuarenta personas, incluida una de las hijas de Kadafi, se profundizaron las acciones terroristas. En diciembre del '88, un vuelo de PanAm que cubría el trayecto Londres-Nueva York explotó en Lockerbie, Escocia, y murieron 270 personas. Al año siguiente, un vuelo de la aerolínea francesa UTA fue dinamitado sobre el Sahara y murieron 171 personas.

La Argentina y Libia entablaron relaciones formales a mediados de la década del 70 durante la tercera presidencia de Juan Domingo Perón a través del entonces ministro de Bienestar Social, José López Rega, quien viajó especialmente a Trípoli. Hasta mediados del año pasado, la Argentina tenía acreditado al diplomático Alfredo Cambaceres como embajador, pero éste se jubiló y las relaciones continuaron con un encargado de negocios. El desenfado acercaamiento de la Argentina a Estados Unidos determinó el enfriamiento de las relaciones con el mundo árabe.

Desde el '92, el régimen libio—que ya cumplió un cuarto de siglo en el poder—se distanció de movimientos terroristas como el IRA irlandés. Pese a ello, no ha cesado de condenar "la política imperialista de Estados Unidos". En setiembre del año pasado, Kadafi dijo que hay dos millones de libios listos para combatir pero dijo que su país quiere la paz.

Muammar Kadafi, jefe del régimen libio desde hace un cuarto de siglo.



## Millones en campaña

Carlos Menem buscó siempre el atajo para desvirtuar la información. "No entro a polemizar con delincuentes", dijo en referencia a Mario Rundo, ex integrante de su equipo de campaña en 1989. "Son falsas denuncias", enfatizó. La razón de tan brutal distanciamiento es que Rundo aseguró—a comienzos del '92—que el líder libio Muammar Kadafi había aportado 4 millones de dólares para la campaña del entonces candidato presidencial del justicialismo. Para más datos: afirmó que el donativo se habría realizado a través de la cuenta 8558900110 del Lloyds Bank en Ginebra, Suiza, luego de contactos en Roma.

Lo que nunca negó Menem fueron "las conversaciones que mantuve en muchas ocasiones con Kadafi", cuya posición antilegalista en la guerra de Malvinas elogió repetidamente. "Libia fue uno de los países que contribuyó con armamentos durante la guerra de las Malvinas en forma gratuita y desinteresada", repitió en marzo del '92. Diez años antes, el entonces ex gobernador riojano desembarcaba por primera vez en Libia en visita oficial con una entrevista programada con Kadafi, la que fue cancelada por la debacle de Puerto Argentino.

Quizá por eso, una de sus reacciones tras el bombardeo de aviones norteamericanos F-111 contra objetivos civiles en Trípoli, en el que murió una hija de Kadafi (abril del '86), fue proponer que la Argentina rompiera relaciones con los Estados Unidos. Para ser más expresivo, Menem levantó una comida con el entonces embajador norteamericano, Frank Ortiz, y hasta pronosticó la derrota de George Bush en las urnas.

Rotundo aseguró que los donativos de Kadafi se produjeron a partir de octubre del '88 mediante el depósito de varios cheques de 300 o 400 mil dólares, y hasta exhibió cartas de agradecimiento. La versión del Presidente fue diferente. "En el '88 intercambiamos correspondencia y luego, cuando ya era presidente, me entrevisté con él en un encuentro de Países del Tercer Mundo, al que pertenecía la Argentina. Me regaló una montura que doné al Museo de los Granaderos a Caballo. Esa fue toda la relación que tuve."

## LEYES LABORALES

### Cassia pone el hombro

El titular de la CGT, Antonio Cassia, se comprometió ayer ante el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, a agilizar el tratamiento del paquete de leyes laborales en el Congreso. El líder sindical reveló que solicitó a los legisladores de extracción gremial que, "ante la convocatoria del Gobierno para aprobar las leyes que ya se encuentran en el Parlamento, como el caso de accidentes de trabajo, traten y apoyen a la brevedad la sanción de esos proyectos".

El nuevo respaldo de la CGT al paquete de leyes laborales impulsadas por el Ejecutivo fue anunciado por Cassia tras un encuentro que junto al interventor de la ANSSAL, José Luis Lingieri, mantuvo con Bauzá. En cambio, el Movimiento de los Trabajadores Argentinos reiteró su rechazo a la flexibilización laboral. Juan Manuel Palacios, uno de los principales referentes del sindicalismo disidente, consideró que las iniciativas oficialistas "no generarán nuevos empleos y ello provocará más angustia y zozobra en la familia trabajadora".

## Ahuad no cree en amenazas

El embajador argentino en el Paraguay, Néstor Ahuad, restó importancia a la amenaza de bomba recibida por esa legación el viernes pasado, que fue atribuida al grupo fundamentalista islámico Hamas. En declaraciones en Asunción, Ahuad dijo que la amenaza era "falsa", su firma "no corresponde" al partido musulmán y que se trató de una carta "apócrifa". El diplomático sostuvo que "no me parece que esto tenga entidad suficiente, pudo tratarse de una broma de mal gusto".

## La foto de Canal 9

La foto de tapa de la edición del domingo—la única toma existente de Carlos Telldín, detenido en relación con el atentado en la AMIA—fue publicada por gentileza de Canal 9. El periodista de esa emisora, Edgardo Miller, fue el que consiguió la nota con el vendedor de la Trafic, usada como coche bomba.

## Página/12

EN SALTA Y JUJUY

Gustavo Saldeño

Mensaje Publicidad

Santiago del Estero 340

Tel.: 087-222249 - (4400) Salta

Oxford

## CON USTED

para ayudarlo a crecer.



**BANCO DEL SUQUIA**

Lo bueno conocido

• Suc. Maipú: Maipú 316 • Suc. Almagro: Av. Corrientes 4124 • Suc. Colegiales: Av. F. Lacroze 2658 • Suc. Congreso: Av. Entre Ríos 461 • Suc. Loria: Av. Rivadavia 3202 • Suc. Flores(e): Av. Rivadavia 6241.

## Ahorro e inversiones.

BANCO DEL SUQUIA le ofrece la más amplia gama de servicios, para que su dinero crezca en un ambiente seguro y rentable. Caja de Ahorro Caja de Ahorro Especial Cuenta Corriente Depósitos a Plazo Fijo en Pesos o Dólares Extrabursátil.



## Ahora Onganía dice que no

El ex presidente de facto Juan Carlos Onganía adelantó a **Página/12** que no aceptará el ofrecimiento del Movimiento Azul y Blanco para postularse a la presidencia de la Nación. "En realidad —aclaró el octogenario general—, hubo una visita muy cortés que me hizo Luis Polo, pero no hubo un ofrecimiento concreto. De todos modos, pienso que por ahora lo único que puedo hacer es transmitir mi experiencia a través de la Asociación Para la Coincidencia Nacional que estoy organizando desde hace un tiempo y que todavía no está lista para salir a la luz." Sin embargo, en declaraciones a la agencia oficial Télam el ex dictador fue más ambiguo y evitó descartar de plano la posibilidad de aspirar a la presidencia: "Existió un acercamiento con la gente del Modín Azul y Blanco con vistas a buscar salidas a este modelo que mantiene la incertidumbre en muchos argentinos", pero "no sé si voy a participar activamente en política aunque estoy dispuesto a discutir salidas a este modelo".

## Quieren al PAMI normalizado

Los dirigentes de la Mesa Coordinadora Nacional de Jubilados y Pensionados aprovecharán la entrevista concedida para hoy a las 17 por el flamante interventor del PAMI, Alberto Abad, para exigirle "la inmediata normalización" de esa obra social. Luego de la entrevista con el funcionario, Antonio Forte, Julio Liberman y Francisco Formento, presidente, vicepresidente y secretario adjunto del nucleamiento de jubilados, darán una conferencia de prensa en el hall del edificio central del PAMI, ubicado en Chacabuco 271. El lunes, Abad inició una ronda de diálogos con las entidades representativas del sector al recibir a dirigentes de la Confederación General de Jubilados, a quienes invitó a "trabajar mancomunadamente" para que "juntos avancemos en los objetivos que nos hemos fijado". Al salir de ese encuentro, el secretario de la confederación, José Vilches, dijo estar conforme porque el interventor del PAMI le aseguró que "las prestaciones fundamentales no van a ser reducidas". Vilches también le solicitó a Abad que la institución sea normalizada antes del próximo 14 de mayo pero, en un anticipo de la respuesta que espera a los dirigentes de la Coordinadora, el interventor no mencionó ninguna fecha tentativa.

# Menemóvil joya: estudio de TV, comunicación satelital y living

*En un taller de Rosario se está terminando de acondicionar el nuevo micro para la campaña de Carlos Menem. Ya se gastaron alrededor de 250 mil dólares y una cifra similar será invertida para completar la obra.*

(Desde Rosario) Dicen que cuando esté listo, la bandera que asemeja flamear en los laterales llevará la misma leyenda que su antecesor: "Menem presidente". También aseguran que tendrá montajes para equipos de televisión, informática y comunicaciones, que demandarán una inversión similar a lo que ya se gastó: 250.000 pesos. Pero por ahora el nuevo Menemóvil, con el que el Presidente recorrerá las rutas y pueblos del país hasta las elecciones del próximo 14 de mayo, permanece casi escondido en un galpón ubicado al 6300 de la calle Ovidio Lagos, a escasos 2 kilómetros de la salida de esta ciudad, donde está siendo acondicionado. De lejos, puede verse un ómnibus flameante, totalmente pintado de celeste, con una banda blanca que forma ondas en los lados y con una plataforma sobre el techo. Pronto el Menemóvil rodará hacia Buenos Aires para que se le instalen los equipos y, recién entonces, será estrenado.

El rumor comenzó a recorrer Rosario en los últimos días, pero lo cierto es que el Menemóvil versión '95 está siendo acondicionado desde hace semanas en una de las plantas de la carrocería rosarina IMECA, que fue contratada por el secretario general del PJ, Alberto Kohan. El ex ministro, quien si triunfa Menem volverá a la Secretaría General de la Presidencia, viaja a esta ciudad con frecuencia para controlar el ensamble del micro. Kohan pactó con la empresa un absoluto hermetismo sobre las características del nuevo coche de la flota presidencial.

El celo demostrado por los encargados del trabajo es permanente. Cuando un cronista y un fotógrafo de este diario comenzaron a husmear por los alrededores de la fábrica de Ovidio Lagos al 6300, rápidamente fue cerrado el portón de entrada. De todos modos, fue posible observar la imponente carrocería celeste con la franja blanca sobre la que irán sobreimpresas las letras que forman la palabra Menem y, en tipografía más pequeña, las del candidato a vicepresidente, Carlos Ruckauf. Pero, seguramente, el nuevo transporte de campaña no llevará el slogan "Siganme" del '89, decididamente demodé en esta nueva etapa. Sólo falta la terminación de interiores y la pintura de los laterales.

El Menemóvil '95 fue montado



sobre un chasis Mercedes Benz cero kilómetro, de 13,70 metros de largo. En el interior, diseñado en dos niveles, habrá sólo 8 butacas de las comunes y varios sofás. También habrá sectores acondicionados para instalar cámaras fijas —que transformarán a la unidad en un estudio móvil de televisión—, computadoras y un equipo de comunicación satelital importado desde Estados Unidos.

De acuerdo con las nuevas tenden-

cias en el diseño de micros de larga distancia, el asiento del conductor estará situado al nivel de lo que era la bodega. Y sobre esta cabina se ubicarán el Presidente-candidato y sus acompañantes más íntimos, en un habitáculo provisto de un parabrisas transparente y dos grandes ventanillas laterales para permitir la visualización del camino e ir saludando a los simpatizantes que salgan al encuentro.

**En las afueras de Rosario se trabaja a todo vapor para terminar el Menemóvil.**

*Las tareas son supervisadas directamente por Alberto Kohan, hombre de confianza del Presidente.*

## MENEM JUEGA AL GOLF Y DESCANSA

# Casi, casi, de vacaciones

El presidente Carlos Menem dedicó la jornada de ayer al deporte y el esparcimiento. Por la mañana jugó golf —uno de los deportes que practica casi a diario— y por la tarde miró el partido Argentina-Nigeria en la pantalla gigante de la residencia de Olivos, acompañado por ex futbolistas, ex funcionarios y sus colaboradores más cercanos. Hoy a las 8 tiene previsto viajar a Mar del Plata para jugar un torneo de golf. Según trascendió, por la tarde presidirá en Chapadmalal una

reunión para analizar la estrategia electoral. La agenda oficial está despejada hasta el viernes, cuando recibirá al canciller israelí, Shimon Peres.

Menem inició su actividad del día jugando al golf en un campo privado hacia el cual viajó a las 10 de la mañana, en helicóptero. "Como decidió no tomar vacaciones, el Presidente va a dedicar varias jornadas del verano al descanso o a la práctica de deportes", explicaron voceros del Gobierno. El jefe del Estado regresó a la residencia justo a tiempo para ver el partido de fútbol entre Argentina y Nigeria, en el que la selección se clasificó para la final de la Copa Rey Fahd.

En el living del chalet presidencial lo esperaban frente al televisor con pantalla gigante cerca de cuarenta personas. Allí estaban los ex futbolistas Norberto Alonso y Joaquín Martínez, el titular de la CGT, Antonio Cassia, el titular de la editorial Atlántida, Constancio Vigil; el

gremialista José Luis Linguieri, Guido Parisier y el interventor de Radio Municipal, Horacio Frega, entre otros. También sufrieron frente a la TV el edecán Jorge Igounet y el secretario privado, Ramón Hernández.

Esta mañana, a las 8, Menem abordó el helicóptero presidencial "Malvinas Argentinas" para volar hacia Mar del Plata, donde tiene agendado un nuevo compromiso en los links de golf. Los planes incluyen retornar a Olivos en las últimas horas de la tarde. Antes, encabezará una reunión de campaña en la residencia veraniega de Chapadmalal. En cambio, nada se dijo sobre un eventual encuentro del jefe del Estado con su esposa —en trámite de divorcio—, Zulema Yoma, quien está alojada junto a su hermana, la ex jefa de Audiencias, Amira, en el Hotel Hermitage.

Si no surgen contratiempos o compromisos imposterables, el primer mandatario permanecerá el resto de la semana sin agenda y sin concurrir a la Casa Rosada. La única actividad que tiene prevista Menem para esta semana será la entrevista que mantendrá el viernes por la mañana con el canciller de Israel, Shimon Peres. El encuentro se realizará en la residencia de Olivos, en cuyo microcine está previsto que el funcionario visitante ofrezca una conferencia de prensa.

## CONRADO HIGINIO GOMEZ

11-1-37 — 11-1-77

Este enero y todos los días del año, tu sonrisa y tu memoria es la nuestra. El homenaje a vos: nuestra lucha cotidiana.

**NO olvidamos. NO perdonamos.**

Exigiremos siempre cárcel a los genocidas ya condenados. Gloria, y tus hijos Pablo, Horacio, Federico, Ariana y Flavia, y tus nietos.



## INSTITUTO DE SANEAMIENTO AMBIENTAL



**PERMITE CONTROLAR RATAS E INSECTOS EN TODO EL PAIS**

TEL/FAX (01) 374-0990  
374-6045  
374-4852  
49-7319  
49-2038

Casa Central: Tucumán 1539 - Buenos Aires y 30 Filiales en el Interior.

**No los enjaule Protéjalos!**

Un nuevo concepto en Cerramientos para balcones, ventanillas y escaleras. Presupuesto y Asesoramiento sin cargo.

**775-0072**





## PRIMEROS NUMEROS DEL AÑO

# Pronóstico de ballottage

*Según una nueva encuesta nacional, Carlos Menem aventaja cómodamente a la UCR y al Frepaso, pero aún no tiene asegurado un triunfo que evite la segunda vuelta.*

(Por Raúl Kollmann) La elección presidencial podría definirse con ballottage. Esta es la principal conclusión de la primera encuesta del año, realizada por la consultora Sofres-Ibope, que conduce Enrique Zuleta Puceiro. Proyectados los datos de intención de voto, el justicialismo se acercaría al 37 por ciento de los votos, contra el 25 por ciento de la UCR y el 22 del Frente del País Solidario (Frepaso). El otro dato interesante que surge del trabajo es la paridad casi absoluta que se registra entre José Octavio Bordón y Carlos "Chacho" Alvarez: este último está mejor situado que Bordón en la intención de voto para la primera vuelta de las elecciones, mientras que el mendocino sa-

caría más votos que Chacho en el ballottage. Un dato notable de la encuesta es que casi el 10 por ciento de los consultados dijo que "muy probablemente" iría a votar en la interna abierta del Frepaso.

Las conclusiones surgen del relevamiento hecho a nivel nacional por Sofres-Ibope encuestando a 1200 personas en la Capital Federal, el Gran Buenos Aires, Santa Fe, Rosario, Córdoba, Mendoza, Tucumán, La Plata y Mar del Plata. Las entrevistas se hicieron en los hogares de los encuestados y se terminó el trabajo durante el fin de semana pasado.

El sondeo de Sofres-Ibope es el primero de los últimos meses en el que se pronostica que habría ballottage e incluso se aventura que esa segunda vuelta sería más que reñida: Menem aventajaría a sus competidores por apenas un dos por ciento, pero todavía con un alto nivel de indecisos.

Otra de las novedades que registra el releva-

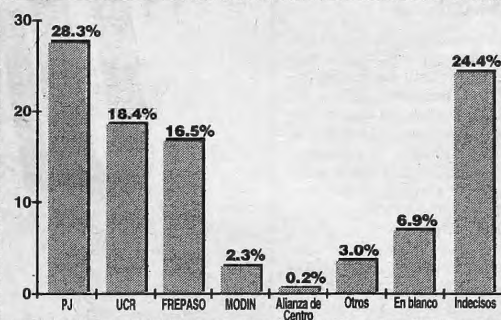
miento es que hay una intensa lucha por el segundo lugar. Las encuestas mostraban en diciembre una consolidación del radicalismo y una leve merma del Frepaso, con no menos de 7 puntos entre uno y otro. Los consultores coinciden en que se detuvo la escalada que siguió al lanzamiento de la candidatura de Horacio Massaccesi, pero el trabajo de Zuleta es el primero en el que se ve una situación casi de paridad entre la UCR y el Frepaso.

Hay dos datos que se confirman respecto de las demás encuestas: la evidente crisis del MODIN, que en ningún sondeo logra índices mayores al 5 por ciento y en este trabajo apenas logra el 2,5. También se ratifica que la Alianza de Centro (básicamente la UCeDé) no tiene ninguna chance y sólo el 0,2 por ciento de los consultados dicen que le darían el voto. El partido de Alvaro Alsogaray seguramente respaldará al PJ.

Respecto del duelo Alvarez-Bordón, el diagnóstico es de paridad. Cuando se pregunta a los encuestados por quién van a votar en la primera vuelta, Chacho Alvarez registra un uno por ciento más que Bordón, pero, si hay segunda vuelta, Bordón consigue un uno por ciento más que Cha-

## Intención de voto por partido

Fuente: SOFRES-IBOPE



cho. La misma situación ha sido registrada por otras encuestas y se explica por una cuestión de imagen. El ex gobernador de Mendoza tiene buena imagen—por su moderación—entre los que seguramente van a votar al justicialismo o al radicalismo; Chacho Alvarez—por su carácter más frontal—es-

tá mejor ubicado entre los opositores, de los que surgirá fundamentalmente el voto al Frepaso en la primera vuelta. De todas maneras, las diferencias son casi insignificantes y la encuesta de Sofres-Ibope los muestra casi igualados.

El dato más alentador para el Frepaso es la

gente—casi el 10 por ciento—que está dispuesta a ir a votar en la interna abierta prevista para el 5 de marzo y en la que se decidirá quién será el candidato a presidente de la alianza. Ese porcentaje está indicando que la interna puede ser la mejor campaña electoral del Frepaso.

## Ballottage

1	Menem	36,8	Massaccesi	35,0
2	Menem	36,1	Bordón	34,3
3	Menem	35,7	Alvarez	33,3

Fuente: SOFRES-IBOPE

## Intención de voto por candidatos

Con Chacho Alvarez		Con José O. Bordón	
Menem	26.8	Menem	28.0
Massaccesi	17.6	Massaccesi	18.7
Alvarez	16.5	Bordón	15.8
Rico	2.8	Rico	2.8
Otros	3.2	Otros	3.2
Blanco	5.9	Blanco	5.7
Indecisos	27.2	Indecisos	25.8

Fuente: SOFRES-IBOPE

e a b a l g a r

p i n a m a r

Descubra Pinamar, Ostende, Valeria del Mar y Cariló. Infórmese en la Casa de Pinamar en Buenos Aires, Florida 930, 5° "B", de lunes a viernes de 10 a 17 hs. Tel / Fax: 315-2679 / 2680.



## Papel hecho cenizas

Un incendio de grandes proporciones convirtió en cenizas un galpón de ocho mil metros cuadrados de la papelería Celulosa Argentina, ubicado en Bernal. Las llamas se iniciaron a las dos de la madrugada de ayer por causas que aún se desconocen y rápidamente se adueñaron del depósito. Siete dotaciones de bomberos concurren al lugar y pese a disponer de 16 autobombas y unos cien hombres demoraron casi todo el día en controlar el intenso fuego.

## Las vueltas del Quini 6

La fiscal rosarina Rita Sciappa Pietra solicitó que se cite a declarar al empleado de la empresa Boldt S.A., donde se procesaron las boletas del polémico concurso 322 del Quini Seis, cuyo primer premio reclaman 21 apostadores. Hasta ahora las sospechas recaían sobre el agenciero donde se jugó la boleta, Adrián Ruiz, pero la fiscal reclamó ahora al juez que se cite a declarar y se investigue los registros de la empresa que procesa los datos de las boletas. Hasta ahora un solo apostador se presentó a la justicia como particular damnificado. El resto presentó una demanda ante la Lotería de Santa Fe por considerar que "la principal responsabilidad la tiene la provincia".

## ADELCO no atiende

La Asociación Acción del Consumidor (ADELCO) informó que a partir del 16 de enero de 1995 dejará de atender reclamos en la Oficina de Reclamos Telefónicos que funciona en la avenida Corrientes 132 ya que ha decidido rescindir el convenio con el Ministerio de Economía, la Subsecretaría de Comunicaciones y la CNT, que había suscripto el 11 de mayo de 1992. De ahora en más, la entidad atenderá reclamos en su sede de Perón 1558, séptimo piso.

## Explosión en Balvanera

La amenaza, en Buenos Aires, está siempre presente. Puede ser un bache, un cable eléctrico, una cañería. Ayer, una mujer sufrió heridas de consideración a raíz de un explosión producida por un escape de gas en su vivienda del barrio de Balvanera. La casa, en planta baja, se convirtió en una bomba de estruendo que alarmó a los vecinos y causó graves heridas a Rosa Bacacy, de 46 años.

## Thelma y Louise argentinas

Al mejor estilo Thelma y Louise, tres jóvenes mujeres que viajaban "a dedo" en un camión de Entre Ríos saltaron al conductor. Danilo Santamarina conducía el camión por la Ruta 18 y venía acompañado por Roberto Ortiz, quien se encontraba durmiendo. Cuando Danilo vio a la primera de las jóvenes haciendo dedo no dudó en parar. Agradecida, la adolescente subió junto a una amiga. Unos kilómetros más adelante pidieron al conductor que parara para subir a su tercera amiga. A pocos kilómetros de la localidad de San Antonio, mientras Ortiz se ausentó del camión, las jóvenes amenazaron al chofer y se llevaron unos 2700 pesos y huyeron.



Tras el fracaso de la veda y ante la alarma que generaron los últimos accidentes protagonizados por colectivos, el Gabinete para la Emergencia del Tránsito en Buenos Aires aceleró el diseño de una batería de propuestas.

Calles peatonales, aumento de tarifas de estacionamiento y más carriles exclusivos para colectivos forman parte del nuevo intento por controlar el caos. El objetivo central es desalentar el uso del automóvil y promover un transporte público más eficiente y controlado.

(Por Eduardo Videla) Si se cumplen las recomendaciones que formuló el Gabinete para la Emergencia del Tránsito porteño, en la ciudad de Buenos Aires habrá este año una nueva red de calles peatonales en el micro y el macrocentro; las tarifas para estacionar en la zona céntrica serán más caras; se crearán, como contrapartida, playas de disuasión en las cabeceras de las líneas de subterráneos, y la circulación de colectivos se concentrará en calles y carriles exclusivos para el transporte público. Las conclusiones del Gabinete apuntan a resolver el caos del tránsito porteño, después del virtual fracaso de la veda, aunque la mayor parte de las medidas se pondrán en vigencia después de marzo, cuando se reincorporen a las calles de Buenos Aires los miles de vehículos que ahora le dan vacaciones a la ciudad. "Desde la década del '60 se viene haciendo un uso indiscriminado de la vía pública. Las líneas de colectivos ocupan demasiado espacio y eso se traduce en accidentes", explicó a *Página/12* el secretario de Transporte de la comuna, Néstor Fernández, al justificar las nuevas medidas.

Los seis meses de veda en Buenos Aires terminaron sin pena ni gloria: la medición que hicieron las autoridades de Transporte arrojó apenas una efectividad de entre un 5 y un 8 por ciento. "Comprobamos que mucha gente que tenía que venir al centro y no podía usar su auto recurría al remis o al taxi; la demanda era la misma y, por eso, la disminución no se notó", argumentó Fernández.

El Gabinete de Emergencia -creado por la misma ley que puso en vigencia la veda, en forma transitoria- concluyó que la falta de planificación en materia de transporte, sumada al incremento explosivo del parque automotor, constituyen las causas centrales de la congestión vial en la ciudad. "Los vehículos particulares consumen por persona transportada 15 veces más espacio que los colectivos y hasta 50 veces más que los modos guiados (trenes y subtes). Y un auto estacionado ocupa una superficie equivalente a la de la oficina de su conductor", ejemplifica el Gabinete, al trazar un diagnóstico de la situación. El organismo está integrado por representantes de las secretarías de Transporte de la Nación y de la Municipalidad, la Cámara de Diputados, el Concejo Deliberante y la Policía Federal.

El titular de la Comisión Nacional de Transporte Automotor (CoNTA), Elio Cipolatti, apoyó la tesis del Gabinete de Emergencia. "Cualquier alternativa para desalentar el flujo de auto-



## En el Primer Mundo ya se consiguen

Antes que Buenos Aires, otras ciudades del mundo se preocuparon por resolver el problema del caos en el tránsito. Según el especialista en transporte Carlos Badell, de la Fundación Instituto Argentino de Ferrocarriles (FIAP), los carriles exclusivos, la veda vehicular y las restricciones en el estacionamiento no son ideas originales sino que fueron implementadas con éxito en las grandes metrópolis.

"En Roma, Milán, Nápoles, Atenas y México, entre otras ciudades, se aplica la restricción al tránsito a los autos con chapas pares o impares, según los días", dice Badell. En Amsterdam y en Copenhague -agregó- se restringe progresivamente el cupo de estacionamiento: cada

año hay lugar para menos vehículos. Con la misma intención, en Tokio se encareció en forma ostensible el estacionamiento en las zonas céntricas.

En París, Londres, Amsterdam y Copenhague, la restricción al tránsito se tradujo en el ensanchamiento de veredas, en perjuicio de las calzadas. Y en Oslo (Noruega) se implementó un sistema denominado *area pricing*: consiste en el pago de un peaje para acceder a determinadas zonas. Los carriles exclusivos para ómnibus se aplican con éxito en la ciudad brasileña de Curitiba. Y en Boston (Estados Unidos) ese sistema se combina con la restricción al ingreso de vehículos: sólo pueden entrar tantos autos como plazas disponibles para el estacionamiento.

## OTRO COLECTIVO MORTAL

# Los choferes se defienden

Otro colectivo, esta vez de la línea 333, fue protagonista de un accidente fatal al chocar contra un camión. En el hecho, ocurrido en la localidad bonaerense de Villa Adelina, perdió la vida uno de los pasajeros, David Luis Pitoco, de 27 años, quien salió despedido del transporte público y cayó sobre el pavimento. Pitoco había subido al vehículo minutos antes del choque y estaba introduciendo monedas en la máquina expendedora de boletos. El gremio que agrupa a los choferes del au-

totransporte llamó a una "profunda reflexión" sobre el funcionamiento del sistema de tránsito, recalco que no se puede atribuir a sus afiliados "la suma de las culpabilidades" y aseguró que "el gran ausente" es la "autoridad competente", responsable de hacer cumplir las normas.

El interno 11 de la línea 333, conducido por Gustavo Soto, chocó en la esquina de Martín Rodríguez y Ucrania con un camión guiado por Walter Acevedo. La comisaría octava de San Isidro, ubicada a tres cuadras del lugar del accidente, informó a este diario que "no hay detenidos" en relación con el hecho, ocurrido en la tarde del lunes.

Susana Keck, suegra del joven, dijo que la víctima era estudiante de ingeniería y que tenía una hija de 16 meses. "David volvía a casa después de un día de trabajo. Estaba sacando boleto cuando se produjo el choque. Voló por el parabrisas y se golpeó al caer sobre la calle".

Ante la andanada de acusaciones contra sus afiliados, la Unión Tranviarios Automotor (UTA) sostuvo que "de ninguna manera se puede atribuir la suma de las cul-

pabilidades a los choferes de colectivos en relación con "el caos de las calles y avenidas de la Capital y la inseguridad de la infraestructura vial del conurbano bonaerense". En un comunicado firmado por su secretario adjunto, Roberto Fernández, la UTA dijo que "particulares, taxistas, motociclistas, ambulancias, camiones y naturalmente el transporte automotor de pasajeros" son "protagonistas del sistema de tránsito".

La UTA puntualizó que "es tan grave la irresponsabilidad como la impericia, porque entre ambas crean inseguridad y peligro", pero resaltó que "el gran ausente en esta gravísima situación es la autoridad

competente que no implementa un mecanismo de control eficaz y suficiente para evitar desastres". El gremio opinó que la "aplicación estricta" del reglamento nacional de tránsito y transporte será "el principio para una solución definitiva beneficiosa para el conjunto de la sociedad".

El colectivero de la línea 86 Oscar Teófilo Galván sigue detenido y acusado de "homicidio" por haber atropellado a una moto en el barrio de Caballito. En el hecho murió Marcela Loffi, de 19 años, y sufrió heridas graves Eduardo Esteban Gason, de 23. Galván está preso en la seccional décima de la Policía Federal, a disposición del juez César García.

## El estrés al volante

"El médico de la empresa dice que estoy en condiciones de trabajar, pero no puedo subir a un colectivo en este estado porque mato a todo el mundo." Un chofer de la línea 86, identificado como Héctor, dijo en un reportaje por Radio Libertad que está "de licencia por estrés", pero el médico de la empresa "quiere que me presente a trabajar en 48 horas". El profesional de la obra social de su gremio le extendió la licencia "hasta el 20 de enero". El entrevistado precisó que por su estado toma diariamente "tres pastillas de 25 miligramos cada una" y atribuyó su enfermedad "a la locura que es el tránsito y los pasajeros". Afirmó que los accidentes "no son por culpa de los choferes sino de los empresarios" porque "hay muchos choferes que están en estas condiciones, igual que yo, pero uno va al médico de la empresa y lo manda a trabajar". Carlos Badiño, secretario gremial de la UTA, sostuvo que "el 70 por ciento de los choferes se jubila por invalidez antes de los 45 años".



EL CAOS PORTEÑO

# TRANSITO

móviles es buena, porque traer más vehículos a Buenos Aires es ahuyentar a su población", manifestó el funcionario. "Incluso, el Banco Mundial, que históricamente estimuló la construcción de carreteras, estimula ahora el transporte masivo y apoya programas para desalentar el transporte individual", agregó. Para Cipolatti —quien asegura que viaja todos los días en co-



lectivo, desde el barrio de Belgrano hasta su trabajo— el problema "no es sólo de racionalidad urbana sino de contaminación". "Y los más perjudicados son los chicos: por su baja estatura están más cerca de los gases tóxicos", añadió.

Por lo pronto, la comuna porteña piensa seguir adelante con la experiencia de los carriles exclusivos, eliminar la circulación de ómnibus en algunas calles y concentrarla en otras, exclusivas para el transporte público. "Estamos negociando con las empresas del autotransporte, que se resisten a perder recorridos. Y después falta que el Concejo Deliberante apruebe el proyecto", dijo Fernández, titular de Transporte de la Municipalidad. Si se aprueba el esquema ideado por la comuna, quedarán destinadas al tránsito de colectivos, formando pares de circulación, las calles Carlos Pellegrini y Cerrito; Talcahuano y Montevideo, Esmeralda y Maipú, Bartolomé Mitre y Sarmiento, Viamonte y Marcelo T. de Alvear. Y tendrán carriles exclusivos, además de Córdoba y Pueyrredón, Entre Ríos Callao, Santa Fe, Corrientes y Avenida de Mayo-Rivadavia.

Aunque los carriles para colectivos no cuentan con la simpatía de los automovilistas, tanto la Municipalidad como la Nación piensan que el resultado, hasta ahora, es satisfactorio: "Sólo en Córdoba y Pueyrredón se bene-



Para las autoridades, el descontrol se traduce en accidentes.

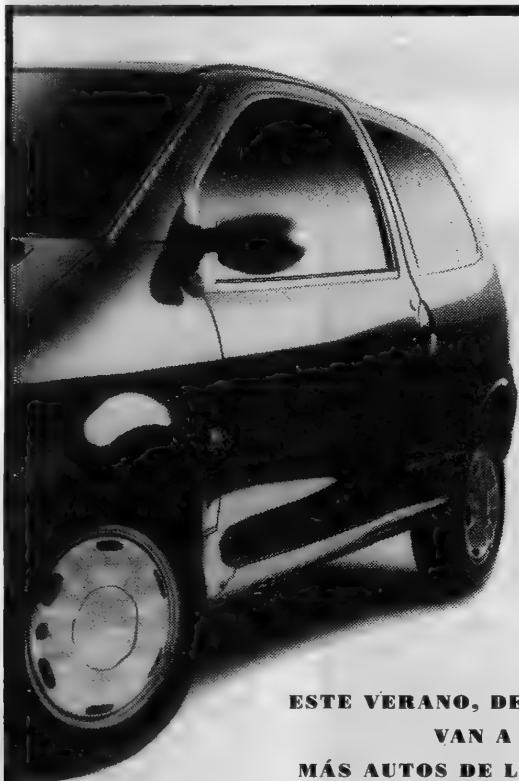
fician por día 60 mil personas, que hacen el recorrido hasta Once en la mitad del tiempo que empleaban antes", apuntó Cipolatti. "Pero la voz que se escucha es la de las 15.000 personas que van en auto por los otros carriles y tienen un poder de difusión formidable", añadió el funcionario.

La idea de restringir la circulación de colectivos y vehículos tiene que ver con una nueva concepción, que Fer-

nández explicó de esta manera: "Se trata de cambiar el actual esquema 'puerta a puerta', por el de 'marcha a pie de tres o cuatro cuadras'. Algo así como lo que ocurre en la zona delimitada por Pueyrredón, Las Heras, Agüero y Libertador. El tránsito va por el perímetro y toda el área goza de una mayor calidad de vida. Esa experiencia se puede trasladar al macrocentro e incluso al microcentro".

## Las medidas que se vienen

- Establecer una política de estacionamiento con tarifas diferenciadas: serán más caras en el centro, para desalentar el tránsito de automóviles.
- Paralelamente, promover la creación de playas de disuación, para que los automovilistas hagan trasbordo en las cabeceras de los subterráneos.
- Extender la red de carriles y calles exclusivos para colectivos, que conformarán pares de circulación.
- Definir calles peatonales en las zonas del micro y macrocentro.
- Reordenar el tránsito en Plaza Constitución, Once y Retiro. En las dos primeras se construirán dársenas para las cabeceras de ómnibus.
- Resolución de los nudos críticos de tránsito (fueron detectados 64 en toda la ciudad) a través del ensanchamiento de calles y la sincronización de semáforos. Ayer, el titular de la CoNTA, Elio Cipolatti, calificó de "catastrófico" el funcionamiento de los semáforos en la ciudad.
- Completar la ampliación de la línea D de subterráneos hasta Monroe. Estudiar la extensión de otras líneas y la construcción de una línea transversal (Transporte calcula que construir un kilómetro de subte cuesta 100 millones de dólares).
- Reformulación de la red de tránsito pesado.
- Control estricto del cumplimiento de las normas de estacionamiento, carga y descarga.



**ESTE VERANO, DE MAR DEL PLATA  
VAN A SALIR  
MÁS AUTOS DE LOS QUE ENTRAN.**



Para que usted se lleve 8 Renault Twingo 0 km, Supermercados Elefante de Mar del Plata presenta ELETQUE. Una promoción espectacular. Y además, puede ganar 2.300 electrodomésticos, 6.700 grandes sorpresas (bolsos térmicos, sillas para playa, juegos de herramientas, relojes para cocina, etc.) y 270.000 sensacionales premios. ¿Cómo? es muy fácil; sólo tiene que venir a Elefante, y pasar los productos que llevan el sticker de ELETQUE por el lápiz lector ubicado a la salida de las cajas. Instantáneamente, sabrá si ganó un premio y de qué se trata. Y si tuvo suerte, se lo damos en ese mismo momento. Póngase en marcha y venga esta temporada a hacer las compras a Elefante. Le va a ir de primera.

AMERICAN EXPRESS • ARGENCARD • CABAL • CARTA CREDENCIAL •  
CARTA FRANCA • CONTAR • DINERS • FAVACARD • FREE SHOP  
INTERCREDITO • LUNCHEON CHECK • LUROCARD • MASTERCARD •  
MULTITRED • OCEAN • OPEN • TICKET CANASTA • TICKET MARKET • VISA

SUPERMERCADOS

**ELEFANTE**

DONDE COMPRAR BIEN NO CUESTA MÁS

1 - AV. JUAN B. JUSTO 2367 TEL. 36691/38848/24018 • 2 - AV. LURO 3901  
TEL. 73-9722/6888 • 3 - ALBERTI 2535 TEL. 23003/39326 •  
4 - CONSTITUCIÓN Y R. ROJAS TEL. 79-0305 • 5 - SAN LUIS 2032 TEL.  
28836/28837 • 6 - INDEPENDENCIA Y QUINTANA TEL. 74-4107/0233.



## MONZÓN

Casi una ironía, hoy debutará en la velada de la Federación Argentina de Box un pugilista llamado Carlos Monzón. El boxeador bonaerense no tiene parentesco con el campeón del mundo fallecido el domingo, se desempeña en la categoría de los livianos y enfrentará al misionero Jorge Paredes. En tanto, el juez en lo Correccional de Santa Fe, Daniel Rucci, anunció que el accidente que terminó con la vida del ex campeón y presidiario se produjo "como consecuencia de maniobras de conducción" y que en el vuelco "no intervino animal, peatón ni automóvil". Rucci explicó que no ordenó una autopsia porque "de movida se consideró un accidente" la causa de la muerte de Monzón y su amigo Gerónimo Mottura. Alicia Fessia, la tercera ocupante del Renault 19, se recupera de heridas leves.

# La muerte de Gotfryd se paga con la preventiva a tres operarios



El pozo fatal de Billinghurst y Córdoba.

Allí cayó Gotfryd. No tuvo ayuda de los operarios.

*El testimonio de dos testigos incriminó a los obreros. En el fallo no aparecen responsabilidades de Edesur ni MerPac.*

El juez Carlos Bourel dictó ayer la prisión preventiva a los tres operarios de la empresa MerPac —contratista de Edesur— que dejaron abierto el pozo donde cayó y murió electrocutado el ingeniero Fernando Gotfryd, durante el temporal del 20 de diciembre último. En la resolución, el magistrado consideró que los obreros "no le prestaron la más mínima asistencia (al ingeniero), dejándolo abandonado a su suerte en el interior de la excavación que ellos mismos habían realizado, y que al momento de la caída se hallaba desprovista de todo tipo de señalización y protección".

Por tal motivo, Bourel modificó la carátula de la causa —hasta ese momento, homicidio simple— y procesó a los santiagueños Antonio Castillo (28), Walter Hugo Maguicha (30) y Anselmo Pacheco (28) por el delito de "abandono de persona seguido de muerte" y a cada uno de ellos le trabó un embargo hasta cubrir la suma de 750 mil pesos.

"Se decidió una prisión efectiva para los tres operarios ya que, por la gravedad y la naturaleza del hecho que se les atribuye, es de presumir que la eventual condena a dictárseles superará el mínimo de tres años con que se castiga el delito de abandono de persona seguido de muerte", explicó a este diario el juez Bourel. La pena máxima es de 10 años.

En la decisión del magistrado fue clave la declaración testimonial de Ana María Garello, quien mientras viajaba en un taxi observó cómo Gotfryd cayó en el pozo abierto en la vereda par de la calle Billinghurst al 900 casi intersección con la avenida Córdoba. La mujer, que antes de presentarse al juzgado contó lo que vio al programa "Rompecabezas", de la Rock and Pop, y a *Página/12*, declaró que dos operarios se acercaron a tocar al ingeniero y se alejaron posteriormente, tras recibir, presumiblemente, una corriente eléctrica del cuerpo. Entre los numerosos testigos que desfilaron en las últimas semanas en el tribunal, figuró Roberto Gustavo Martini, propietario del videoclub ubicado en Billinghurst 993, justo enfrente al lugar donde se encontraba la fosa, quien aseguró que "no había observado la adopción de medida de seguridad alguna" alrededor del pozo.

El fatídico 20 de diciembre Gotfryd, 35 años, casado, jefe de Control de Calidad de Papelería Massuh, había salido de su trabajo a las 19.30, había comprado luego un regalo para su hija y finalmente había estacionado su auto a la vuelta de su casa de la avenida Córdoba. Según pudo reconstruir el magistrado, los tres obreros de la empresa MerPac, contratista de Edesur, "habían suspendido el trabajo emprendido por la repentina lluvia, permaneciendo en las inmediaciones de la fosa que dejaron al descubierto, es decir, sin las rejillas de madera correspondientes, como así también sin la demarcación protectora con la cinta que advirtiera el peligro latente".

Ubicados a poca distancia del lugar, los operarios "advirtieron la caída de Gotfryd y no le prestaron la asistencia ni la colaboración que el momento crítico por el que atravesaba requería, limitándose a acercarse para tomarlo, cuando debieron agotar todos los medios que tuvieran a su alcance, entre ellos cortar la corriente eléctrica para que aquél, que aún se hallaba con vida, pudiera zafarse de esa situación", opinó el magistrado en su resolución. "También debieron socorrerlo —continuó Bourel— con los elementos de seguridad adecuados que necesariamente disponían por el tipo de tareas realizadas o, en su defecto, tenían la obligación ineludible, si el auxilio constituía un riesgo personal para ellos, de dar aviso inmediato a la autoridad para poner fuera de peligro a la persona que se había accidentado como consecuencia de su obrar por demás negligente."



Todos los deportistas pasan momentos difíciles en alguna etapa de su carrera. Nuestras entrevistas. Porque en Red de Noticias también investigamos los deportes hasta el final. Sin ataduras ideológicas. De manera objetiva e independiente. Ciento ochenta periodistas y corresponsales para mostrarle todo lo que realmente pasa dentro y fuera de la cancha en Argentina y en el mundo. Transmitiendo vía satélite a todo el país las 24 horas. Los 365 días. Con el respaldo de TELEFE NOTICIAS, el noticiero de mayor rating.

R E D



de noticias

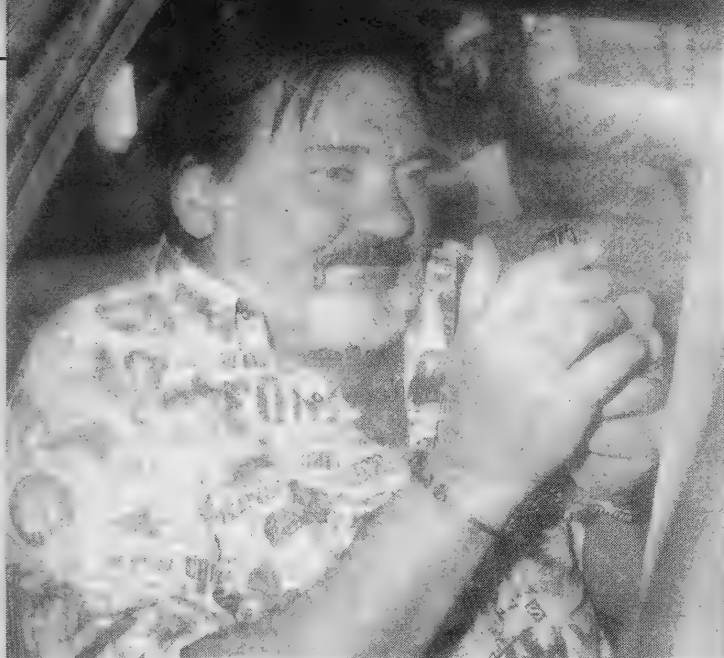
Distribuidor exclusivo: Luis Sáenz Peña 1043.

PARA INVESTIGAR  
EL DEPORTE EN PROFUNDIDAD,  
LLEGAMOS HASTA QUIENES  
LO MANEJAN.



## La gente

Con paso seguro, sonriente, el ex subtesorero escuchó al público adicto. "¡Idolo!", le gritó una veintañera. "¡Guardáela toda vos, no devuelvas nada!", propuso con su vozarrón un hombre que orillaba los cincuenta. Para completar el cuadro pintado por Joaquín Sabina en una canción —dedicada a un ladrón de bancos— sólo faltó que propusieran un monumento "al Mario" a cargo popular. Decenas de personas estuvieron en los tribunales para ver de cerca al hombre famoso. Murmullos, risas, algún aplauso y hasta cierta admiración. No hubo agresiones ni intentos de linchamiento. Apenas una brisa de envidia o moralina estreñeció al adolescente que aulló mientras pasaba en bicicleta: "¡Devolvé la guita!". Y siguió pedaleando.



**Mario Fendrich abandonó su look de empleado bancario.**

Ahora se lo ve tostado, con el pelo teñido y ropa informal.

## El cambio

Ahora tiene barba entrecana y unos cuantos kilos de más. Pero su estampa es la de un hombre más joven que aquel oficinista de saco y corbata, ese bancario en estado terminal de la foto que difundieron los diarios. "Estaba presionado por la mafia", le dijo al juez, para explicar tantos días de ausencia. Pero el semblante distendido con que se lo ve, rodeado de policías, no se compadece con el de un hombre que sufre los rigores del hampa, que acude a la Justicia porque su vida "corre peligro". Con el pelo teñido y look informal, tampoco da la imagen del tipo acorralado, al que no le queda otra que entregarse y marchar preso. Su expresión, más bien, parece confirmar aquel viejo proverbio sobre la virtud del dinero, que no hace la felicidad pero puede calmar los nervios.

FENDRICH DECLARÓ DURANTE DOS HORAS ANTE EL JUEZ

# "Tranquilos, todo va a salir bien"

Distendido, el ex subtesorero del Banco Nación negó haber robado los tres millones de dólares y aseguró que se fugó "porque me perseguía una mafia". "Genio", le gritaban desde la calle.

(Por Leo Ricciardino, desde Santa Fe) Por más de dos horas, el ex subtesorero de la sucursal Santa Fe del Banco Nación, Mario Fendrich, prestó ayer declaración indagatoria ante el juez federal Raúl Dalla Fontana. El "superladrón", acusado por el robo de 3,2 millones de pesos perpetrado contra la sucursal Santa Fe del Banco Nación, llegó a los tribunales federales a las 9.15 y se declaró "exento de responsabilidad penal", según dijo el magistrado. Con una camisa blanca de vivos azules y su pelo teñido de tostado, Fendrich invocó "presiones de una mafia" y "peligro para mi integridad y la de mi familia", para justificar su fuga presuntamente al Paraguay, donde estuvo oculto más de tres meses. Los abogados defensores del célebre acusado, los penalistas rosarinos Félix Roibón, Alberto Tortajada y Emilio Fantoni, aseguraron que "nuestro cliente no estaba cercado por la policía, se entregó por propia voluntad", y agregaron que "hemos solicitado la excarcelación porque la imputación sigue siendo peculado". Si no hay agravantes en la carátula de la causa, Fendrich podría quedar en libertad en los próximos días, aunque la fiscal del caso, Griselda Tessio, aseguró que "para mí, no corresponde la excarcelación del imputado". Fendrich —vitoreado por la gente— se reservó para una nueva indagatoria "revelar dónde estuvo oculto, por qué regresó y cuál fue el destino final del dinero", dijo Dalla Fontana.

"Supongo que debe haber cómplices —arriesgó el juez—, ya que operaciones de este tipo es casi imposible que las concrete una sola persona", pero agregó que "si tuviera los nombres no los revelaría". Para el magistrado, "fue una indagatoria perfecta, que abarcó todo el sumario, pero la Constitución y el Código Penal le permiten callar varias cosas". El juez insistió en que los organismos de seguridad interceptaron una carta de Fendrich dirigida a su madre desde "una provincia del Norte —posiblemente Misiones—, por lo que el hombre sabía que lo teníamos cercado".

Cuando consultaron a Fendrich sobre cómo sobrevivió durante estos casi tres meses, respondió que "me mantuve con fondos propios, con reservas que tenía en una cuenta bancaria". Los abogados defensores ya presentaron el pedido de excarcelación, basados en que hasta ahora está imputado de peculado. Sin embargo, el juez Dalla Fontana señaló que "si los plazos procesales me apuran y hay que tomar una re-

solución, yo voy a tomarla, pero espero que nos den los tiempos hasta que vuelva el juez Brusa que tuvo esta causa desde su inicio", dijo, casi como una súplica.

Para la fiscal Tessio, el caso de Fendrich "no debería ser excarcelable porque hay algunos agravantes. La indagatoria fue amplia pero no agregó ni una sola coma a lo que nosotros ya sabíamos por las investigaciones que se estaban llevando adelante desde septiembre pasado".

Aunque el juez insistió en que "yo hubiera mandado a buscarlo si no se presentaba en estos días", los abogados defensores de Fendrich aseguraron que su cliente "para nada estaba cercado, él se presentó por propia voluntad". Detenido en la delegación local de la Policía Federal, Fendrich "pasó una noche tranquila y tiene un perfecto estado psicofísico, según lo que dijo el médico policial", indicó el jefe

de la Policía Federal de Santa Fe, el comisario Daniel Barrena.

La única visita que recibió Fendrich en su celda fue —según indicó Barrena— "la de su hermana, que le dejó ropa limpia y unas milanesas que fueron su cena". Su hermana Rosa, a la que Fendrich le había dejado una carta y 10 mil pesos antes de fugarse, estuvo no más de cinco minutos y el ex subtesorero la abrazó y le dijo "Quedate tranquila, todo va a salir bien".

Mario Fendrich, o quien lo asesoró, no se equivocó a la hora de contratar a los profesionales que lo defienden en la causa. Sus tres abogados defensores, Félix Roibón, Alberto Tortajada y Emilio Fantoni, son profesionales rosarinos de reconocida trayectoria en el derecho penal. Incluso, Roibón fue juez federal durante la última dictadura militar y fue reemplazado en 1983 por Raúl Dalla Fontana, el mismo que este lunes recibió a Fendrich cuando

se presentó voluntariamente. Tortajada negó que hayan tomado el caso porque se trate de una "causa cara", el abogado aseguró que "las causas caras son las que nunca llegan a la Justicia". Por su parte, Roibón, sonriente, señaló que "yo no soy un abogado cotizado".

En la declaración indagatoria que prestó ayer ante el juez, Fendrich tuvo un párrafo para su amigo rosarino Rogelio Picaso. Casi tan famosos como él, Picaso fue detenido en Mendoza y quedó libre después de unos días de cárcel, al ser considerado por la Justicia como "partícipe secundario" en el robo. Su abogado defensor, el ex ministro de Educación de la provincia de Santa Fe, Danilo Kilbarda, aseguró que "no hubo ninguna nota con instrucciones de Fendrich para Picaso. Eso nunca existió. Lo único que tenía Picaso era un papelito que decía: 'Por favor, hacéme la transferencia del Fiat Duna'".

## UNA FAMILIA FRACTURADA

# Rosa, la única incondicional

(Por L. R., desde Santa Fe) Rosa Fendrich fue la única familiar que tuvo contacto con su hermano después de que éste se entregó a la justicia federal de Santa Fe. Para entonces, Mario Fendrich llevaba más de tres meses prófugo, acusado de haberse llevado 3,2 millones de pesos cuando todavía era el tesorero de la sucursal

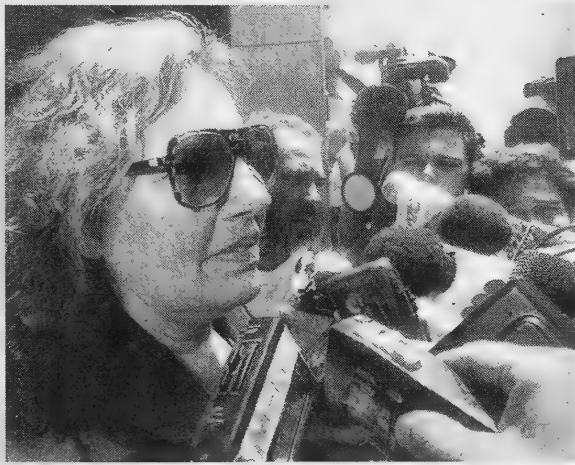
local del Banco Nación. Su mujer, Mirta Saliva, con quien se dijo que no mantenía una buena relación, forma parte de la familia de Fendrich que estaría disgustada por el calvario que debieron atravesar a raíz de la "aventura" de su marido.

Su hermana lo visitó en la pequeña celda de la sede local de la Poli-

cía Federal y le dejó en la noche del lunes "unas milanesas que comió gustoso, y ropa limpia para presentarse en el juzgado". María Dominga Pietropaulo de Fendrich, la madre del superladrón, es quizá la única familiar que tenga una idea concreta de dónde estuvo su hijo en estos últimos tres meses, cuando se convirtió en uno de los hombres más buscados del mundo. María Dominga, según el juez Raúl Dalla Fontana, "recibió la carta de su hijo desde una provincia del Norte, que fue interceptada antes por los organismos de seguridad y dio la pista de donde estaba Fendrich".

Sin embargo, la mujer no hizo declaraciones y hasta echó de su casa de Laprida al 4300 a un grupo de periodistas que intentaban una nota.

Lo mismo sucedió en la casa de la calle Jujuy 2828, donde viven la mujer y los hijos de Fendrich: las guardias periodísticas no dieron ningún tipo de resultado. El hijo mayor de Fendrich, Iván, tiene 21 años y es estudiante de Medicina en la Universidad Nacional de Rosario. En tanto, el menor, Federico, tiene 17 y es el que ha soportado las mayores cargas en la ciudad: cada vez que salía a tomar un café con sus amigos, éstos le decían "dejá que paga Fede, el viejo tiene la guita local".



## Los jueces

"Dios quiera que este caso lo tenga que resolver el juez Brusa." En una confesión pública atípica en la boca de su señoría, el juez Raúl Dalla Fontana admitió que le pesa decidir sobre el futuro inmediato de Mario Fendrich. Mientras la fiscal Griselda Tessio anticipó su opinión desfavorable a la excarcelación del imputado, Dalla Fontana puso cara de abuelo juguetón y desnudó su alma en una sola frase: "Es tan difícil dejar en libertad a Fendrich como condenarlo". En Punta del Este, amurallado para mantenerse lejos del problema y cerca de las olas, el juez titular del caso, Víctor Brusa, cruzó algunas palabras con la prensa. "El hecho de haberse fugado lo desfavorece, pero el haberse entregado puede ayudarlo", declaró haciendo gala del sagrado equilibrio y sin moverse de la repostería. "No me vayan a cortar las vacaciones", suspiró antes de perderse en el mar.



# La "dieta" de Bart Simpson tiene cada vez más adeptos

Al mejor estilo Bart Simpson, los habitantes de Estados Unidos consumen dietas ricas en grasas, costumbre que se extiende en la Argentina y parte de Europa.



(Por Pedro Lipovich)  
Voraces, los estadounidenses insisten en comer hamburguesas, papas fritas y dulces, pese a la difusión de datos sobre los problemas de salud vinculados con esa dieta. Una investigación publicada por el *New York Times* a partir del seguimiento de 2000 familias indica que la mayoría de los norteamericanos siguen comiendo igual que hace 30 años. En la Argentina de los últimos tiempos el fast food creció vertiginosamente y, aunque la dieta rioplatense es mucho más saludable, los principales problemas de alimen-

tación se deben a la pobreza.

"Es frecuente que nuestros pacientes no puedan cumplir las dietas que les indicamos porque no les alcanza el dinero para comprar determinados alimentos, y entonces tratamos de rediseñar la dieta para cada uno según los alimentos que estén a su alcance", dice la doctora Graciela Soifer, jefa del servicio de nutrición del Hospital Nacional de Gastroenterología Bonorino Udaondo. En cuanto al fast food, "es monótono: mucho hidrato de carbono, bastante grasa, poca proteína y, sobre todo, poca fibra"; sin embargo es difícil cambiar las preferencias de los jóvenes, que incluso desperdician las posibilidades vegetales del fast food: "En

lugar de pedir la hamburguesa con lechuga o tomate, la piden con queso".

"La alimentación tradicional argentina no es mala: lo que hay es un creciente índice de desnutrición a causa de la falta de empleo y el bajo poder adquisitivo", dice la doctora Aurea Tamayo Mendía, docente de la cátedra de nutrición de la Facultad de Medicina de la UBA. "Si bien nuestra alimentación tradicional es a base de carne vacuna, su proporción de grasa (3,5 por ciento) es muy inferior a la de la carne que se consume en Estados Unidos (7 por ciento de grasa)", y los requerimientos vegetales pueden cubrirse con la ensaladita criolla, sobre todo si se le pone zanahoria rallada (vitamina A). En cuanto a las hamburguesas que se venden en los comercios, su proporción de grasa es muy alta y "en realidad no se puede evaluar porque en general están hechas con restos de distintos cortes de carne. En el Hospital de Clínicas, cuando incluimos hamburguesas en la dieta de un paciente, le pedimos que las haga en su casa con bola de lomo u otros cortes magros, no las compradas". También el asado de tira, si se come también el pellejo, tiene más proporción de grasa que otros cortes. En cuanto al auge de las dietas light, el estudio del *New York Times* observa que los estadounidenses anulan de hecho sus efectos porque, como el alimento tiene poca grasa, simplemente comen más.

En la Argentina, "la tendencia al vegetarianismo o a la alimentación light es más una moda que una realidad social", dice Soifer, y observa que los alimentos light, pobres en calorías o grasas, pueden ser sustituidos por una alimentación normal sin excesos. "No hay por qué dejar de comer grasas: el organismo requiere ácidos grasos y también colesterol, necesario para reparar las membranas celulares. Todo reside en comer la cantidad suficiente y no más." En Europa del Norte sí ha caído el consumo excesivo de grasas, lo cual tiene correlato en los índices de salud: descenso en enfermedades cardiovasculares, en muertes súbitas y en cánceres del aparato digestivo.

Primero fue Stallone.  
Después Schwarzenegger.  
Ahora es otro, el pato que tiene  
éxito en Estados Unidos.

HOY 22 HS. DUCKMAN.

"Duckman", un pato bocón, arrogante, sarcástico y cobarde, que critica todo y a todos. El protagonista de la comedia de dibujitos animados que está arrasando en Estados Unidos. Véala todos los miércoles.

**USA**  
**NETWORK**  
Préndase.

Cable Visión 45, VCC 37, Dardo Rocha C.V. 18, Circuito Norte T.V. 27,  
Video Cable Sur 34, Protel 24, Cablemundo (3 de Febrero) 22, Video Cable Oeste 04, Dalsal 38.

Para los  
días  
esos

Una investigación del departamento de ginecología del hospital Hadassah, de Jerusalén, en colaboración con el Centro de Medicina Homeopática de Atenas, reveló que la estricnina, en dosis homeopáticas, atenúa los síntomas premenstruales. En mujeres tratadas con medicamentos homeopáticos a base de estricnina, veneno de serpientes y sal de cocina, se eliminaron casi por completo los síntomas frecuentes en el período premenstrual, asegura el informe presentado en un congreso celebrado en Israel, la semana pasada. El tratamiento no tiene contraindicaciones ni riesgos, salvo el de que los maridos se excedan en la dosis.



## LEY SECA EN MAR DEL PLATA

## A brindar con agua

**Si el Departamento Ejecutivo de la Municipalidad no veta mañana la ordenanza, no se podrá vender alcohol en quioscos, minimercados, rotiserías y autoservicios desde las 23 horas.**

(Por Mercedes Korin, desde Mar del Plata) De algún modo, todos están pendientes. Los que beben, los que lo venden y aquellos que tendrían que controlar la restricción si es que se aprueba la ordenanza que restringe la venta en algunos lugares. Recién mañana se sabrá si regirá la ley seca en esta ciudad. El Departamento Ejecutivo (DE) municipal tiene plazo hasta el jueves para vetar o promulgar la ordenanza que prohíbe la venta de bebidas alco-

hólicas entre las 23 y las 7 de la mañana siguiente, sin excepción de edades. El Concejo Deliberante votó la prohibición y mañana vence el plazo para que se expida el DE. Si el organismo no se pronuncia entonces entrará en vigencia lo aprobado por los concejales marplatenses.

La decisión final no está tomada pero en la Subsecretaría de Inspección General ya se está estudiando el modo en que se llevará a la práctica la ordenanza. Entre otros pun-

tos, evalúan cuáles serán las multas para los consumidores y para los vendedores que no respeten la ley seca, a la vez que se estudia cómo serán los controles. Una simple caminata por el centro de la ciudad permite ver algunos comercios que ya llevan en sus vidrieras los carteles que informan de la prohibición que, de aprobarse, será obligatoria en unos días más.

Los lugares que deberán despedirse del alcohol, y de las ganancias que otorga su venta, serán las rotiserías, los minimercados, los autoservicios y los quioscos. La mayoría de los comerciantes que operan en estos rubros no están de acuerdo con la medida y, de ellos, los más pesimistas creen que tendrán que cerrar sus locales o convertirlos en otro tipo de negocio. De prosperar la ordenanza de la ley seca, sólo se podrá comprar alcohol en los horarios de la restricción en supermercados, principales beneficiados. ¿Quién no olvida comprar la botellita de vino o cerveza antes de la cena? Lo habitual, en esos casos, es correr al quiosco, al minimercado o a la rotisería de la esquina y conseguir, de apuro, el brebaje deseado. Aunque el espíritu de la ordenanza sea evi-



La venta de alcohol se prohibirá de las 23 a las 7.

La restricción es para consumidores de cualquier edad.

tar el aumento del consumo en los más jóvenes, se perjudica también a aquel que tiene el consumo módico y equilibrado.

Daniel Cafarelli es propietario de la rotisería La Bella Italia y es uno de los pocos comerciantes que opina a favor de la prohibición: "La ley tiene que estar en todo; no sólo respecto de las bebidas alcohólicas sino del tema de las drogas, que es algo mucho más serio que el alcohol". En la vereda de enfrente, literalmente, Guillermo Ferreyra se opone a su

vecino desde el mostrador del quiosco Premier, que atiende: "Como comerciante no creo que nadie sostenga que esta ordenanza está bien porque la venta de bebidas alcohólicas es el negocio de la noche. Entiendo la ley provincial que rige actualmente sobre la prohibición para menores de 18 años a cualquier hora, pero ¿cómo le vas a negar una cerveza a alguien de 50 años sólo porque son las once de la noche? Es como prohibir la venta de cigarrillos, que también son un vicio".

## TERMINA LA LICENCIA DE RUSSAK

## Luchan para que no vuelva

(Por M. K. desde Mar del Plata) La licencia que el intendente Mario Russak pidió a fines de noviembre acorralado por las acusaciones en su contra termina el sábado y los habitantes de General Pueyrredón ponen las barbas en remojo. Russak está procesado por fraude contra la administración pública y abuso de autoridad por irregularidades en la concesión del estacionamiento medido a empresas privadas. Pri-

mero de la UCeDé, desde hace un año afiliado justicialista, dos veces intendente -actualmente y en la última dictadura-, esta licencia no es el único tropiezo en su carrera política. Russak no tiene buena relación con el gobernador Eduardo Duhalde, y aunque el presidente Menem -según fuentes del justicialismo bonaerense- aconsejó que no vuelva al cargo, le tendría reservada alguna función si gana la reelección de mayo. Con este panorama, en la calle, los marplatenses dividen las aguas cuando opinan sobre su intendente.

• "Yo no lo voté. Yo soy de otra idea. Por empezar, él era de un partido y después se dio vuelta para otro. En la primera intendencia él agarró y gastó en un montón de cosas, hizo toda la peatonal, la gente creyó en él pero robó. En la segunda elección lo votaron pensando en que había robado pero había hecho cosas. Resulta que ahora robó y no hizo nada; engañó a la gente. Además, él es de Necochea y nosotros lo que queremos es gente de acá, que sepa lo que es Mar del Plata." (Titina Soria, mucama de hotel, 56 años)

• "Russak no me gusta. Yo vivo en el barrio Libertad y ahí no hizo nada. Todos levantaron firmas para ver si hacía algo, como arreglar las calles, pero no hizo nada de todo lo que prometió." (Ana Coronel, también mucama, 32 años)

• "Obras hizo. De ahí a su comportamiento... no sé si son cosas comprobables o no, no tengo la menor idea. En realidad me da lo mismo que esté o no en la intendencia. Si el que viene va a ser mejor, bárbaro, si no, que sea él." (Marcela Resi, empleada, 40)

• "Sólo un inconsciente podría de-

cir que vuelva, porque es un desastre, directamente se robó todo." (Dolly Sánchez, vendedora, 28)

• "Ha defraudado a la ciudad. La gente no sale a la calle a manifestarse porque viene una temporada y la gente se distrae en el trabajo. Pero si fuera en otra provincia..." (Daniel Ortiz, vendedor de pochoclos, 35)

• "Que vuelva, porque creo que ha hecho obra, obras importantes. ¿Cuáles? ...ah, no sé, no estoy al tanto de todo." (Marta Giménez, comerciante, se define como "mujer mayor")

• "Hizo muchas obras buenas, mucho progreso, mucho asfalto. De lo otro no sé nada" (Beatriz Sarturi, enfermera, 52)

• "Si no vuelve, mejor -Mario Tesone, de 24 años-. La prueba está en lo que hizo con el estacionamiento medido y en la ciudad este último año, que está igual o peor". (Mario Tesone, taxista, 24)

• "En los años anteriores, los que más hicieron por Mar del Plata fueron los intendentes socialistas. Nada más quiero decir". (Antonio Ramos, taxista, 52)

• "Para mí nunca tendrá que haber sido intendente de Mar del Plata. Yo no lo voté. ¿Que vuelva? ¡Por favor! Pero no sólo él es el culpable. También lo son los concejales de todos los partidos. La Municipalidad de Mar del Plata es la cueva de Alf Babá y los cuarenta ladrones." (Miguel Sarilo, mozo, 65 años)

• "No lo quise antes ni lo quiero ahora, porque no me gusta como intendente. Con lo del estacionamiento medido... un intendente no puede hacer una cosa así." (Ema Rizzo, vendedora de postales, 47)

• "Me defraudó; nos defraudó." (Miguel Ginarelli, quiosquero, 37)

## Día de mate y tortas fritas

A media mañana salió el sol y los más osados enfilaron a la playa. Al rato nomás tuvieron que sacar pulóveres y camperas o emprender la retirada. El tiempo en la costa ofreció un cielo nublado, fuertes vientos del sur y temperaturas bajas: 15.3 en Mar del Plata y 65 por ciento de humedad. En Gesell y Pinamar cayeron algunas gotas por la tarde y en el resto del Municipio Urbano el clima también fue desapacible. El pronóstico anunció una mejoría a partir de hoy. Desafiando el tiempo, llegaron 28.755 turistas nuevos a Mar del Plata mientras que un total de 20.410 se repartieron entre San Clemente y Gesell, según los datos del Operativo Sol referidos al relevamiento de las últimas 24 horas hasta la mañana de ayer.

## Los libros reemplazan al bronceador

(Por Susana Viau, desde Villa Gesell y Pinamar) Son unas diez en los pueblos atlánticos, pero la mayor parte de las librerías se concentra en Pinamar y Gesell, con cuatro en cada una. Están abiertas temprano a la mañana o a última hora de la tarde y, por supuesto, en los días fríos o nublados, como el de ayer, ese entretenimiento y el partido entre Argentina y Nigeria sirven de consuelo al turismo en un día de playa imposible.

Como es de rigor, los veraneantes se inclinan al best seller, aunque en Gesell las mesas de saldos y libros viejos atraen su público. "Ese es el matiz -dice un librero-. En Pinamar, si vos ponés una mesa de éstas, ni la miran." Todos los consultados afirman que Paula, el libro de Isabel Allende, es el favorito de un género ambiguo. Lo acompañan muy de cerca *El Ángel*, de Víctor Suesy, "porque todo lo que tiene que ver con ángeles está de moda", asegura el propietario de Alfonsina, José Rozas, mientras señala *Jugando con ángeles*, un libro-juego semiesotérico que se vende acompañado de dos mazos de naipes. Pese a que, en las playas, en materia de cultura, se consumen mercancías similares a Paula y *El Ángel*, que son comprados básicamente por mujeres, le compiten de cerca y en rítmicos sexistas *Pizza con champán*, *Los dueños de la Argentina II*, *Cortinas de humo* y *Los ángeles de Charle*. En cuestiones de ficción, también se anotan en el ranking *Nada es eterno*, de Sidney Sheldon, y *Huésped de verano*, la ópera prima de Magdalena Ruiz Guiñazú.

Los jóvenes se inclinan a leer de ojito y a veces com-

prar biografías de música e historias de sus bandas favoritas (los Rolling Stones son los más pedidos), y se adjudican la reflexión de un librero que prefiere no ponerle nombre a la opinión: "Todo lo que no es libro lo compran mucho", asegura. Pero el boom de las librerías atlánticas es el *ojo mágico*, un engendro de láminas que especulan con el op-art y los adolescentes observan embelesados. Las acercan a los ojos, las alejan. "¿Ves imágenes que se forman?", preguntan, y uno dice que sí, que muy lindo, aunque en verdad sólo distingue unas formas borrosas que obligan a bizquear.

Los más lanzados a estas cuestiones del intelecto buscan los poemas de Jim Morrison, y pasaditos los 20 abridores se nota entre los anaqueles un reverdecir de la "beat generation". Jack Kerouac, dicen los libreros, es el más buscado.

En Ostende, Valeria del Mar y Cariló, con una librería por pueblo parece alcanzar para satisfacer el afán cultural de los intrusos. Gesell tiene cuatro: Bohm -la más antigua-, Alfonsina, Quimera y Librópolis. En Pinamar, otras tantas: Bohm -que a pesar del nombre y vaya a saber por qué niega cualquier parentesco con su homónima gesellina-, Arenales, Fray Mocho y Almafuerte. En Fray Mocho suele abreviar Eduardo Menem, en tanto Antonio Cafiero opta por concurrir con más asiduidad a Almafuerte. Aníbal Ibarra, en un brevísimo fin de semana, eligió como inductor del sueño las *Memo*rias de Adriano.

# Sergio Ramírez dice adiós al sandinismo

*El ex vicepresidente de Nicaragua abandonó las filas del FSLN, tras los agravios recibidos por su hija. El partido queda al borde de la fractura.*

Los agravios contra su hija transmitidos desde una radio controlada por la cúpula del partido llevaron al ex vicepresidente de Nicaragua Sergio Ramírez a renunciar a su afiliación al Frente Sandinista de Liberación Nacional, en una decisión tan indeclinable como esperada. Después de militar durante 20 años, con su decisión Ramírez no sólo le sacó al partido uno de sus máximos referentes históricos, sino que lo dejó a medio paso de su desarticulación. El ala ortodoxa del movimiento que en 1979 echó del poder al dictador Anastasio Somoza—líderada por el ex presidente y titular del partido, Daniel Ortega—y los reformistas—encabezados por el escritor—sellaron de esta manera sus desacuerdos. “Yo no puedo pertenecer a un partido donde hay delincuentes impunes con carnet de militantes”, sentenció Ramírez en las declaraciones que eligió para sus despedida. Si bien las acusaciones contra su hija fueron el desencadenante final, la renuncia arrastra más motivos políticos que personales.

El detonante que llevó al ex vicepresidente a abandonar las filas del partido que lo tuvo como uno de los principales dirigentes durante los 11 años que duró el gobierno sandinista fue lo que denominó “una maniobra vil” del otro sector. Desde un programa de la emisora Radio Ya, dirigida por el vocero ortodoxo Carlos Guadamuz, se fustigó contra la diputada María Ramírez, hija del ex funcionario. El lunes, cada media hora, la programación de la radio anunció que María Ramírez mantiene “bochornosas relaciones lesbianas” con la también legisladora Dora Tréllez.

“Como no han podido destruirme a

mí, no doblegarme, ahora se meten con lo más sagrado que yo tengo, que es mi familia”, evaluó el ex compañero de fórmula de Ortega al buscar una explicación a la actitud de la radio. Desde el otro lado, la conducción del Frente, sólo se conoció un breve comunicado en el que se calificó a las “escandalosas afirmaciones” como “injurias y lesivas a la vida privada de las personas”.

Desde que Violeta Chamorro los desplazó de la presidencia, los sandinistas quedaron enredados en una madeja particular de relaciones internas que en estos días se terminó de desenredar con cada sector con un extremo del piolín en sus manos. Después del 25 de febrero de 1990, la búsqueda de una explicación para esa derrota electoral desató los enfrentamientos, aunque por entonces matizados.

Mientras que el Movimiento de Renovación Sandinista, encabezado por Ramírez, propugna desde entonces una moderación en el discurso, una democratización del FSLN y una conducción menos verticalista, el sector Izquierda Democrática—de Ortega—va por más de lo mismo. El complejo entramado de la conducción se completa con los “moderados” dominando a la gran parte de los legisladores partidarios, mientras que los “duros” se aseguraron en mayo la cabeza de la mayoría de los cargos internos. En medio de esta disputa se anotó también la candidatura para los comicios del año próximo para suceder a Chamorro, ya que tanto Ortega como Ramírez la reclaman para ellos.

El Frente Sandinista asiste a una paulatina pero firme pérdida en sus filas de prominentes representantes de la intelectualidad, uno de los principales bastiones de la década pasada. Al

**Sergio Ramírez junto a su esposa al anunciar que abandona el FSLN.**



entrar en choque con la corriente ortodoxa que maneja al partido, varias figuras decidieron separarse del sector oficial del partido: el poeta y ex ministro de Cultura Ernesto Cardenal, la poetisa Gioconda Beli y el intelectual Carlos Tunnerman.

El vicepresidente no fue ayer el único que decidió decirle “basta” al par-

tido, ya que la misma determinación había sido tomada poco antes por las dos implicadas en las informaciones radiales—su hija y Tréllez—y los también diputados Raúl Venerio y Fernando Silva. Con el partido dividido tan claramente, Ramírez sólo dio unas pistas sobre su futuro político. Anunció que seguirá al frente de su movimien-

to, pero nada dijo sobre una eventual candidatura para las próximas presidenciales.

Finalmente, y luego de destacar que “nunca” dimitirá a “los ideales sandinistas verdaderos”, Ramírez fue terminante: “Me duele esta renuncia pero ya era inevitable. Este Frente Sandinista se acabó, ya no ofrece nada al pueblo”.

## SIGUE LA MASACRE EN CHECHENIA

# Una tregua que nadie respetó

(Por Pilar Bonet desde Moscú/El País) La anunciada tregua entre los combatientes chechenos y las tropas regulares rusas, que el defensor del pueblo Serguei Kovaliov creía haber logrado con sus buenos oficios ante el jefe del gobierno Victor Chernomirdin, se convirtió ayer en un ultimátum expeditivo del Kremlin a sus contrincantes y fue un fracaso total. La artillería rusa continuó bombardeando Grozni, aunque con menor intensidad que en días precedentes, según la emisora Eco de Moscú, que informó de la entrada en Chechenia de nuevos efectivos militares. Estos refuerzos parecen indicar que Moscú recupera fuerzas y se prepara para una nueva ofensiva de envergadura.

En un llamamiento a las “bandas armadas ilegales”, el gobierno ruso daba a los chechenos 48 horas de plazo, desde las 8 de la mañana de ayer hasta las 8 de la mañana del jueves, para abandonar sus posiciones, entregar las armas y devolver los prisioneros a cambio de la amnistía. El llamamiento aseguraba que el gobierno había dado “las necesarias disposiciones a los mandos de las tropas federales para que interrumpieran el fuego”.

La iniciativa de Moscú, que el secretario del Consejo de Seguridad, Oleg Lobov, calificó como “un amplio gesto humano”, causó la sorpresa de Serguei Kovaliov, que emprendió el camino desde Nazran, la capital de Ingushetia, hacia Grozni, sin contar con la ayuda del Ejército. Ko-

valiov dijo que el acuerdo logrado con Chernomirdin era absolutamente diferente del texto gubernamental, que no dice nada sobre la posibilidad de evacuar heridos y retirar muertos. El servicio de Prensa del gobierno aseguró que los soldados rusos no efectuaban tiroteos.

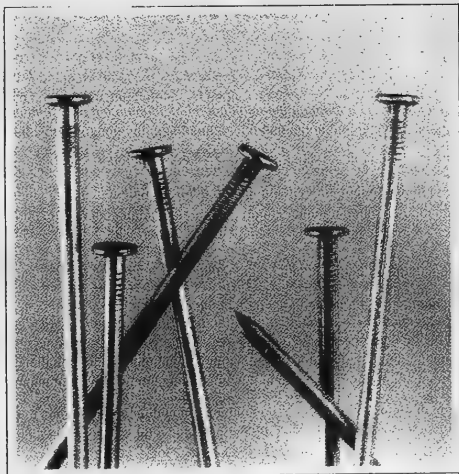
El prestigioso diario *Izvestia* revelaba ayer la primera deserción masiva conocida hasta ahora, que se dio en las filas del OMON, las unidades de élite antidisturbios de las tropas del Interior enviadas a Chechenia. El diario se refería concretamente al OMON de Yekaterinburg (la patria chica de Boris Yeltsin, en los Urales), que envió un contingente de 101 hombres el pasado 2 de diciembre, de los cuales 60 habrían desertado. El grupo tendría que haber regresado a su lugar de emplazamiento habitual el 2 de enero, pero en vísperas del Año Nuevo les anunciaron que su estancia quedaba prolongada hasta el 26 de enero. Cansados y mal alimentados, la mayoría dejó sus posiciones y volvió a Yekaterinburg. Según apreciaciones del OMON citadas por *Izvestia*, las víctimas del Ministerio de Defensa y del Interior son miles.

La cifra total de muertos puede ser aún mucho más alta, a juzgar por el carácter popular de la resistencia. La agencia Itar-Tass señalaba ayer que las principales bajas entre los chechenos se dan en los pequeños grupos de voluntarios, que actúan por cuenta propia y sin relación entre sí.

La profundidad de las secuelas de la crisis chechena comienza a sentirse ya en todos los foros. El jefe del Comité de Internacional de la Duma Estatal, Vladimir Lukin, manifestó que la guerra, cualquiera que sea su resultado, supondrá una enorme pérdida de prestigio para Rusia y señaló que el prestigio internacional de este país no había sido tan bajo desde 1982, en vida del líder soviético Leonid Breznev.

Por su parte, el vicepresidente del Consejo de la Federación, Ramazan Abdulatipov, manifestó que la guerra de Chechenia es el resultado de “una imbecilidad tras otra” y confesó que no tiene argumentos para convencer a los chechenos de que permanezcan en Rusia. En la sede de la televisión rusa, el director Oleg Popov contó con detalle la presión que ejercen sobre él los organismos gubernamentales y dijo recibir aproximadamente cinco llamadas telefónicas de dirigentes durante los 25 minutos que dura su programa nocturno.

AVANT



Si su Medicina Prepaga  
no era lo que parecía,  
cambie por MEDIPLAN...  
y olvídense de los clavos.



**MEDIPLAN**  
Protección Médica Para Todos

Casa Central: Av. Corrientes 2811 - Capital - Tel: 961-8188  
Agencia Belgrano: C. de la Paz 2476 "A" Capital - Tel: 781-5882  
Agencia Caballito: Av. Rivadavia 5429 Capital - Tel: 902-5996 / 2136

Agencia Castelar: Av. Santa Rosa 1105 Castelar - Tel: 661-1477  
Agencia Ballester: Córdoba 25 - Tel.: 768-0946  
Rosario: Maipú 926 - Rosario - Santa Fe - Tel: 24-6666



## EL LIDER REPUBLICANO Y LA PROFESORA NAZI

# Las buenas compañías de Gingrich

**Gingrich tuvo que echar a una funcionaria: quiso que un curso del Holocausto incluyese la visión del Ku Klux Klan.**

**Página 12**  
EN EE.UU.

(Por M. F. C., desde Nueva York)  
Después de "enterarse" de que Cristina Jeffrey, la historiadora que acababa de nombrar para la Cámara de Diputados, había negado fondos federales para un curso sobre el Holocausto porque no incluía el "punto de vista nazi" y el del Klu Klux Klan, Newt Gingrich decidió el lunes a la noche que era conveniente despedir a la académica de su flamante cargo a fin de evi-

tar las críticas de sus adversarios que inexorablemente cobrarían un tono de "dime con quién andas y te diré quién eres". Jeffrey, en un comunicado repartido ayer, dijo que las acusaciones eran "una calumnia" y eran "indignantes", y sostuvo que había sido "despedida por la prensa". Los demócratas elogiaron a Gingrich por echar a Jeffrey pero el diputado Charles Schumer, de Nueva York, manifestó su inquietud por el método de selección utilizado por el nuevo presidente de la Cámara. "¿Cómo puede ser que se elija a una persona tan ideologizada para un puesto tan poco ideológico?", se preguntó el legislador. Este es el tercer incidente con color de papelón que el diputado Gingrich protagoniza, directamente o a través de un familiar, en menos de quince días.

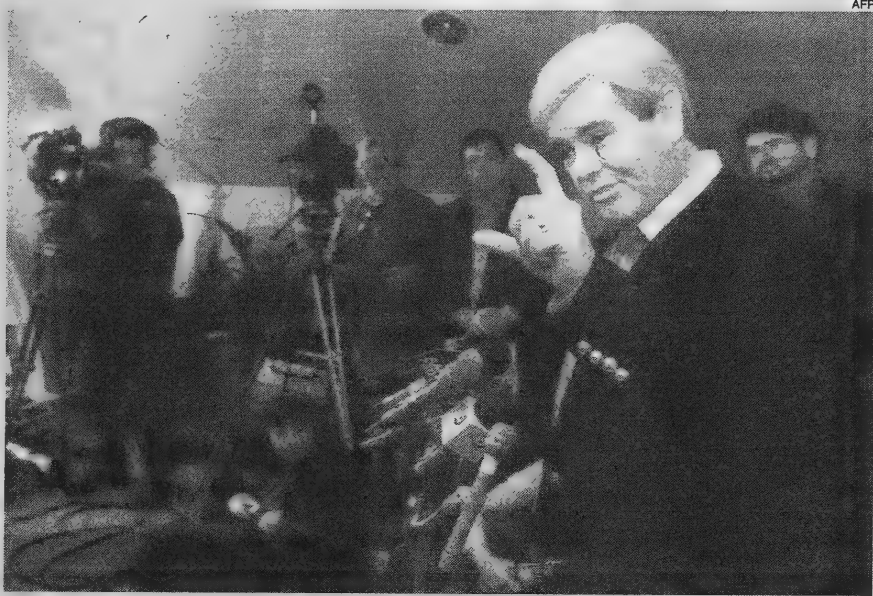
Gingrich actuó rápidamente en la tarea de deshacerse de la historiadora, después de que la bancada del Partido Demócrata le exigió que le indicase a Jeffrey cuál era la puerta de salida del Capitolio para que nunca más volviese a entrar. Los grupos judíos de Washington demandaron también inmediatamente el retiro de la profesora, colega de Gingrich en un instituto educativo de Georgia, donde el republicano enseñaba su afamado curso que tiene el rimbombante nombre de "Para renovar la civilización estadounidense".

Jeffrey, encargada de examinar en 1986 un curso sobre el Holocausto para el Departamento de Educación, manejado entonces por los republicanos, recomendó por escrito que no se lo financiase pues "el programa no muestra equilibrio ni objetividad. El punto de vista nazi, aunque es impopular, es pese a todo un punto de vista y no está representado, como no está el del Ku Klux Klan".

Gingrich y su staff negaron que el líder republicano hubiese estado enterado del episodio hasta el lunes, aunque habían recibido algunas informaciones en 1988. "En cuanto él corroboró los hechos, le pidió inmediatamente la renuncia", dijo Tony Blanky, vocero de Gingrich. Por otra razón, la historiadora también atrajo las críticas de los diputados demócratas Pat Schroeder, de Colorado, y Albert Wynn, de Maryland. Jeffrey había opinado que las leyes sobre la información de los fondos para campañas debían ser eliminadas. Según Schroeder, "él (Gingrich) encontró a la única historiadora de EE.UU. que prefiere el secreto a la revelación".

Además de enfatizar que lo que se había dicho sobre ella eran calumnias y que había sido echada por la influencia de la prensa, Jeffrey se defendió asegurando que "nunca he tenido ni un solo hueso antisemita en mi cuerpo".

Los judíos, por su parte, no parecieron dispuestos a creerle, con la excepción de una sola persona de su amistad que la defendió diciendo que "no era insensible". Abraham Foxman, director nacional de la Liga Anti Difamación, escribió una nota de elogio para Gingrich después de su decisión señalando: "Alabo su rápida y decidida acción... La crítica que ella hizo sobre la exclusión de las visiones y la del Ku Klux Klan del programa (sobre el Holocausto) 'enfrentando la historia y a nosotros mismos' era equivocada y profun-



El presidente de la Cámara de Diputados de papelón en papelón. La bibliotecaria nombrada añoraba la visión nazi y la del Ku Klux Klan

damente ofensiva".

El programa es actualmente enseñado en varios lugares de EE.UU. pese a carecer de financiamiento federal. De acuerdo con declaraciones de "scholars" que están tomando el curso, éste no es ideológico ni religioso, sino que enseña a los alumnos que "los ciudadanos comunes pueden ser destrui-

dos por movimientos genocidas y tiranos".

Esta es la segunda vez que en un breve período de tiempo, Gingrich reacciona apresuradamente cuando ve venir un problema político. Después de la controversia con respecto a un avance editorial de cuatro millones y medio de dólares por un libro, el

republicano desistió de cobrar la impresionante suma y se avino a un porcentaje por volumen vendido. Ahora bien, con respecto a su mamá, que dijo que él había dicho que Hillary Rhodam Clinton era "una puta", todavía no ha conseguido amordazarla, ni echarla, ni ha podido decir que es hijo adoptivo.

## LA CRISIS DEL CASO GAL EN ESPAÑA

### Nadie le cree a Felipe

La intervención del presidente del gobierno español el lunes para defenderse de las acusaciones de que habría encubierto la actuación de los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL) contra la ETA fue calificada por el Partido Popular, principal grupo opositor al PSOE, de "muy poco creíble" y de "huida hacia adelante". El dirigente popular Enrique Fernández Miranda manifestó que la única salida posible es que el presidente acuda urgentemente al Congreso de los Diputados para explicar el caso GAL "y responder a todas las preguntas de los grupos parlamentarios". También la Izquierda Unida rechazó el discurso de Felipe González. La intervención ni siquiera resultó muy convincente en los mercados: la Bolsa cayó otro 2 por ciento y la peseta volvió a depreciarse, obligando al Banco de España a intervenir para sostenerla.

El jefe del Ejecutivo recibió las críticas de Izquierda Unida (IU), que por boca de su secretario de organización, Mariano Santos, consideró "poco creíble" su intervención y resaltó que el líder socialista estuvo "muy crispado y agresivo". "Han quedado muchas cosas por contestar. González no ha querido reconocer la verdadera alarma social que hay en estos momentos. Quiere huir de la realidad", añadió.

El diputado de Izquierda Unida Antonio Romero vio al jefe del gabinete "muy nervioso, muy acartonado" y se refirió a él como a "un presidente de otro país, de otra galaxia". Romero se refirió a las distinciones entre altos cargos y miembros del gobierno en los siguientes términos: "Ha puesto un cortafuego con los altos cargos de In-

terior, por lo que pueda pasar".

La comparecencia de González tampoco satisfizo a los representantes de las fuerzas nacionalistas que proporcionan estabilidad a su gobierno. El peneuvista Inaki Anasagasti declaró que el presidente no aportó "nada sustancial", si bien reconoció que se había empleado a fondo, "como hace tiempo no lo hacía".

Para Anasagasti, la intervención fue tensa debido al dramatismo de la situación, pero el PNV hubiera preferido que esa contundencia se hubiera dado hace 15 días. No obstante, afirmó: "Nosotros no vamos a caer en la política del PP y de IU".

Por parte de Convergencia i Unio (CiU), el socio catalán del PSOE en el gobierno de la nación, el diputado Jordi Casas dijo que "los argumentos del presidente pueden ser válidos en televisión, pero no lo serían en el Parlamento".

Pilar Rahola, parlamentaria de Esquerra Republicana de Catalunya (ERC), grupo izquierdista, manifestó que "Felipe González se mantiene en una actitud numantina, y es patética la defensa que hace de su propio poder político". "Para que le podamos creer debe dar muchas más explicaciones, y en sede parlamentaria, donde debe responder a todas las preguntas y no vetar comisiones de investigación".

Por la parte socialista, el diputado Juan Pedro Hernández Molto destacó que González fue contundente durante la entrevista y que no rehuyó ni uno solo de los problemas planteados. "Ha sido un mensaje tranquilizador para la opinión pública, política y económicamente", añadió Hernández Molto, para quien el "ruido" que están produciendo las declaraciones de dos delincuentes condenados no pueden poner en tela de juicio la situación política y económica.

### Berlusconi: "Yo o nadie"

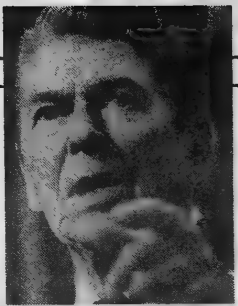
El primer ministro dimitente italiano, Silvio Berlusconi, dio ayer un ultimátum al presidente Oscar Luigi Scalfaro para que le encargue nuevamente la formación del gobierno o, en caso contrario, convoque a elecciones "inmediatas".

"Hemos pedido al presidente que permita el intento de formar un nuevo gobierno dirigido por Berlusconi", dijo el propio primer ministro en funciones tras reunirse durante una hora y veinte minutos con Scalfaro, en la segunda ronda de consultas del jefe del Estado para resolver la crisis. "Si esto

no es posible, la única solución son las elecciones inmediatas", añadió.

Esta declaración es una copia de las palabras pronunciadas anteriormente por su aliado más fiel, el líder de la neofascista Alianza Nacional (AN), Gianfranco Fini, y refleja el acuerdo unánime alcanzado anoche por la coalición que todavía lo apoya.

El acuerdo se produjo después de que fracasara un intento de Scalfaro, contrario a la anticipación de las elecciones, para convencer a Berlusconi de que se haga a un lado y deje que el ejecutivo sea presidido por otra persona.



## EL PERSONAJE

El hombre que soñó con derrotar al "Reino del Mal" en una guerra de las Galaxias está perdiendo otra batalla del modo más tortuoso: sintiendo cómo se desmontan su personalidad y su conducta neurona a neurona, según el cronograma fatídico de la enfermedad de Alzheimer. A juicio de su biógrafo oficial, Edmond Morris, Ronald Reagan "declina precipitadamente y su fin no está lejano". Viejo luchador de la palabra, se aferra a sus rutinas, lapicera en mano, dispuesto a estampar su firma sobre algún documento que nunca llega a su escritorio, pero que aun así puede demorar el momento en que otra de sus neuronas se convierta en mineral. Divulgó que tenía la peor de las enfermedades en noviembre pasado, unos seis años después de que una lucidez providencial le permitiera firmar los cruciales acuerdos de desarme e hiciera comprender a su cerebro esta verdad elemental de la política formulada en clave reaganiana: "Si aterrizaran extraterrestres en nuestro planeta comprenderíamos que todos, los soviéticos y nosotros, somos seres humanos". Lo comprendió antes de que aterrizaran.

## EL NUMERO

20 %...

...alcanzó en diciembre la desocupación en Paraguay, desde el 15 por ciento que registraba en 1993. A eso se suma un subempleo de 16 por ciento.

## LA FRASE

... "Algunas veces leo las historias y escucho cosas sobre mí, y pienso 'esta mujer tampoco me gusta a mí'..."

...soltó con agilidad autocrítica en "intima" rueda de prensa Hillary Clinton, más célebre por su belleza y su inteligencia que por su buen carácter, en respuesta a la polémica desatada por el epíteto de "bruja" que le colgó Newt Gingrich.

## EL CASO

La Cicciolina chola ya tiene quien financie su campaña electoral: una fábrica coreana de preservativos. El acuerdo, que despierta excitantes posibilidades de pornolobysmo en el Congreso, no está aún cerrado, pero la empresa lo está negociando a cambio de que la vedette Susy Díaz promueva el uso de esa marca, y no de cualquier condón, como hace hasta ahora en su prédica contra el sida junto a los sindicatos de prostitutas.



Los simpatizantes del EZLN desconfían de la voluntad negociadora del gobierno y quieren "democracia por mano propia".

# El aire de la guerra vuelve a respirarse en Chiapas

El clima de violencia aumenta en Chiapas, donde mañana vence la tregua del Ejército Zapatista.

(Por Darío Pignotti y Umberto Fiorini, desde San Cristóbal/Agencia Acopi, especial para Página/12) -Ahorita vamos a hacer la democracia por mano propia, ya no estamos esperando más a que esos chingados del PRI reconozcan a don Amado (Avenida) como el verdadero gobernador de Chiapas.

-Pero el gobernador en funciones, Eduardo Robledo, condiciona su renuncia a la entrega de las armas por parte del EZLN.

-Nosotros estamos defendiendo al gobernador legítimo que votamos aquí el 21 de agosto la mayoría de los pobladores del Estado; qué nos importa lo que Robledo le pide al EZLN. Si Robledo no entiende las buenas le vamos a mostrar las malas pues'.

Margarito de la Cruz Gutiérrez monta guardia en el piquete que custodia la sede del gobierno provisional en rebelión constituido tras la asunción de Eduardo Robledo Rincón, acusado de fraude por todo el arco opositor, desde el PRD hasta los zapatistas. Sus palabras no trasuntan exaltación sino una serena convicción: "Si el 12 de enero no tenemos novedades ya no habrá ninguna tregua que respetar. Hace 500 años que estamos en guerra".

El estado de guerra declarado hace un año por el EZLN tuvo un derrotero más político que militar, pero con la toma de posesión de Robledo el pasado 8 de diciembre ha crecido la militarización, y la amenaza de enfrentamientos abiertos ha quedado diferida sólo hasta mañana cuando expirará la tregua unilateral declarada por los insurgentes.

San Cristóbal de las Casas escenifica la fractura social y política que cruza a todo Chiapas. La sede del gobierno paralelo, una virtual zona franca donde no penetra el poder estatal, está separada por menos de 10 cuadras del gobierno municipal, en cuya custodia hay un celoso dispositivo del ejército federal. En medio de ambos edificios, la catedral y su obispo Samuel Ruiz constituyen el centro de gravedad geográfico y político del lugar.

## El avance militar

Tatic (padrecito en lengua tzotzil) Ruiz preside la Comisión Nacional de Intermediación, el único de los organismos reconocido por ambas partes en conflicto; sin embargo, la figura del obispo no es recibida de igual modo por zapatistas y gobierno, donde se recela de su declarada adhesión a la causa in-

dígena y su denuncia explícita de las elecciones de agosto.

El martes 3, Ruiz levantó el ayuno iniciado 15 días antes en reclamo de un cese a los desplazamientos militares en la selva y el restablecimiento del diálogo. Según fuentes del obispado, la medida no obedeció a un real repliegue de los federales que no han cesado de ganar posiciones, sino al pedido en reserva de emisarios enviados directamente por el presidente Zedillo. En su sermón del 6, el obispo volvió a denunciar los obstáculos a la negociación que supone "la militarización del estado de Chiapas que ha impuesto el ejército federal".

La razón táctica en esta fase de la disputa es, por el lado del gobierno, encajonar las demandas zapatistas en los 75.000 kilómetros cuadrados del territorio chiapaneco, apelando a un discurs-

so pacifista por un lado y conquistando posiciones militares en la "zona" insurgente por el otro.

En un mes de gestión el presidente Ernesto Zedillo ha soportado la mayor crisis económica de los últimos años, el reemplazo de su secretario de Hacienda y ciertas señales de desobediencia militar, inéditas en 65 años de sistema priista. Consultado sobre la relación presidente-ejército, el gobernador en rebeldía Amado Avendaño es cauto. "No hay que fiarse de lo que se ve, en México estamos acostumbrados a los engaños, quién sabe si es Zedillo o la comandancia quien ordene verdaderamente seguir hostigando y provocando al EZLN. Por cierto que hay sectores del mismo PRI que no dudan en la solución final, como lo demostró la iniciativa de la mayoría de la bancada ofi-

cialista del Parlamento de Tuxtla Gutiérrez (capital de Chiapas) para que se sancione una ley poniendo a la región bajo mando militar", afirma.

-México ha sido el único país latinoamericano donde hablar de golpe de Estado era irrisorio, ¿sigue siendo así?

-Yo no lo creo probable, pero en un país en estado de descomposición orgánica hasta lo más descabellado es posible. Si el ejército se comporta con algún grado de autonomía, eso ya es un comportamiento inédito. Pero no olvide usted que también fue inédito en 64 años el magnicidio, y el de Luis Ronald Colosio ocurrió hace un año nomás.

## La estrategia zapatista

Aunque sea información secreta, nadie estima que las tropas zapatistas superen los 10 mil hombres, adolescentes o muy jóvenes en su mayoría y armados con escopetas y rara vez con armas automáticas. Y las perspectivas zapatistas son vagas. Los estrategas del EZLN saben que el corazón de la "guerra contra el Estado priista" está en nacionalizar el conflicto, por ello es que una de las demandas para acceder a la mesa del diálogo contempla la anulación de los comicios en Tabasco y Veracruz, dos estados limítrofes con Chiapas, ricos en recursos estratégicos, especialmente petróleo.

Aislados por siempre, los indígenas de las regiones gobernadas por el EZLN ven con morosidad cómo las avionetas de reconocimiento y los helicópteros militares merodean provocativamente día tras día. Esa circunstancia, lejos de amedrentarlos, estimula su "moral de combate", que en algunos casos puede terminar en un guerrismo suicida.

Moisés, el principal asistente del subcomandante Marcos, se muestra escéptico. "Ellos sólo están queriendo ganar tiempo, si el gobierno quisiera iniciar el diálogo no habrían enviado los miles de hombres de refuerzo que han ingresado por Tabasco y que han puesto a tiro de nuestros retenes. La única razón que ellos entienden es ésta (señalando la AK 47 que apoyó sobre la mesa)", afirma.

-¿Qué esperan para el 13?

-Que entren en razones pero que sepan que si es necesario morir estamos dispuestos a ir al combate.

-¿Cuánto falta para la paz?

-Estamos en guerra. Y esta tregua es cada vez más violenta, no veo paz en el horizonte.

## Toma con cinco muertos

Cinco muertos y un herido fue el saldo de dos enfrentamientos entre policías y campesinos durante la toma ayer de la alcaldía de Chicomsusel, en el sureño estado mexicano de Chiapas. En la madrugada, unos 400 miembros del Consejo Estatal de Organizaciones Indígenas y Campesinas (CEOIC) se apoderaron de la alcaldía tras sostener un primer enfrentamiento con elementos de seguridad que dieron muerte a dos campesinos e hirieron a uno más, según informó César Espinoza, miembro del centroizquierdista Partido de la Revolución Democrática (PRD).

La toma del edificio también fue confirmada por Justiniano Pérez, secretario municipal de Chicomsusel, población cercana a la frontera de México con Guatemala.

En las instalaciones de la alcaldía fueron retenidos por unas horas un comandante de la policía municipal, Bernal Sepúlveda, y otros ocho agentes de seguridad, según testigos.

En un segundo enfrentamiento, en el que la policía recuperó el edificio, resultaron muertas otras 3 personas, entre ellos un agente de seguridad.

En los últimos días, simpatizantes del PRD y del CEOIC han realizado tomas de varias alcaldías en demanda de la destitución de los presidentes municipales, todos miembros del gubernamental Partido Revolucionario Institucional (PRI), y de Eduardo Robledo, gobernador priista de Chiapas.

Robledo asumió la gubernatura el pasado 8 de diciembre, en medio de movilizaciones del PRD que reclama sea reconocido como gobernador de Chiapas su ex candidato Amado Avendaño, quien cuenta también con el apoyo del rebelde Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), en armas desde hace un año en la selva chiapaneca.

El EZLN se encuentra en tregua unilateral, que vence mañana, lo cual no significa que necesariamente se reabran las hostilidades. El EZLN y el gobierno mantenían desde el 12 de enero de 1994 una tregua unilateral, pero ésta fue rota por los zapatistas el 8 de diciembre porque consideraron como una provocación la asunción de Robledo.



## UNA PELEA DE INVERSORES

# Caniggia, entre Boca y Racing

**El sponsor Parmalat y Telefó aportarían dinero para que el delantero se ponga a las órdenes de Silvio Marzolini. Pero Diego Maradona lo quiere en su equipo, que el sábado debuta en la Copa de Oro con Independiente.**

(Por C. S.) Esta semana se definirá el futuro inmediato del delantero argentino, Claudio Caniggia, quien juega en el Benfica de Portugal. Al interés de Boca por el futbolista, ayer se sumó el de Racing, ya que Diego Maradona mantuvo un contacto telefónico con el jugador. El representante de Caniggia viaja hoy a Europa para dialogar con las autoridades del conjunto portugués y ver cuánto dinero le solicitará el titular del club para rescindir el contrato que vence el 30 de junio próximo. Tanto la gente de Boca como la de Racing ya habrían conseguido el dinero para repatriar, por un año y a préstamo, al ex integrante de la selección nacional.

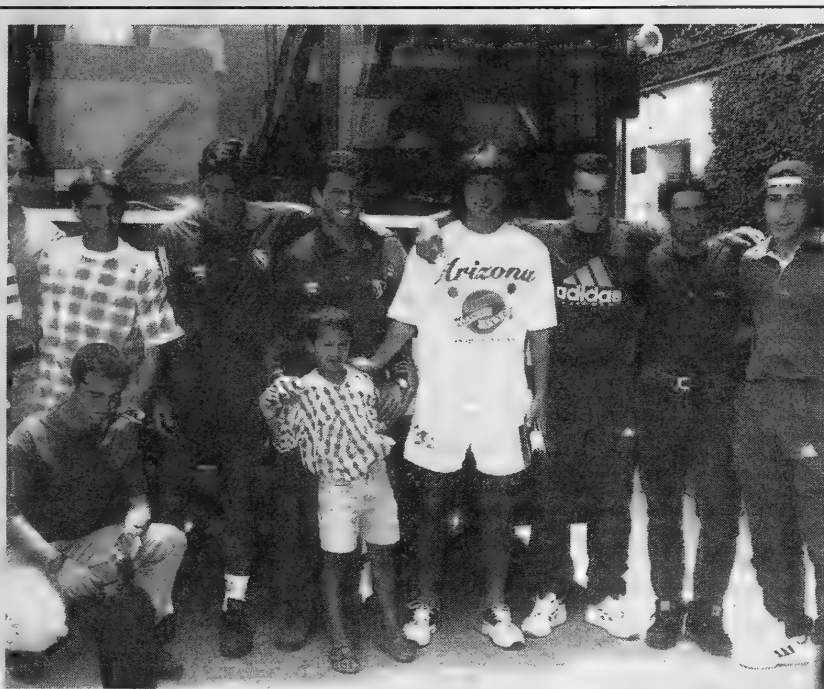
Hace una semana, el entrenador de Boca, Silvio Marzolini, les pidió a los dirigentes de Boca que averiguaran si existía la posibilidad de adquirir el préstamo del ex jugador de River. Las autoridades de Boca primero dijeron que no había interés, pero como el tema trascendió, lo admitieron. El presidente de Boca, Antonio Alegre, se comunicó con el representante de Caniggia, Settimio Aloisio, para preguntarle por las condiciones del delantero. "Tengo que hablar; pero si ustedes quieren a Caniggia y él quiere venir, tienen la prioridad."

La frase la pronunció apenas regresó de Río de Janeiro, donde se había enterado de las pretensiones del Flamengo para contratar al jugador argentino, aunque la operación está prácticamente descartada, debido a que el conjunto carioca está negociando con el Barcelona por el pase de Romario.

"¿Racing?, yo no sé de dónde sacan estas cosas, los periodistas, los nombres de los clubes. Lo único que les puedo decir es que existe otro club que se le sumó a Boca, pero la prioridad ya se la da a Antonio Alegre", enfatizó el representante del futbolista, quien agregó: "Claudio tiene contrato hasta junio, pero eso siempre se puede arreglar, ya que en este tipo de cuestiones todo se puede conversar". Las preocupaciones de los dirigentes de Boca y de Racing se centran en el monto del posible préstamo y de dónde saldría ese dinero.

El pase de Caniggia está valuado en 7 millones de dólares. En un principio se habló de 2 millones de dólares, monto que incluye el rescate del contrato con el Benfica. Respecto de las fuentes financieras, Boca contaría con el aval económico de la empresa Parmalat, sponsor oficial de la camiseta de Boca y del Benfica y con dinero que aportaría un canal de televisión. En un momento se habló de Canal 9, pero una fuente muy importante de Telefó dijo a *Página/12* que están "dispuestos a aportar algo". Canal 11 tiene adquirido los derechos televisivos de Boca en la Supercopa y en la Copa Libertadores por los años 1995 y 1996.

Cuando Maradona habló con Caniggia para saber si estaba dispuesto a jugar en Racing, el delantero no se negó. El entrenador habló con el presidente del club, Juan Destéfano, quien acordó iniciar contactos con el representante del futbolista. Previsor, Destéfano inició una serie de contactos con empresarios para saber si había interesados en sumar dinero y habló con la gente de "Torneos y Competencias" y con el dueño del holding América, sponsor oficial de Diego Maradona. En principio no habría problemas para poner dólares y traer al jugador de River. Pero esta novela recién empieza y, para su desenlace, faltan algunos capítulos.



Telam

## Operativo Sol de Independiente

Incompleto, el plantel de Independiente viajó ayer a Mar del Plata para realizar la pretemporada. Burruchaga, Cravio, Gordillo, Ríos, Lenguita, Ramírez y Serrizuela se incorporarán recién hoy, directamente en la ciudad balnearia. La novedad más importante del campeón de la Supercopa es el retorno del zaguero Carlos Gamarrá, cuyo pase pertenece a la entidad de Avella-

neda y acaba de consagrarse campeón con Cerro Porteño en su país. El colombiano Orlando Maturana, que vino a préstamo, también se sumará hoy al plantel. Independiente arrancará el sábado, ante Racing, por la Copa de Oro, un año en el que el principal objetivo, como lo expusieron ayer jugadores como Diego Cagna o Daniel Garnero, será "ganar la Copa Libertadores".

CARLOS BIANCHI

## "Sigo apostando a ganador"

(Por Marcos González Cezer) Algunos dicen que después de la campaña que Vélez realizó en 1994 —cuando ganó la Copa Libertadores y la Intercontinental— lo que viene "es gratis".

Puede ser que algunos piensen así pero yo quiero seguir ganando. Soy empleado del club y tengo que rendir cuentas siempre y qué mejor manera de hacerlo que ganando partidos? Sé muy bien que cuando no logremos victorias los dirigentes me van a preguntar qué pasa y eso me va a dar por las pelotas porque ¿a ver si se creen que yo quiero perder?

Entre risas, Carlos Bianchi le respondió así a *Página/12* antes de empezar ayer el primer entrenamiento del año, en el Polideportivo del club. "El objetivo para este año es tratar de repetir lo realizado en 1994; sé que es muy difícil pero vamos a seguir trabajando para que Vélez siga siendo un club al que hay que tener en cuenta", puntualizó el entrenador.

Ahora que ya ganaron todo, ¿cómo se arranca de cero?

—Nos debemos meter en la cabeza que tenemos que seguir siendo tan protagonistas como lo fuimos anteriormente. De una cosa estoy seguro: el equipo no va a perder la humildad y va

seguir teniendo sed de victoria. Cuando llegas tan arriba tenés una sola opción: bajar o mantenerse. Vamos a intentar esto último y para eso tenemos que trabajar tanto o igual que antes.

—¿Le tenés miedo al posible aburguesamiento de los jugadores?

—Sabemos muy bien que el que se aburguesa, desgraciadamente, pierde. Si algún jugador se aburguesa no sólo va a perder la posición en el equipo sino también el equipo en sí.

—¿Y no es posible que a vos sí te pase?

—No, para nada. Te doy un ejemplo: cuando salí goleador por primera vez, quise lograrlo otra vez y así fue tanto en la Argentina como en Francia. En este negocio cuando uno arranca es para ganar. Tengo un equipo que valoro mucho aunque sé que esto no pasa con los demás.

—¿Por qué creés que pasa esto?

—Porque en el fútbol se creen que juegan los nombres y no es así, juegan las cualidades.

—¿Tenés temor de que los rivales ya le hayan encontrado la mano a Vélez?

—Para nada. Lo único que sé es que algunos dicen "lo que tiene Vélez es que hace dos años que están jugando juntos", pero son los mismos que cambian cuatro o cinco jugadores por cam-

peonato y eso no lo comprendo.

—¿Antes de irte de vacaciones les dijiste a los dirigentes del club: "No quiero que me vendan a ningún jugador"?

—No. No le voy a cortar la carrera a nadie. Siempre les digo a los jugadores que quiero que todos ganen mucho más dinero del que ganan. Esto se termina rápido y no quiero jugadores a disgusto.

—Antes de ganar la Copa Libertadores y después la Intercontinental, afirmaste: "De Vélez me voy a ir antes de que la gente se cansé de mi cara". ¿Lo ratificas?

—Por supuesto. Si vos no tenés resultados... La gente es exitista y la entiendo muy bien. Cuando me halagan demasiado siempre trato de no olvidarme de tener los pies bien afirmados al piso. Le tengo que dar una importancia relativa a los éxitos para no creérmela.

—¿Vélez te queda "chico"?

—Me siento capacitado para dirigir a cualquier equipo; pero decidí quedarme, siempre dije que quería que Vélez fuera el sexto grande y pienso que eso ya lo logré. Vélez es importante, el equipo también y los jugadores que tengo conforman un material de primera para trabajar.

## Selección juvenil

La selección argentina juvenil Sub-20 jugaba al cierre de esta edición con Perú en uno de los partidos correspondientes al grupo "A" del torneo sudamericano de la categoría, clasificatorio para el próximo Mundial Juvenil de Nigeria. La zona está compuesta por Bolivia, Venezuela, Ecuador, Perú y el combinado nacional. El equipo de José Pekerman salió a jugar al estadio Hernán Siles con: Irigoytía; Lombardi; Pena, Sorín, Domínguez; Guerrero, Juan, Arangio, Colusso; Biagini, Bernuncio. El árbitro fue Daniel Bello, de Uruguay. En tanto que hoy, por el grupo "B", Brasil se enfrentará con Paraguay, mientras que Colombia hará lo propio ante Chile.

## Boca ataca con Latorre

El volante Diego Latorre podría regresar a Boca, ya que anoche se iniciaron los contactos entre los dirigentes de la entidad argentina y el Tenerife de España, donde juega el ex futbolista del club boquense. "Mi regreso a Boca depende de que primero se pongan de acuerdo los clubes; después puedo llegar a arreglar mi parte." Latorre enfatizó que también tiene posibilidades "de seguir creciendo en Europa" y descartó que volver a la Argentina signifique dar "un paso atrás". Mientras tanto, el plantel profesional que conduce Silvio Marzolini trabajó ayer por segundo día consecutivo en Mar del Plata, donde se encuentra realizando la pretemporada. Si Boca no consigue la transferencia de Caniggia (ver nota central), iría por el uruguayo Darío Silva o el colombiano Iván Zamorano.

## Newell's se fue a Miami

El plantel profesional de Newell's viajó ayer por la tarde a Miami, lugar donde el conjunto de Jorge Castelli realizará la pretemporada. Las autoridades del club rosarino aguardan, ahora, la llegada del volante colombiano Carlos Valderrama, quien aún no sabe si seguirá jugando en su país o en la Argentina (¿en Racing?). Un enviado del presidente de la institución llegó el lunes a Santa Marta para dialogar con Valderrama y su representante. El tema es que el jugador se quejó porque Newell's no cumplió con los pedidos de dinero que efectuó el futbolista.

## Higueta vuelve a la selección

El controvertido arquero René Higueta fue convocado para integrar el seleccionado de fútbol de Colombia que realizará una gira a fines de este mes, según anunció el entrenador Hernán Darío Gómez. Higueta tiene pendiente una acción judicial a raíz de su intervención en la liberación de una niña secuestrada en Medellín hace tres años, causa por la cual se lo privó de la libertad varios meses. Los colombianos jugarán en mayo contra Boca Juniors y River Plate como parte de su preparación para la Copa América.

# Havelange hace limpieza en la casa de la FIFA

Guido Tognoni y Miguel Galán, jefes de Prensa y de Competencias del organismo, fueron despedidos sorpresivamente ayer, como parte de su disputa interna con el secretario Joseph Blatter.

En lo que se constituye como otro capítulo en la saga por el poder de la poderosa multinacional del fútbol, el presidente de la FIFA, Joao Havelange, destituyó al jefe de Prensa, el italiano Guido Tognoni, y al director de Competencias del organismo, el chileno Miguel Galán. La medida contó con el acuerdo público del secretario de la institución, el suizo Joseph Blatter, pero en la intrincada puja palaciega que se teje cada día en la sede de Zurich se rumorea que el verdadero perdedor con esta determinación no es otro que el ascendente secretario.

La sorda lucha entre Havelange y su ex delfín se hizo crudamente evidente antes del Mundial de Estados Unidos, cuando Blatter sugirió que estaba dispuesto a disputarle la elección por un nuevo mandato presidencial al brasileño, titular de la FIFA desde 1974. Pero el suizo no tenía todas las cartas ganadoras en su mano y se retiró antes de comenzar la pelea.

Tognoni, jefe de Prensa de la FIFA desde 1984, y al que no le caen muy simpáticos los argentinos, se había inclinado por el bando de este último en la disputa, y luego del Mundial confió en círculos próximos que sabía que se acababan sus días en la FIFA. Ayer manifestó estar sorprendido por la fulminante destitución, que le fue comunicada a través de una carta, entregada en mano, en la mañana de ayer.

"Fui promovido hace diez días y ahora me dicen que estoy destituido. Todo esto se remonta a la campaña presidencial de la FIFA, es una vieja historia", confirmó.

El árbitro suizo Michel Zen-Ruffinen, miembro de varios comités de la FIFA, ocupará a partir de ahora el puesto de secretario general adjunto, un lugar muy próximo al de Blatter. Los departamentos de Prensa y de Relaciones Públicas dependerán ahora directamente del polémico secretario y showman, las funciones que cumplía Galán, quien había sido promovido por el propio Blatter en 1982, serán asumidas por Walter Gagg, jefe del departamento técnico.

La decisión fue hecha pública en un comunicado, firmado por Havelange, y en la cual se mencionan "problemas internos" como causas para la separación de Tognoni y Galán. Curiosamente —acaso para transformar la derrota en un riesgoso empate—, Blatter informó a la agencia Reuter que ambos funcionarios "no fueron despedidos, sino simplemente se llegó a un mutuo acuerdo en buenos términos y nos estrechamos las manos". Previamente, había dicho a la agencia española EFE que Tognoni y Galán se iban "porque las condiciones básicas para una buena cooperación entre ellos y yo no existen desde hace mucho tiempo".

Según el secretario, "ésta es una separación entre la FIFA y las dos partes concernientes. La confianza mutua

se rompió y había que tomar una decisión sin dilatación".

Blatter explicó más tarde que Tognoni y Galán se negaron a aceptar el nombramiento de Zen-Ruffinen antes de Navidad y que él no podía trabajar en esas condiciones: "Estoy muy triste, pero ante esta situación no he tenido más remedio que dar ese paso".

Havelange, que estuvo en Ryad presenciando la Copa Intercontinental de Campeones, admitió reiteradamente en los últimos tiempos que éste será su último período al frente de la poderosa FIFA. Sin embargo, no querrá dejar el organismo en manos de su rival Blatter, y no sería extraño que el suizo Zen-Ruffinen se convierta en una cuña entre ambos, operando a favor del brasileño, en los años que restan hasta el Mundial de Francia, en 1998, cuando tendrá lugar la próxima elección de presidente. Por otro lado, un estudio realizado por la FIFA dado a conocer ayer revela que en los últimos diez años uno de cada cuatro partidos internacionales terminó empatado. Desde 1985 hasta el 20 de octubre de 1994 se disputaron 4317 partidos internacionales, amistosos u oficiales, de los cuales el 25 por ciento terminó igualado. La estadística evidencia además que el empate fue más frecuente en los amistosos (27 por ciento contra 24 por ciento de los oficiales) y en aquellos jugados en el campo de uno de los dos equipos (27 por ciento contra 21 por ciento en terreno neutral).



Joao Havelange y Joseph Blatter, presidente y secretario de la FIFA. El despido de Tognoni y Galán es parte de la interna entre ambos.

## Futbolistas del mundo, uníos

Varias estrellas del fútbol internacional, lideradas —cuándo no— por Diego Maradona, se pusieron de acuerdo ayer para darle vida a un Sindicato Mundial de Jugadores, con la firme idea de impulsar una irrestricta defensa de los derechos de los futbolistas.

Maradona, el búlgaro Hristo Stoichkov (Barcelona de España), el brasileño Bebeto (La Coruña de España) y el chileno Iván Zamorano (Real Madrid) acordaron reunirse próximamente en Zurich, en una múltiple comunicación telefónica producida por la radio porteña La Red.

Maradona advirtió que si los jugadores no son escuchados "no habrá fútbol, ni tampoco Mundial 1998. No nos queremos pelear con la FIFA, pero si la FIFA quiere, pelearemos. Es hora de juntarnos para que los futbolistas del futuro tengan más oportunidades de participación".

"Estoy de acuerdo —dijo Stoichkov—, es una idea muy positiva, y espero que participen todos. Si no defendemos nuestros derechos, nadie lo va a hacer".

Desde Madrid, Fernando Redondo adhirió a la propuesta. "Es una muy buena idea para defender los intereses de los jugadores." Maradona informó que comprometieron también su adhesión al sindicato el alemán Lothar Matthäus, los holandeses Ruud Gullit, el italiano Franco Baresi y el brasileño Careca.

# El mayor éxito de la televisión argentina en 1994.

De 21 a 22 hs.

IPSA  
20.2

MERCADOS Y TENDENCIAS  
20.0

IVAT  
22.6

Rating promedio Enero a Diciembre 1994

Más allá del Horizonte  
Con Alma de Tango





Ortega y el nigeriano Iroha en la lucha por la pelota.

La selección argentina empató y logró el pase a la final.

El empate sin goles con Nigeria, en un partido apenas discreto, le permitió a la selección argentina, que tenía mejor diferencia de gol, acceder a la final de la Copa Rey Fahd que se disputa en Arabia Saudita. El cuadro de Passarella definirá el título pasado mañana ante Dinamarca.



AFP

## ARGENTINA FINALISTA DE LA COPA REY FAHD

# El empate vino con premio

### ARGENTINA

Bossio; Zanetti, Ayala, Fabbri, Chamot; Escudero, Pérez, Bassetas, Ortega; Batistuta, Rambert. DT: Daniel Passarella.

### NIGERIA

Rufai; Iroha, Okechuwku, Okafor, Siasia; Eguavoen, Adepoju, Ekoku, Okocha; Amunike, Amokachi. DT: Amodu.

Estadio: Rey Fahd. Árbitro: Alí Bujssaim, de Emiratos Arabes Unidos. Cambios: 71m Pam por Okocha (N) y 76m Momodu por Ekoku (N).

La selección argentina consiguió su objetivo: empató con Nigeria cero a cero, se clasificó finalista de la Copa Rey Fahd y pasado mañana definirá el título. Hasta aquí, prueba superada. Lejos de la producción deslumbrante del anterior partido contra Japón, sin actuaciones individuales descolantes, el equipo de Passarella redondeó una discreta actuación ante un rival muy duro y se quedó con el empate que selló el pasaporte a la final. Fabbri, por su seguridad y su solvencia en el fondo; Chamot, porque cerró su lateral; Escudero, por su despliegue, y Ortega, por sus buenas intenciones, fueron lo mejorcito en el conjunto argentino, que ahora deberá enfrentarse a Dinamarca, ganador del otro grupo al superar a México en la definición por penales (ver aparte).

Una película diferente. Si se pensaba en los amagues decisivos de Orteguita, las apariciones fantasmales de Chamot en el área rival y la velocidad letal de Batistuta y Rambert para quebrar la línea de fondo de los contrarios, lo conveniente habría sido mirar el tape del partido contra los japoneses y hacerse la película de que los que estaban enfrente eran nigerianos petisos de ojos rasgados y camiseta azul. La realidad, naturalmente, marcaba otra cosa: que los africanos nigerianos son más duros, más veloces, se ordenan mejor y tienen más experiencia. Nada del otro mundo, por supuesto, pero suficiente para repartir el dominio del campo y la pelota. Los nigerianos dejaron una mejor imagen en el primer tiempo, pero los Passarella boys clausuraron todas las vías de llegada rival en el segundo y estuvieron cerca del gol en por lo menos tres oportunidades. El empate final está bien. Y la clasificación de Argentina para la final también.

Quince minutos con todo. El primer cuarto de hora fue abierto, de ida y vuelta con varias llegadas e hizo pensar en un partido electrificante, con muchos goles. Subida en tándem de Zanetti-Escudero; remate de Okocha que controla Bossio; otra de Okocha, desde afuera del área que se va muy cerca; una de Batistuta-Rambert que termina con un disparo que le cubren al delantero de la Fiorentina; Ekoku le gana a Ayala, se zambulle y no es gol por un pelito. Daba para entusiasmarse, pero a partir de ahí, la emoción se metió en el desierto. Hasta el final del primer tiempo hubo un par de llegadas más en el arco de Bossio y quedaron abiertas las puertas del miedo para la entrada del segundo tiempo, porque el equipo albiceleste había dejado muestras de confusión del medio hacia atrás.

Nigerianos rigurosamente controlados. La mejor medida de lo que ocurrió en la etapa final la dan las situaciones de gol de uno y otro.

Hubo tres para Argentina: 1) Remate de Ortega que sacó el arquero volando espectacularmente sobre un costado; 2) tiro libre de Perico Pérez que dejó la marca de la pelota en el travesaño, y 3) disparo cruzado de Batistuta desde la línea del área que hizo salir el balón cerca de un poste. No hubo ninguna llegada de los nigerianos. Los durísimos y de a ratos violentos africanos perdieron consistencia en el medio y se fueron diluyendo gradualmente hasta la impotencia, mientras crecía la tarea de Fabbri-impecable y de Chamot. Argentina controló el partido en todo el segundo tiempo y, cuando se animó y fue a buscar algo más que el cero clasificador, desnudó algunas debilidades defensivas del rival.

Ortega y sus circunstancias. Ortega, en su función de enganche, no anduvo mal, se abrió camino a gam-

beta pura, pero falló sistemáticamente en la última puntada, en el toque para habilitar a Rambert o Batistuta, enaquel pase por el ojo de una aguja que tan bien sabía meter Bochini. Amenazó más de lo que concretó. Pero también es cierto que le faltó compañía; que los dos de punta, bien controlados, se sumaron más bien al circuito de toque; que Escudero y Bassetas están más para la contención que para la oxigenación de la salida, y que Perico Pérez, aunque anduvo bien en el quite y en el toque corto, falló en los pelotazos cruzados. A la selección argentina le faltó jerarquía en el medio para hacer pesar su mayor riqueza técnica.

De todas maneras, con grageas de buen fútbol le alcanzó para llegar más y sostener el cero. Mejor ordenado tácticamente, cambió figuritas. Dejó en manos de los nigerianos el primer punto perdido en la "era Passarella" después de los triunfos ante Chile, Rumania, Yugoslavia y Japón y se quedó con lo que más le interesaba: el pasaje a la final. El viernes Argentina se las verá con Dinamarca. La posibilidad de quedarse por segundo año consecutivo con la Copa Rey Fahd se agrandará en la medida en que se incrementa su cuota de buen juego y audacia. Hasta aquí, quedó dicho tarea cumplida. Pero falta lo más importante: el toque final.

## Vestuarios de conformidad

- "Sabíamos de antemano que Nigeria sería un rival de cuidado, y así se dio dentro del campo de juego, pero lo positivo es que los jugadores adquirieron una nueva experiencia" (Daniel Passarella).
- "Argentina jugó un buen partido. Lo manejamos según nuestro ritmo y utilizamos la ventaja de los goles a favor, apostando al contragolpe" (Carlos Bossio).
- "Nigeria nos creó preocupaciones a partir de la potencia de sus jugadores. Pero Argentina dio otra prueba de su personalidad y su solidez" (Néstor Fabbri).
- "Los nigerianos pegaron demasiado, a veces con mala intención. Conseguimos la clasificación para la final en base a amor propio, que es lo que caracteriza al jugador argentino" (Sebastián Rambert).
- "Dinamarca será tan difícil como Nigeria, porque cuenta con jugadores de mucho nivel" (Javier Zanetti).

## Posiciones finales

Grupo A	J	G	E	P	GF	GC	PTS
DINAMARCA (x)	2	1	1	-	3	1	4
MEXICO	2	1	1	-	3	1	4
ARABIA SAUDITA	2	-	-	2	0	4	-

Grupo B	J	G	E	P	GF	GC	PTS
ARGENTINA (x)	2	1	1	-	5	1	4
NIGERIA	2	1	1	-	3	0	4
JAPON	2	-	-	2	1	8	-

(x) Finalistas

## ELIMINO A MEXICO

# Dinamarca huele bien

**DINAMARCA (4)**  
Lars Høgh; Høgh, Hansen, Rieper, Risager, Hemmingsen, Nielsen, Kristensen, Michael Laudrup; Rasmussen, Brian Laudrup.

**MEXICO (2)**  
Campos; Rodríguez, Suárez, Gutiérrez, Ramírez; Bernál, Ambrí, García Aspe, Del Olmo; Alves Zague, García. DT: Miguel Mejía Barón.

Estadio: Rey Fahd. Árbitro: Salvador Imperatore, de Chile. Goles: 73m Luis García (M); 89m Rasmussen (D). Cambios: 27m Krogh por Lars Høgh (D); 46m Larsen por Hansen (D); 73m Hemmingsen por Alves Zague (M); 77m Schomberg por Risager (D); 84m Coyote por Rodríguez (M). Detalles: En la definición por penales convirtieron para Dinamarca Nielsen, Michael Laudrup, Høgh y Rieper. Para México convirtieron Suárez y Del Olmo. Desató Bernál y Krogh le atajó el remate a Luis García.

Los mexicanos ganaban 1-0 y acariciaban la final. Faltaba apenas un minuto y los daneses parecían

## Opinión

Por Rudy

### PRIMER TIEMPO

- 15 minutos:** Dos goles de Caniggia Argentina gana 2-0, al final los anulan porque era la repetición del partido del '94. Última.
- Comienzo:** La tribuna argentina canta: "Ya todos saben que Nigeria está de luto...", y nada más, por la ley antidiscriminatoria.
- 4 minutos:** Buena jugada de Samsom Sciacia. Passarella intenta cortarle el pelo.
- 10 minutos:** Menem da otra pista sobre quién va a ser su vicepresidente.
- 15 minutos:** Desde EE.UU., Boston, Bolivia y Corea siguen 0-0. Van 7 meses del segundo tiempo.
- 17 minutos:** Dice Ayala: "En Nigeria no se consiguen..." y pierde la pelota.
- 18 minutos:** Ortega casi sorprende a todos, sobre todo a él mismo, con un gol olímpico. Y aclara: "Yo jamás quise ser vicepresidente".
- 20 minutos:** Duhalde reclama que saquen a Ortega.
- 25 minutos:** Nigeria pide falta, pero el árbitro no la comete.
- 30 minutos:** Si Argentina hiciera un gol, iría ganando uno a cero.
- 35 minutos:** Rambert patea el césped y descubre petróleo.
- 36 minutos:** Amonestan a Perico. Aírada protesta de Menem que habla de una campaña en contra de Perico porque ahí ganen los peronistas.
- 39 minutos:** Lo cargan a Bossio dentro del área: "Che, qué gol estúpido te hicieron los japoneses el otro día", le dicen.
- 40 minutos:** Táctica nigeriana: jugador que para, jugador que cierra.
- 43 minutos:** Opina Neustadt: Yo a Amunike lo veo rubio y de ojos celestes.
- 44 minutos:** Argentina se quiere ir del primer tiempo con un gol: Si es posible, a favor.
- 45 minutos:** Una buena noticia y una mala. La buena: terminó el primer tiempo; la mala: falta el segundo.

### SEGUNDO TIEMPO

- 1 minuto:** Fabbri la deja, Bassetas la deja, Amunike la deja: la pelota se siente abandonada.
- 2 minutos:** Rambert pica: los nigerianos ponen espirales para ahuyentarlo.
- 3 minutos:** Se peina Bossio.
- 3 minutos y medio:** Se rasca Chamot.
- 4 minutos:** Se toca Bassetas.
- 4 minutos y medio:** Se pega Rambert, pero se pifia y emboca a un nigeriano.
- 5 minutos:** Gran jugada de Ortega para Gasset, que no llega.
- 10 minutos:** Cambio en Argentina: 1,0004 vendedor; 0,9999 comprador.
- 12 minutos:** Tarjeta verde para Rambert, que vuelve a descubrir petróleo, alterando el equilibrio ecológico del campo.
- 16 minutos:** El árbitro les pide a nuestros jugadores que no se suenen los mocos en cámara.
- 18 minutos:** Sigue ganando Argentina cero a cero.
- 20 minutos:** Piden que entre Johnairo Trellez en Nigeria.
- 22 minutos:** El árbitro desfavorece a nuestro equipo al no cobrar un penal que no existió.
- 24 minutos:** ¡Travesaño para Argentina! Al no haber goles, Passarella propone contar los travesaños, y ganaremos uno a cero.
- 25 minutos:** Carga Argentina: "Ey, nigerianos, cómo los cagaron los tanos en el Mundial pasado, eh".
- 30 minutos:** Dice Menem: el vicepresidente de Nigeria es alto, negro, grande...
- 36 minutos:** Los argentinos le piden al referi que descunte 9 minutos y termine el partido ya.
- 45 minutos:** Delirio en la tribuna árabe: es que les dijeron que después del partido canta Luis Miguel.

## Ganamos cero a cero

FOTO  
GRAMAS

**ESTRENOS.** A pesar de las bajas recaudaciones del último fin de semana, las distribuidoras cinematográficas porteñas sólo presentarán dos novedades a partir de mañana, las dos enrolladas en el mismo género. *Cuidado! Bebé suelto* (1994) tiene como eje a un bebé que convierte en infierno la huida de sus secuestradores y tiene el respaldo de John Hughes, el autor de *Mi pobre angelito*, que esta vez encomendó la dirección a Patrick Read Johnson. *La venganza de una rubia* (1993) es una comedia de Jeanot Zware, acerca de un periodista desconocido que debe reemplazar a la estrella del noticiero nocturno que sirve de excusa para poner en ridículo la carrera por el rating en televisión.

#### TRUEBA EN HOLLYWOOD.

Parece que el Oscar al mejor film hablado en otro idioma que obtuvo en 1994 el director español Fernando Trueba por *Belle Époque* ya está rindiendo sus frutos: el hombre apresta estos días en Miami el rodaje de su primera producción estadounidense, titulada *Too Much (Demasiado)*, con elenco multinacional encabezado por Antonio Banderas, Melanie Griffith y Daryl Hannah. El director reconoce tener "el susto en el cuerpo", no por sentirse incapaz para el proyecto sino por la responsabilidad de manejar un presupuesto mucho más alto que el de sus producciones anteriores.

# Las claves ocultas del clásico y temido acoso materno

En la comedia "Volvió una noche", sobre un libreto sencillo pero delirante, Mabel Manzotti encarna a una madre judía que cumple su fantasía: resucita.

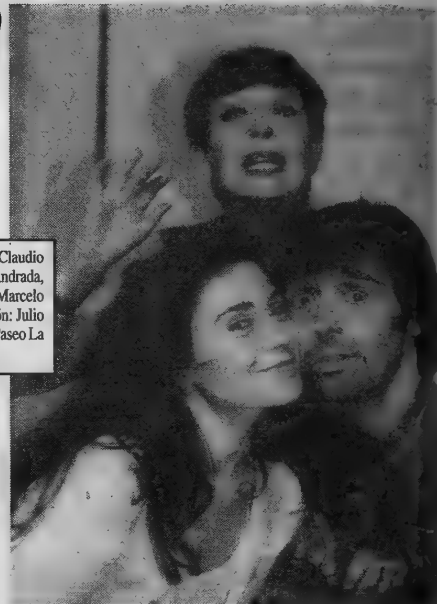
(Por Hilda Cabrera) Puede que esta historia haya nacido tras la lectura de un libro referido a la vida después de la muerte que un amigo descubre en la casa de Manuel, o de una pequeña almohada blanca que perteneció a la difunta Fanny, madre de Manuel, y que el hijo conserva sin razón aparente en su cama. Coincidencias que explican la negativa de éste a aceptar esa ausencia y -en consecuencia- el regreso de la "idishe mame" que protagoniza Mabel Manzotti, eje de esta pieza, a la que Eduardo Rovner no ha querido limar de estereotipos. El libro, la almohada, el hecho de que se cumplan diez años de la muerte de Fanny y el inminente casamiento de Manuel desafiando las reglas de la tradición judía (su enamorada es "goie" y madre soltera) desatan un regreso, que, aunque inesperado, no corta el aliento ni es espejo de miedos inconfesables.

*Volvió una noche* despliega un inconsciente en escena, pero no como tragedia sino como contratiempo. La obra abreva en el vodevil y muestra personajes contrastantes, siempre a punto de sacar un mensaje de la manga. Para los terrenales, la receta es "vivir y dejar morir", y para los del "más

**VOLVIO UNA NOCHE**, de Eduardo Rovner. Con Mabel Manzotti, Claudio Gallardou, Andrea Politti, Osvaldo Santoro, Mario Alarcón, Paulino Andradá, Max Berliner, Isaac Haimovici y Sara Sobnik. Escenografía y luces: Marcelo López Cariló. Música: Raúl Medina. Vestuario: Maribel Solá. Dirección: Julio Baccaro. Producción de Osvaldo Devries. En la Sala Pablo Neruda del Paseo La Plaza. Funciones: martes a domingo en horarios diversos.

allá", "morir y dejar vivir", como dice el aparecido Saló (Max Berliner). Otro tanto sucede con el conflicto entre tradición y cambio, simbolizados aquí por las figuras de la madre y el hijo. Las peleas no se eternizan, la madre que vuelve irradia ondas positivas a pesar de sofocar a su vástago. El celo que pone en cuidarlo no la convierte en ogresa. Fanny se muestra graciosa y tierna. Decodificando con humor un libreto sencillo y delirante, Manzotti guía el espectáculo, de diálogo frondoso pero sin parloteo insulso. Nada de lo que se dice en la obra es chiste, aunque haga reír. Tampoco lo es el reencuentro de Manuel con su posesiva madre, que dibuja un mosaico de broncas y alegrías que suenan familiares a la platea. Gallardou (Manuel), Politti (la novia "goie") y otros integrantes del elenco se aferran a un naturalismo que aplanan la anécdota, recortada por apariciones coloridas, como la del sargento

**Manzotti, una madre temible, acompañada por la pareja Gallardou-Politti.**



Chirino, el matador de Juan Moreira, que irrumpe entre versos desde la platea, y otras deliberadamente primarias, como la del grupo de los resucitados, integrado por actores con experiencia en el teatro judío. En los antipodas, se descubre la composición vanguardista del excelente Osvaldo Santoro, quien encarnara años atrás a Claudio, rey de Dinamarca, en la premiada versión de Ricardo Bartís sobre el *Hamlet*. Estilos todos que se imponen sin violentar la fluidez de la anécdota, sin dudar un mérito de Julio Baccaro, responsable de la dirección.

Escrita en 1988, ganadora del Premio Casa de las Américas, y estrenada con éxito en Uruguay, Cuba, Israel

y Canadá. *Volvió...* centra al espectador no sólo en la temática del acoso materno, que Manzotti transforma en experiencia sensorial única, surgida a veces de oposiciones sencillas entre la alegría y el enojo, la sensatez y el disparate, la ingenuidad y la picardía. La obra refleta además el tema de la incomunicación, de la incapacidad de cada uno para lograr del otro la receptividad que desea. En los rubros técnicos, escenografía, vestuario y luces otorgan color sin salir de lo rutinario, y la música discurre por diferentes planos: una se propone airear el texto, separando cada secuencia, y otra lo ilustra, como ocurre con el vals de Rosita Melo "Desde el alma".



## FESTIVAL PARA NIÑOS

# María Elena y Don Quijote

(Desde Necochea) Los niños se divirtieron contra viento y marea. A pesar de la sudestada que azotó a Necochea el lunes, el XXXIV Festival de Espectáculos para Niños, que había sido inaugurado el día anterior en el anfiteatro Pedro Arozarena, se desarrolló con gran afluencia de público. En esta edición participan diecisiete elencos y se realizan seis funciones diarias en tres escenarios simultáneos: Pedro Arozarena, enclavado en el Parque Miguel Lillo, el Teatro Municipal y la Escuela 25 de Quequén. Todos los espectáculos son con entrada gratuita y los dos que debutaron en la sala del Teatro Municipal, *Una aventura y dos armaduras* y *Canciones para mirar*, dieron muestra de calidad actuarial y seriedad en la puesta en escena.

*Una aventura y dos armaduras* es una versión libre de Don Quijote, por Favio Prado González y Mini Harvey, con la dirección de Harvey, por el grupo platense La Tila. En esta versión se cuenta la historia de Atilio, un profesor de literatura que en su fantasía se siente Don Quijote, a quien lo acompañan un diario en el rol de Sancho Panza; una verdulera, como la contrapartida de Dulcinea, y un ama de llaves, la bruja que le impide concretar sus fantasías: la justicia, la lucha por los indefensos y los débiles que acompañan su aventura, que oscila entre la realidad que lo limita y un imaginario que lo lanza. En su retorno a la realidad, descubre que el diario (Juancho) y la verdulera (Lucinda) se nutrieron de esa necesidad de fantasía y es el amor de Lucinda el que lo despegó a la nueva aventura de vivir. Favio Prado González como Atilio-Quijote, Oscar Ferreyra como

Juancho-Sancho Panza, Natalia Olabe como Lucinda-Dulcinea, Ana Mesina como el ama de llaves y Luciano Mutinelli como rey ofrecen un espectáculo ajustado, balanceando la temática realidad-fantasia con poesía y buen humor.

*Canciones para mirar*, de María Elena Walsh, con la dirección general de María Esther Fernández y la actuación de Miriam Martino (cantante y actriz) y Pablo Finamore como actor, demuestran la vigencia de María Elena Walsh en texto y canciones. Estrenada el 12 de mayo de 1962 en la Sala Casacuberta del Teatro Municipal General San Martín, esta versión más simple mantiene la puesta lúdica que le dio origen, sin cambiar una palabra.

Agapito y la Señora de Morondanga van hilando las doce canciones con textos poéticos del absurdo -como en la puesta original-, aunque casi sin coreografía y sin brillo, lo que lo convierte más en un recital que en un espectáculo teatral. Muy timbrada y segura la voz de Martino y bien jugada la actuación de Finamore. Bien resuelto el vestuario, con sobriedad y color. "El reino del revés", "La mona Jacinta", "La canción del jardinero", "La charcarera de los gatos" -entre otras- fueron cantadas por los actores y más de un adulto que las hizo propias en la memoria colectiva.

Será clave, seguramente, para el éxito final de un festival atípico, que todos los espectáculos que se vean en este cuento organizado por la Municipalidad de Necochea, con el auspicio de la Secretaría de Cultura de la Provincia de Buenos Aires, mantengan el mismo respeto por los niños que demostraron los dos primeros.



## TELEVISIÓN ERÓTICA

# El que ríe último, ríe mejor

**La Justicia autorizó los canales que el COMFER no toleraba, aunque ordenó que emitan por sistema codificado.**

(Por **Damián Nabot**) Sin hacer demasiada alharaca, por si las moscas, las programaciones eróticas han vuelto a la televisión por cable, después de que la Justicia resolviese un caso que tomó luego de que el COMFER iniciase un proceso en el que incluso llegó a amenazar a los concesionarios con el quite de licencias. La Justicia respaldó a los canales en su derecho de emisión, aunque impuso que las señales eróticas sean codificadas, por lo que los abonados deben pagar para recibir las alrededor de los casi 200 pesos que vale un decodificador.

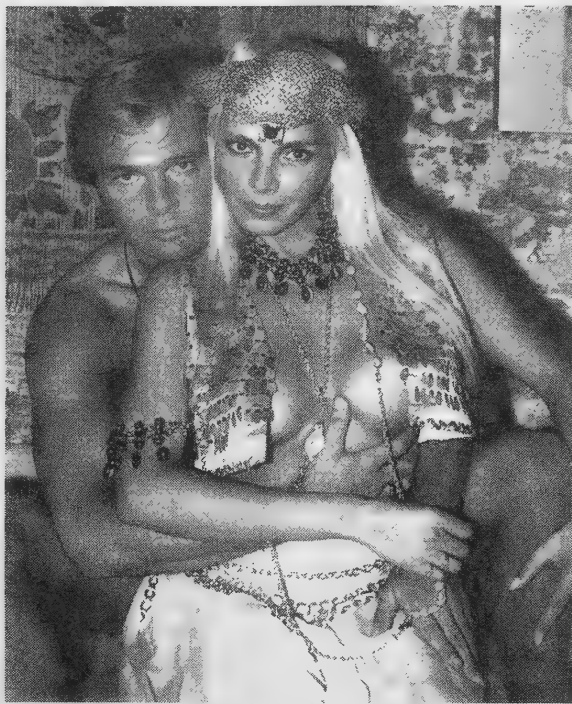
La presión del COMFER, que cobró estado público por una denuncia de **Página 12**, llevó a los canales a recurrir a la Justicia el año pasado, pero en tanto debieron dejar de salir al aire, mientras algunas películas que en el resto de Latinoamérica se exhibían normalmente eran aquí censuradas por los licenciatarios con *Bajos instintos*. El paréntesis que medió entre el planteo de los afectados y la decisión del juez Francisco De Las Carreras depara que algunos de ellos hayan virtualmente "desaparecido", como Hot TV y Night Club, mientras otros han reaparecido con bríos, como Venus y Playmouse.

Mientras en algunos sitios del interior a los que la presión del COMFER o de la Iglesia no llega son habituales, a esta altura del desarrollo de los cables, las emisiones neopornográficas, eróticas, pornográficas o pornosoft, en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires, los abonados a Cablevisión que quieran acceder al decodificador deben pagar 160 pesos al contado, en tanto sus pares de VCC, 180.

Venus aparece liderando el género. El 1º de diciembre de 1994 retomó su transmisión satelital y comenzó a emitir su programación, producida por la firma Equis Equis, a 65 canales del interior, a VCC y a Cablevisión. La productora contrató a una agencia de Estados Unidos, que durante dos meses efectuó un estudio sobre los televidentes del Spice Channel y el Play Boy Channel, los principales del género en EE.UU. Sobre la base de ese relevamiento Venus puso sus horarios de programación y los porcentajes de producción propia y extranjera. En un principio, las filmaciones de producción local aparecen como separadores de grandes bloques de material importado. Así puede verse *La esmeralda mágica*, una fantasía erótica protagonizada por Susana Torales y Nicolás Frei (los de Su-

foto).

Entre los datos obtenidos gracias al relevamiento, los responsables de Venus descubrieron que los porcentajes de hombres y mujeres que componen las audiencias de los canales eróticos son bastante parejos. En febrero Venus comenzará a emitir largometrajes, como *Chamaleón*, un film erótico que costó 600 mil dólares, *Confesiones de Christie*, *Cat and Mouse II* y *Land Lady*. Además el ciclo Los Especiales, dedicado a las estrellas del género, lugar que en febrero ocupará Raquel Darian. Y *Ernesto el vampiro*, ni más ni menos que un dibujo animado erótico, donde Ernesto intenta conquistar a sus amores imposibles sin hacerle asco a ningún obstáculo. Venus también emitirá cortos producidos por el Consejo Publicitario Argentino, referidos a la lucha contra el sida y segmentos de información sobre prevención. Play Mouse es en cambio una señal exclusiva de Cablevisión, que transmite durante la madrugada y se emite por el Canal 35. A diferencia de Venus, el canal de Cablevisión está confeccionado con programación del archivo de CV y regresó al aire junto a la movida que permitió el segundo desembarco erótico en las pantallas porteñas.



Susana Torales y Nicolás Frei trabajan en un programa de Venus. La televisión erótica codificada fue autorizada por la Justicia.

## TELE JUDIA ARGENTINA

# Alep Network, un canal distinto

(Por **D.M. y E.S.**) En abril aparecerá en la Argentina Alep Network, la primera señal satelital argentina de televisión judía, desarrollada íntegramente con capitales privados. Se trata de un emprendimiento internacional, para el cual se asociaron productoras locales y de Israel, pero con sede en Buenos Aires. La programación del canal estará basada en los acontecimientos noticiosos y culturales de Medio Oriente. El presidente del directorio de Alep Network es Rubén Beraja, presidente de la DAIA.

La señal será transmitida vía satélite a Latinoamérica, y con el tiempo se extenderá a Estados Unidos. "Un canal judío significa un canal con propósitos universales, pero dedicado temáticamente a la cultura judía. No somos un canal nacional, como pueden ser la RAI de Italia o Televisión Española. Es un canal privado, con sede en Buenos Aires y que transmitirá para el mundo. Con dos tercios de producción israelí y el resto de producción local", define Pablo Perel, director artístico y de programación de Alep Network.

El canal, dicen sus responsables, está claramente vinculado al proceso de paz que se vive en Medio Oriente, y por lo tanto sus responsables pretenden incluir material acerca de todos los pueblos de la región, incluso la emisión de películas en árabe con subtítulos en castellano, como por ejemplo las de origen egipcio.

Entre las piezas claves de la programación aparece un noticiero cuya columna vertebral será el informativo que prepara el Canal 2 de Israel, pero que contará con agregados de producción propia. Para ello Alep Network cuenta con un equipo de noticias a cargo de Carlos Gurovich instalado en Medio Oriente. El Canal 2 es una de las principales emisoras de Israel y está constituido por aportes privados y estatales en forma conjunta.

Alep Network (Alep es la primera letra del alfabeto hebreo) nació como proyecto 10 años atrás, pero hubo que esperar que el mercado de cable en la Argentina se desarrollara y que la hiperinflación fuera un fenómeno del pasado para concretarlo. "El escollo más importante fueron los ladrones —cuenta Perel—, gente que se presentó en Israel con nuestro nombre y nuestra carpeta, gente que desconoce el medio y pretendía aprovecharse de nuestro trabajo. Por suerte nos enteramos a tiempo."

Al momento de definir las características estéticas de la pantalla del nuevo canal, sus responsables afirman que intentan correrse de "la estridencia, del grito, de lo que son hoy los modelos de la televisión, especialmente de la televisión abierta".

Mientras que al momento de definir su contenido, Perel hace hincapié en defender "el respeto al protagonismo del otro, requisito para todo debate. El público recibe un mensaje totalitario, el 24 de diciembre a la noche todos los programas están referidos a

Navidad o durante el Mundial todos transmiten partidos, a pesar de que las estadísticas hablan de que a un 18 por ciento de la gente no le interesa el fútbol. Es decir, la existencia del otro no está diseñada ni contemplada por la televisión en general. En Alep pretendemos que el criterio comercial no sea el único que condicione el diseño de programación, hay un compromiso con el contenido, con el respeto al espectador, y si esto es bien leído también se convierte en buen negocio. Cuando el espectador se siente respetado se queda y saca el dedo del control remoto. La gente en muy poco tiempo se está haciendo el hábito de ver canales documentales, y esto es un fenómeno nuevo. Se escucha que Quality tiene cada vez más audiencia, o que Discovery también crece. La televisión abierta está siendo cuestionada. Y esto favorece claramente al cable".

El nacimiento de un canal de identidad judía se suma a las dos radios con características similares que ya existen en la Argentina.

H.O.Y.  
TeVeo

• **El padrino** (Francis Ford Coppola, 1972) Una película clave de la historia del cine, que valió gloria, dinero y Oscar a casi todos los involucrados. La historia cuenta la vida de Vito Corleone, que llega a Estados Unidos para en pocos años transformarse, luego de transacciones ilegales, asesinatos y otras actividades poco honestas, en el centro del imperio del crimen organizado. Una realización brillante que luego sumaría otros dos capítulos. Con Marlon Brando en uno de los papeles más importantes de su carrera, el joven Al Pacino, James Caan, Diane Keaton y Robert Duvall. A las 22 por Space.

• **El lado oscuro del corazón** (Eli-seo Subiela, 1992) Un publicitario renegado en busca de una mujer que en medio del acto sexual lo haga volar por los aires. Un intento poético del realizador, en medio del retrato costumbrista de algunas facetas rioplatenses. Darío Grandinetti, Sandra Ballesteros, Nacha Guevara, como la muerte, y la aparición fugaz de Mario Benedetti recitando un poema en alemán a una prostituta, conforman un elenco de lujo. A las 22 por Platino.

• **Te amaré en silencio** (Randa Haines, 1986) El profesor de un curso de sordomudos comienza una apasionada relación con una alumna bastante testaruda que no tiene muchas intenciones de conectarse con el resto del mundo. Con William Hurt, en un papel a su medida, Marlee Martin, quien por su actuación se llevó un Oscar y Piper Laurie. A las 24 por Space.

• **El fugitivo, la serie**. Fue sentenciado por el asesinato de su mujer (las pruebas lo inculpan) pero un accidente le permite escapar. Desde ese momento inicia la búsqueda del verdadero culpable, mientras es perseguido por un policía obsesivo. A partir de esta serie clásica de los 60 se realizó la remake protagonizada por Harrison Ford. David Jansen en el papel de Richard Kimble, y en blanco y negro, por supuesto. A las 24 por Tele Uno.

• **Iván el terrible** (Sergio Eisenstein, 1944) Clásico del cine soviético y primera parte de una trilogía con eje en un personaje con el que, en principio, el mismísimo Stalin se sintió identificado. Con Nikolai Cherkassov y Ludmila Tzelicovskaia. A las 21 por Colección-VCC.

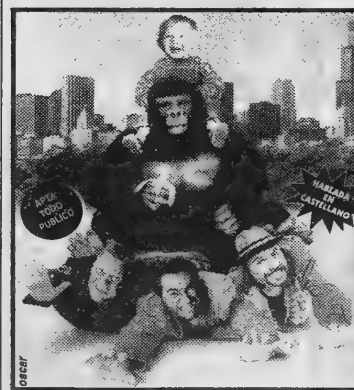
**Las Cortaderas**  
Restaurant • Pastelería • Bar

Buenos Aires y Circunvalación.  
Reservas al tel.: 6-8689

Pastelerías  
Bs. As.: 23 y 7 • 3 y 107 • 3 y 125  
Villa Gesell

## Adiós al payaso

Gabriel Aragón Bermúdez, el payaso "serio" del recordado trío Gaby, Fofó y Miliki falleció ayer en Madrid a los 72 años de edad a raíz de una complicación de diabetes. Gaby era hermano de Fofó y Miliki y tío del exitoso conductor del programa "El juego de la oca", Emilio Aragón, que Canal 13 puso en pantalla con muy buen rating el año pasado. Casado dos veces, Gabriel Aragón tenía diez hijos. Algunos de ellos se agruparon como "Los gabitos" siguiendo los pasos de su padre y familiares cercanos, y participaron en el programa que conducen Miliki y Rita Irasema por la cadena Televisión Española. Millones de argentinos, seguramente, no pueden olvidar, carismos del trío que divertían a los chicos en los 60, como "La gallina tuñaleca", o la famosa pregunta "¿Cómo están ustedes?", con que abrían sus espectáculos y apariciones televisivas.



La nueva comedia del creador de  
**"Mi Pobre Angelito"**  
**¡CUIDADO!**  
**BEBE SUELTO**

MAÑANA DIVERTIDÍSIMO ESTRENO  
**AMBASSADOR - CAPITOL - ATLAS RECOLETA**  
**PASEO ALCORTA - GRAL. PAZ - FLORES** y simultáneos

# El Mercosur cultural promete otro boom

Coproducciones de cine y las ruinas jesuíticas como polo turístico son temas para una cumbre en marzo.

(Por Claudio Zeiger) En los tiempos del boom, la Argentina no era tan latinoamericana y Brasil estaba excluido. Ser latinoamericano era Macondo, realismo mágico y trópico. En fin. Pero cambiaron los tiempos y treinta años después, al calor del Mercosur, las autoridades culturales de sus cuatro países miembros empiezan a vislumbrar otro boom. Esta vez se habla de eliminación de trámites burocráticos, transporte y circulación de obras de arte, intercambio de profesionales. Es el "Mercosur cultural".

En Buenos Aires, en la primera quincena de marzo, habrá una cumbre de autoridades culturales de los cuatro países, incluyendo como invitados a funcionarios de Bolivia y Perú. La reunión había sido postergada en diciembre para dar tiempo a que asumieran los nuevos gobernantes de Brasil, y ahora se corrió a marzo para la asunción de las autoridades uruguayas. Unos días atrás, el flamante ministro de Cultura de Brasil, Francisco Weffort, lanzó una propuesta de crear "un mercado de bienes y servicios culturales" en las principales ciudades de los países miembros del acuerdo.

En Buenos Aires, poco antes de empezar sus vacaciones, el secretario de Cultura Pacho O'Donnell señaló que "por razones aduaneras e impositivas, las fronteras culturales, a veces demasiado impermeables, se han achicado. Nosotros vamos a proponer la absoluta libertad de circulación. Así como se ha hecho en otros rubros, por ejemplo en la industria automotriz, la cultura presenta un mercado muy ampliado, que no sólo aumenta la capacidad de demanda sino que también permite volvernos competitivos hacia afuera".

Es cierto que antes de que se concrete la cumbre de marzo y comiencen a funcionar los primeros acuerdos culturales, ya hay intercambios con los países miembros. Ahora bien: ¿cuáles son los principales problemas y los eventuales beneficios que podrá traer un Mercosur cultural al estimado público consumidor de cultura? Se sabe más allá de las declaraciones y buenos augurios, la situa-

ción del patrimonio del arte en la Argentina es más que delicada. Piezas que desaparecen de los museos para nunca más volver, sobre todo una falta absoluta de control. Habrá que ver también cómo mirarán los editores una andanada de libros de los hermanos latinoamericanos. "Lo más urgente es unificar con los demás países la parte impositiva a las exportaciones temporarias. La idea es que el Estado no deje de ejercer el control del patrimonio", comentó a *Página/12* Magdalena Faillace, subsecretaria de Cultura que viene trabajando en los preparativos de la cumbre. "Para entrar al Mercosur debemos tener un registro de bienes culturales, tanto en la Aduana como en la Secretaría de Cultura."

Como comentó la funcionaria, la línea más general de trabajo que va a llevar la Argentina a la cumbre es la de no deslindar lo cultural de la impronta económico-financiera que tiene el Mercosur, y de comenzar a compatibilizar la legislación, algo que llevará a discutir la cuestión de la circulación de bienes y también los derechos autorales.

Si se habla de patrimonio, se puede dar un caso que ya está en marcha: Brasil, Paraguay y Bolivia ya están comprometidos para la restauración de las ruinas jesuíticas mediante el intercambio de profesionales y técnicos. ¿Su relación con el Mercosur? En el futuro puede ser un polo turístico de fuerte peso para toda la región.

En el terreno de los libros, una posibilidad es establecer una "unidad de canje" entre instituciones y bibliotecas para el intercambio de bibliografía. En otras palabras, una forma de trueque razonable y pareja para las partes, para que los títulos a intercambiar sean afines. Otro terreno que parece entusiasmar en Cultura es el de las coproducciones de cine, o sea, proyectos que vayan más allá de la mera utilización del paisaje y la mano de obra barata para superproducciones extranjeras. Claro que en marzo se comenzará a hablar también de aduanas y aranceles. La pura y dura economía también dirá su palabra.



Como los presidentes, en marzo se reunirán los funcionarios culturales.

## LA CAZA DEL LECTOR HISPANO

### Después de Esquivel, Puig

Desde que *Como agua para chocolate* de Laura Esquivel logró un éxito rotundo entre los hispanos, varios editores fuertes de Estados Unidos decidieron que era hora de entrar en ese terreno poco explorado. Así las cosas, empresas editoriales como Simon and Schuster y Random House se asociaron con editores españoles para emprender la caza del lector hispano. Evalúan una buena perspectiva, aunque no dejan de apreciar que lo de Esquivel fue un fenómeno en sí mismo, apuntalado por el film. Habrá que ver qué pasa con un texto no precedido por una película tan exitosa. Por las dudas, entonces probarán tam-

bién con *El beso de la mujer araña*, de Manuel Puig.

"Un buen porcentaje de los hispanos quiere leer en su idioma", evalúan en Simon and Schuster. Un dato evidente es que *Como agua para chocolate*, en idioma castellano llegó a los 70.000 ejemplares. Asociada con la española Aguilar han decidido que no se acotarán al campo de las novelas exitosas, sino que probarán suerte con el rubro de la autoayuda. Sus primeros títulos serán: *Haga feliz a su bebé pero no lo consienta* y *Cómo evitar el insomnio infantil*.

Por su parte Harper Collins combinará la publicación de autores de novelas hispanoamericanas con la traducción de best-sellers de autor norteamericano al español. El caso de Vintage, asociada con Alfaguara, muestra una aproximación a la línea Esquivel, ya que probarán suerte con *El beso de la mujer araña* de Manuel Puig, que ya tuvo su versión cinematográfica y también representaciones teatrales en Estados Unidos.

Desde hace varios años que las condiciones son favorables para una movida editorial de este tipo. El principal factor es demográfico: el notable crecimiento de la población hispana, que hoy ronda los 25 millones de habitantes, o sea casi el diez por ciento de la población. Del total, se calcula que un 90 por ciento habla español en la casa y gustaría leer en su idioma materno.

Por otra parte el español también es idioma de preferencia en niveles universitarios y, entre los estudiantes norteamericanos, la literatura hispanoamericana goza de muy buen prestigio, lo que también acrecienta un público adicional cuya lengua no es el español, para leer en idioma original ciertos autores o ejercitar el idioma. Los editores piensan que la principal dificultad es convencer a las grandes cadenas de librerías que están frente a un negocio rentable.

## PONGASE EN ESTE LUGAR.

Si quiere ver su aviso aquí venga a Av. Belgrano 673, o llame al 342-6000 (líneas rotativas)

**Página/12**

Dpto. de Publicidad

## HOLIDAY on ICE

HOY  
DEBUT



**Luna Park**

Informes: 311 - 5100  
FUNCIONES: MARTES a VIERNES: 21.15 Hs.  
SABADOS y DOMINGOS: 18.30 y 21.30 Hs.  
Estacionamiento Cubierto: CORRIENTES 161

## NUEVO DICCIONARIO DE LA RAE

### Esplendor y renovación

"Será muy distinto al actual. Se centrará en ser más realista y más útil, y en estar más imbricado en la sociedad." Lo dijo el secretario general de la Asociación de Academia de la Lengua Española y se refería al más venerable de los diccionarios en lengua española, el de la Real Academia. El puertorriqueño Humberto López Morales señaló que del nuevo diccionario "no desaparecerán las palabras antiguas utilizadas en el Siglo de Oro pero no tendrán cabida otras palabras arcaicas e inútiles, ni regionalismos españoles y localismos americanos". Su primera edición llegará entre "1998 y el 2000".

El actual diccionario "de uso" de la Real Academia de la Lengua alcanzó, sobre todo en España, un gran éxito de ventas el último año al ser presentado en dos volúmenes editados en rústica. No obstante, contiene gran cantidad de regionalismos

castellanos y de americanismos, que sólo tienen sentido en los diccionarios históricos.

Según anticipó López Morales, los localismos serán reemplazados por los términos de uso supranacional, en tanto que aquellos americanismos que se eliminen pasarán a otro diccionario futuro que estará dedicado al español de América. Entre otras innovaciones, se seguirá con la tendencia de reducir los acentos que no sean estrictamente necesarios.

La línea de renovación que, es de suponer, manifestará el diccionario de la Real Academia de aquí al 2000, también aparecerá en los estatutos de la Asociación de Academias de la Lengua Española. De hecho hay un proyecto para agilizar las relaciones entre los académicos de las distintas filiales, y que las consultas entre sí, y con la casa matriz, sean más operativas.



SERVICIOS PARA LA SUPERCARRETERA

# Pedido a la carta

La autopista informática provocó a Oracle para desarrollar una plataforma de software capaz de transmitir video, audio, imágenes, textos a través del planeta.

(Por José María Lamorte)

Presentada por la compañía como un producto que constituye la parte central para los servicios de la Autopista Informática, Oracle Media Server es una plataforma de software capaz de brindar servicios dentro de la autopista informática a miles de hogares a precios accesibles, y se la puede definir como una "biblioteca multimedial" digital que almacena, recupera y maneja video, audio, imágenes, textos y tablas. Extiende la capacidad de la potente base de datos, la mensajería y el software de procesamiento de transacciones a las aplicaciones de consumo masivo, que incluyen diarios, películas a pedido y compras telefónicas personalizadas.

Oracle ha adaptado en forma agresiva su tecnología de administración de base de datos al mundo del servicio telefónico. Como empresa de software para el manejo de muy amplias bases de datos corporativos, extendió su software para incluir video, audio y datos textuales, e incorporó un soft de comunicaciones interactivas de alta velocidad que permite que una amplia cantidad de datos pueden moverse den-

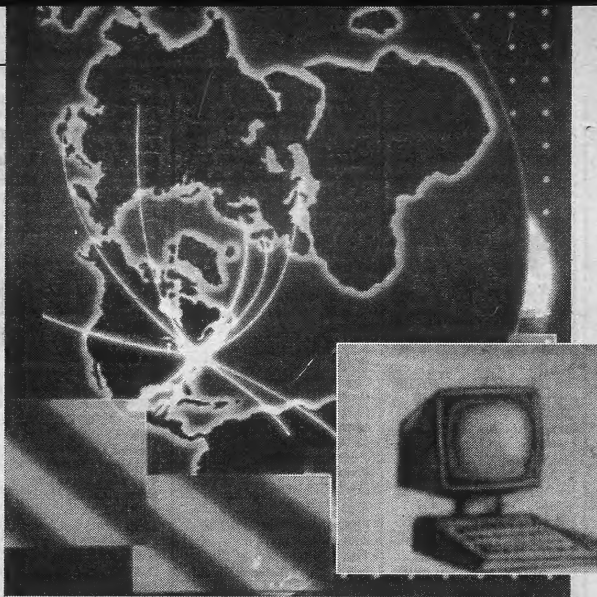
tro de una red y hacia los hogares.

Oracle Media Server actúa como un jukebox de video gigante, grabando todo lo que se transmite por TV o que se registra en película o papel. Los consumidores podrán utilizar los servicios brindados por esta plataforma para obtener la información almacenada en la biblioteca de medios, pudiendo solicitar un programa determinado de televisión o leer un diario personalizado a pedido. Este producto, que puede ejecutarse en múltiples plataformas de hardware, surgió como el resultado de seis años de inversión en investigación y desarrollo en un nuevo tipo de computadora de alto rendimiento y de bajo costo, denominado sistemas de procesamiento paralelo masivo (MPP). La combinación de ambos hace accesibles servicios interactivos tales como películas por demanda, que en una configuración típica, puede suministrar 25 mil canales de video individuales a un costo considerablemente bajo.

Además, incluye un software para la administración y distribución de datos en tiempo real (video, audio, etc.) texto e información de base de datos relacional. La base de

datos en tiempo real se utiliza para enviar información de audio y video a consumidores, con controles similares a los de un VCR (adelantamiento rápido, pausa, etc.) de modo que almacena, recupera y envía la información solicitada sean películas, flashes informativos, grabaciones de audio, o catálogos de compra para usuarios de TV. Está previsto que al hacerlo un producto de consumo masivo, incluya una base de datos de texto capaz de buscar, almacenar, clasificar y recuperar la gran cantidad de material escrito que se almacenará en línea, importante para las aplicaciones que incluyen diarios personalizados y noticias a pedido. También incluirá tecnología que pueda brindar a los consumidores sinopsis y resúmenes de información de texto, reduciendo al máximo la cantidad de información innecesaria que los usuarios deben seleccionar antes de encontrar lo que desean.

El sistema de administración de base de datos relacional, denominada Oracle7, también es parte del Oracle Media Server. Constituye la parte central para muchos de los requisitos administrativos de servicios interactivos. Administra servicios "back-end", como sistemas de facturación de usuarios, verificación de tarjetas de crédito, investigación de seguimiento de marketing y perfiles de usuarios.



## Para chicos supersónicos

Con los antecedentes de las muestras "Innoventions" y "Visiones" en el '94, Walt Disney World Company designó a Oracle para diseñar y desarrollar la muestra "Súper Autopista Informática", que se llevará a cabo en setiembre de 1996 en las instalaciones del palacio infantil de Orlando, Estados Unidos.

Esta muestra será en el marco de otra más grande, "Epcot", que pone al alcance del público servicios de televisión interactivos y de tecnología de software para la supercarretera informática. La intención es exponer la puesta en funcionamiento de toda la tecnología relacionada con estos servicios, aplicada al entretenimiento, educación y negocios.

La exposición se centra en cuatro canales de televisión interactivos, al que los visitantes podrán acceder mediante el uso de una pantalla de tacto (touch screen), o control remoto, que incluyen:

**Cine:** variedad de películas y presentaciones especiales.

**Moda:** Comprar y curiosear los estilos de modistos como Anne Klein, Nicolle Miller, Ellen Tracy y Adriene Vitadini.

**Pronóstico:** Información actualizada del tiempo y con dos días de anticipación de toda la región.

**Restaurantes:** Visitar, ver menús y reservar mesas en sitios de Nueva York y San Francisco.

Además se podrá acceder a un programa educativo que explica en términos no técnicos, la tecnología subyacente de la Autopista Informática, y ver un film que muestra de qué forma es un día en la vida de una familia tipo que cuenta con todos los servicios que proveerá la supercarretera.

## POSGRADO ULTIMO MODELO

# En telecomunicaciones

(Por J.M.L.)

Mediante un convenio firmado entre Telecom Argentina, el ITBA y la Universidad de San Andrés, se creó una nueva carrera de posgrado denominada gestión de las telecomunicaciones, dirigida a graduados universitarios y a aquellos que se estén desempeñando en empresas vinculadas al sector. Se comenzará a dictar a partir de marzo en la casa de altos estudios de la localidad de San Fernando, provincia de Buenos Aires.

Quiénes cursen la carrera trabajarán en equipos multidisciplinarios estables a lo largo del curso. Los contenidos están agrupados en unidades que pueden comprender varias materias, cada una de las cuales tendrá un profesor responsable, y el eje central es una asignación de trabajo que el grupo debe realizar, que puede ser un proyecto, un caso o una presentación ante un panel calificado. En la organización de la materia se deberá distribuir el tiempo asignado entre el trabajo en equipo y el que corresponda a las exposiciones teóricas y de introducción bibliográfica, aspecto en el que el asistente deberá sumar al tiempo del curso una importante cuota de estudio fuera de él.

El primer paso de la carrera contempla a manera de actividad introductoria una "orientación", que proporciona herramientas para el aprendizaje posterior, dividida en dos unidades: una referida a la composición de grupos y metodologías de trabajo, y la otra a la realización de talleres sobre costos, evaluación de proyectos y control de gestión.

De los tres ejes en que se divide la carrera, el primero está orientado a la definición del negocio a partir de la lectura sociopolítica y económica de los servicios y sus soportes tecnológicos. Su primera unidad se refiere a la caracterización de los

servicios, redes de comunicaciones, y tecnología. La segunda incluye los factores político-económicos en la prestación de los servicios, la tercera marketing estratégico, y la última se refiere a recursos humanos.

El segundo eje se orienta a la gestión estratégica y operativa en función de la definición del negocio. Su primera unidad contiene los temas tecnología del planeamiento estratégico, nivel analítico y nivel decisorio. La segunda, los sistemas de informaciones; y la última de esta etapa, el planeamiento operativo como herramienta de gerenciamiento, además de tecnología y ejecución.

En el último eje los temas a tratar son: análisis global del funcionamiento organizacional como referente para optimizar el desempeño de cada área, expresión en este nivel del negocio de telecomunicaciones, y por último modelos y dinámica de resolución. Una vez sorteadas estas etapas se deberá presentar un trabajo final por comisiones, donde deberá realizarse una monografía comprensiva de los conocimientos adquiridos.

La carrera que estará dirigida por los ingenieros Rubén Kustra (ITBA), Roberto Lucía (Telecom), y el doctor Mario Egüía (Universidad de San Andrés) se desarrollará de marzo a noviembre. Las primeras ochenta horas de "orientación" se cursarán en dos semanas corridas a tiempo completo. Habrá dos semanas adicionales durante la realización del curso, y el resto de las clases se impartirán todos los lunes, también a jornada completa. Una vez cumplidas todas las etapas y entregado el trabajo final, se otorgará a los participantes un diploma que acredite su condición de egresado de la carrera de gestión de telecomunicaciones.

# AM

## ANTES MITRE

MITRE	28,9 %
CONTINENTAL	14,3 %
NACIONAL	12,1 %
RIVADAVIA	11,2 %
EL MUNDO	7,1 %

FUENTE: Multimédios & Marketing. Medición mes de diciembre de 1994.  
Participación en el encendido: lun. a dom. las 24 horas. Todas las edades, ambos sexos, todos los niveles socioeconómicos.

En información y en audiencia, antes está Mitre.  
Por una simple razón. Usted.

**MITRE**  
**AM 80**  
LA RADIO QUE USTED QUIERE



## CINE



## 101 DALMATAS (LA NOCHE DE LAS NARICES FRÍAS) - APTA

Dibujos animados, Walt Disney en castellano.

**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 18, 20, 22 y 23.

**Supacha 1.** Supacha 442. 322-1195. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.

**¿A QUIEN AMA GILBERT GRAPE? - PM/13**  
Drama. De Lasse Hallström. Con Johnny Depp y Juliette Lewis.  
**Lore 2.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

## AMISTADES PELIGROSAS - PM/16

Drama. Con William Baldwin, Kelly Lynch y Sherilyn Fenn.

**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**Trocadero 3.** Llave 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

## ASESINOS POR NATURALEZA - PM/18

Thriller. De Oliver Stone. Con Tommy Lee Jones y Woody Harrelson.

**Normandie 4.** Llave 855. 322-1000. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn. 1.10.

## BLANC - PM/13

Drama. De Krzysztof Kieslowski. Con Julie Delpy.

**Losur 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

## CUATRO BODAS Y UN FUNERAL - PM/13

Comedia. De Mike Newell. Con Hugh Grant y Andie MacDowell.

**Cineplex Lavalle 1.** Llave 820. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

## CUMBRES BORRASCOSAS - PM/13

Drama. Con Ralph Fiennes y Juliette Binoche.

**Cineplex Lavalle 3.** Llave 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

## EL AROMA DE LA PAPAYA VERDE - APTA

Drama. De Tran Anh Hung. Con Lu Man San y Tran Nu Yen-Khe.

**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

## EL COLOR DE LA NOCHE - PM/18

Thriller. Escrito. Con Bruce Willis y Jane March.

**Ambassador Lavalle 777.** 322-9700. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.25.

## Capitol. Av. Santa Fe 1648. 812-2379.

A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

## EL ESPECIALISTA - PM/16

Acción. Con Sylvester Stallone y Sharon Stone.

**Normandie 2.** Llave 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.15.

## EL EXTRAÑO MUNDO DE JACK - APTA

Animación. En castellano. Con Tim Burton y Chris Sarandon.

**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 18, 20, 22 y 23.

## Supacha 2. Supacha 442. 322-1195.

A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn. 1.30.

## EL MONTE DE LAS VIUDAS - APTA

Comedia. Con Mía Farrow y Joan Plowright.

**Cineplex Lavalle 2.** Llave 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn. 1.30.

## ENTREVISTA CON EL VAMPIRO - PM/16

Terror. De Neil Jordan. Con Tom Cruise, Brad Pitt, Antonio Banderas y Stephen Rea.

**América.** Callao 1057. 811-3818. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25.

## Sáb. trasn.

**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**Normandie 1.** Llave 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.25.

**Ocean 2.** Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**Paseo Alcora 1.** Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**Patío Bulrich 1.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn. 0.50.

## FORREST GUMP - PM/13

Drama. De Robert Zemeckis. Con Tom Hanks y Sally Field.

**Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn. 1.30.

**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn. 1.30.

## FRANKENSTEIN - PM/13

Terror. De Mary Shelley. Con Robert de Niro y Kenneth Branagh.

**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**Iguazu.** Lavalle 940. 393-9931. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**FUGA DE ABSOLOM - PM/16**  
Acción. De Martin Campbell. Con Ray Liotta, Lance Henriksen y Stuart Wilson.

**Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**Normandie 3.** Llave 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.20.

## JUNIOR - PM/13

Comedia. De Ivan Reitman. Con Arnold Schwarzenegger, Danny DeVito y Emma Thompson.

**Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**Monumental 1.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**Santa Fe 4.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**Paseo Alcora 2.** Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**Patío Bulrich 2.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn. 1.30.

**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**LOBO - PM/13**  
Terror. Con Jack Nicholson y Michelle Pfeiffer.

**Supacha 3.** Supacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

## MASK (LA MASCARA) - APTA

Comedia. De Charles Russell. Con Jim Carrey, Peter Riegert y Cameron Diaz.

**Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 812-6800. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. 322-1936. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.20.

**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.15.

**Gaumont.** Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**Paseo Alcora 2.** Salguero y Alcora. 806-5665. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**21 y 23.** Sáb. trasn. 1.30.

## MAXIMA VELOCIDAD - PM/13

Acción. Con Keanu Reeves y Sandra Bullock.

**Trocadero 2.** Llave 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

## ¡ME LAS VAS A PAGAR, PA! - APTA

Comedia. De Howard Deutch. Con Macaulay Culkin y Ted Danson.

**Monumental 3.** Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**Monumental 4.** Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**MIGNON.** Jarama 2433. 784-3899. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25.

## PECADO DE AMOR - PM/13

Drama. De Volker Schlöndorff. Con Sam Sheppard y Julie Delpy.

**Losur 2.** Corrientes 1743. 371-6100. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.20.

**PHANTASMA 3 - PM/13**  
Terror. De Don Cascarelli. Con Reggie Bannister y Michael Baldwin.

**Trocadero 6.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.15.

**RIO SALVAJE - PM/13**  
Suspense. Con Meryl Streep, Kevin Bacon y David Strathairn.

**Curtis Hanson.** Av. Santa Fe 3251. 812-6800. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**Metro 2.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**Ocean 1.** Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.20.

**Paseo Alcora 2.** Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**TIMECOP - PM/13**  
Acción. Con Jean-Claude Van Damme y Ron Silver.

**Monumental 2.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

## TRES FORMAS DE AMAR - PM/16

Comedia Romántica. Con Lara Flynn Boyle y Stephen Baldwin.

**Trocadero 5.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.20.

**TRES NIÑAS CONTRAATACAN - APTA**  
Acción. Con Victor Wong, Max Elliott Slade y Sean Fox.

**Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**Trocadero 4.** Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.35.

## CINES DE BARRIOS

## BELGRANO

**ATLAS BELGRANO.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**Entrevista con el Vampiro.** PM/16. 20 y 22. Variedades. Sáb. trasn. 1.20. Miér. todo el día.

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**PM/13-15.** 14, 16, 18, 20 y 22. Variedades. Sáb. trasn. 1.30. Desc. 50%. Luce. A Sáb. 1.ª func. Miér. todo el día.

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**PM/13-15.** 14, 16, 18, 20 y 22. Variedades. Sáb. trasn. 1.30. Desc. 50%. Luce. A Sáb. 1.ª func. Miér. todo el día.

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**PM/13-15.** 14, 16, 18, 20 y 22. Variedades. Sáb. trasn. 1.30. Desc. 50%. Luce. A Sáb. 1.ª func. Miér. todo el día.

**BELGRANO 4.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**PM/13-15.** 14, 16, 18, 20 y 22. Variedades. Sáb. trasn. 1.30. Desc. 50%. Luce. A Sáb. 1.ª func. Miér. todo el día.

**BELGRANO 5.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**PM/13-15.** 14, 16, 18, 20 y 22. Variedades. Sáb. trasn. 1.30. Desc. 50%. Luce. A Sáb. 1.ª func. Miér. todo el día.

**BELGRANO 6.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**PM/13-15.** 14, 16, 18, 20 y 22. Variedades. Sáb. trasn. 1.30. Desc. 50%. Luce. A Sáb. 1.ª func. Miér. todo el día.

**BELGRANO 7.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**PM/13-15.** 14, 16, 18, 20 y 22. Variedades. Sáb. trasn. 1.30. Desc. 50%. Luce. A Sáb. 1.ª func. Miér. todo el día.

**BELGRANO 8.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**PM/13-15.** 14, 16, 18, 20 y 22. Variedades. Sáb. trasn. 1.30. Desc. 50%. Luce. A Sáb. 1.ª func. Miér. todo el día.

**BELGRANO 9.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**PM/13-15.** 14, 16, 18, 20 y 22. Variedades. Sáb. trasn. 1.30. Desc. 50%. Luce. A Sáb. 1.ª func. Miér. todo el día.

## y 23. Frankenstein - PM/13

15, 17, 19, 21, 23 y 25. Sáb. trasn. 1.30.

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**SAVOY 4.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**SAVOY 5.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**SAVOY 6.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**SAVOY 7.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**SAVOY 8.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**SAVOY 9.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**SAVOY 10.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**SAVOY 11.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**SAVOY 12.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**SAVOY 13.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**SAVOY 14.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**SAVOY 15.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**SAVOY 16.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn. 1.30.

**SAVOY 17.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 24. Sáb. trasn.



las 16: "Juguemos con Pinocho y Capercucita". Títeres, canciones y juegos. Pl. \$ 5.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Neruda. Presenta: "Cuatro Vientos y el Saxo Mágico".

**CUATRO VIENTOS**  
EL SAXO MÁGICO  
Primer premio  
Certamen Metropolitano de Espectáculos para Niños '94  
Locución  
LAO MIR  
Dirección  
CLAUDIO HOCHMAN  
ENTRADA \$12

con Leo Heras, Marcello Barragán, Jorge Polanier y Julio Martínez. Locución: Lalo Mir. Dirección: Claudio Hochman. Jueves a Domingos a las 19.  
Sala Roberto Arlt. Grupo Los Casi Tres en "Humor y Magia '95", con Adrián Guerra (campeón mundial de magia). Jueves a Domingos a las 19.

## MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30. PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS. Siempre buena música. Folclore cantado y bailado con guitarra y charango.-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Todos los días de 21 a 5. Nueva Temporada 1995: TANGO-DANZA-SHOW-CANTO. Ricardo Montesino invita a firmar su libro de oro. Hágase socio. Refrig. Tarjetas de Crédito. Reservas telefónicas.-

CAFE DE LOS MUSICOS. Jufre 201 esq. Julián Álvarez. 582-1294. V. a. las 23: ADRIAN S TRIO (jazz). Adrián S presenta su nuevo grupo (Luis Querol y Alan Ballán). A las 23: TANGO, con Nora Bandler y Rodolfo Gorosito. A las 0.30: LUIS SALINAS (Improvisaciones sobre Ritmos Argentinos).-

CAFE HOMERO. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. V. y Sáb. a las 23.30: TANGO: Angel "Paya" Díaz, Alberto "Chino" Hidalgo, Silvia Gaudin y el Cuarteto Tango Noche. Bailan: Juan y Karina. Refrig. Loc. \$ 20.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo

829.342-4328. Sáb. a las 23: PORTENA JAZZ BAND presenta "30 AÑOS DE JAZZ". Refrig. Loc. \$ 10.-

CASA BLANCA. Balcace 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS MEJORES" con JUAN CARLOS COPES y MARIA NIEVES, ENRIQUE DUMAS, QUINETO DE REYES, ECOS ANDINOS, LAS MELIZAS DEL TANGO, SUSANA ROJO Y HECTOR FALCON, JOHANA COPES y PATRICIO TOUCEDA, MALON PAMPA, ALEX NEBUR, CARLOS GALVAN y su conjunto. Dir. Art.: Roberto Erbín. Lun. a V. dde. las 22. Sáb. a las 21 y 23. Loc. \$40, con Canilla Libre y Estac. Gratuito.-

EL SUBSUELO. Bmé. Mitre 1571. Pje. de la Piedad. 476-2843. Juev. a las 21: EL PANYAL. A las 23 y 1: ZAPADA (A. Medina, Pinchocker y otros). V. a. las 23: POKER DE ASES ROCK. A la 1: FIESTA DE ROCK & ROLL, con Don Jefe. Sáb. a las 23: EL VIEJO ALEPH. A la 1: THE FINA. GRULLA. A las 21: DIEGO URCOLA (Latin Jazz Explosion). A las 23 y 1: JAM SESSION.-

FINISTERRA. Paraguay 3532. 824-7113. Juev. y V. a. las 21: CONTAR JUNTOS ES MUY BUENO. Narraciones con María Lorente y José Campanari.-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLCLORE. Cena-Copas-Baile-Show. Con Los Montiel, Héctor Blotta, Lila Malbrán, Osvaldo Paredo, Rosa Alcaraz, Ricardo Rosas y Ricardo Aguilar. Baile: E. Carlos. Dir. Mus.: E. Ríos y T. Godoy. Presenta: María Aguilar.-

LA TRASTIENDA. Balcace 460. Monserrat. 342-7650. Juev. dde. las 20.30. Oskar Ramírez y María Pantuzo presentan ZAPATOS ROJOS. Clases y baile de tango. Sáb. dde. la 1: SALSA. Loc. en vía.-

LIBERARTE. Av. Corrientes 1555. 375-2341. Mier. a las 22: CLO-DE JAZZ, con SERGIO PETRAVICH CUARTETO. Juev. a las 22.30: GRUPOINKARI, folclore latinoamericano. V. a. la 1: LA ORGANIZACION DEL FANTASMA. Músicas fuera de rubro. Dir.: R. Capellano.-

OPERA PRIMA. Paraná 1259. 812-8271. Juev. y V. a. las 20.30: "ANA CUENTA CUENTOS", espectáculo de narración oral a cargo de Ana María Bovo. Entrada al espectáculo y lunch: \$ 10.-

## VARIEDADES

DISNEY ANIMATION FESTIVAL. LA RURAL. PREDIO FERIA DE PALERMO. El Arte y la Magia de Disney. Juegos interactivos, shows en vivo, sus personajes famosos, las grandes películas (Hoy: "Blancanieves y los Siete Enanitos", Mañana: "La Dama y el Vagabundo", Viernes: "La Bella y la Bestia", Sábado: "Bambi", Domingo: "El Libro de la Selva"). Horarios: Lunes a Jueves de 17 a 0, Viernes a Domingos de 17 a 2. Precios: Mayores de 10 años, \$ 15. Menores de 3 años, gratis.-

SHOPPIYLANDIA PARK. Av. Payón y Estación Avelandada (Shopping Sur). 201-80818. 4 p. to. totalmente cubiertos con juegos para toda la familia: recién llegados de Europa desde \$ 1. Todos los días de 15 a 22. Sáb., Dgos. y Fer. de 11 a 22. Magos, payasos y shows gratuitos.-

## CINES DE LA COSTA

### PUNTA DEL ESTE

CASINO 1. Galería Sagasti Gorlero. 4-1908. A las 19, 21 y 23.30 y trasn. 1. Cuando un Hombre ama a una Mujer, con A. García y M. Ryan.-

CASINO 2. Galería Sagasti Gorlero. 4-1908. A las 20.30, 22.30 y trasn. 0.30: El Extraño Mundo de Jack, una producción Walt Disney.-

CASINO 3. Galería Sagasti Gorlero. 4-1908. A las 18, 20 y 22: El Pequeño Aventurero.-

CONCORDE. Gorlero y Calle 9. 4-1419. A las 18.30, 21 y 23.30: Entrevista con el Vampiro, con T. Cruise, B. Pitt, A. Bandejas y S. Rea.-

FRAGATA. Gorlero 798. 4-0002. A las 18.30, 21 y 23.30: Acoso Sexual, con M. Douglas y D. Moore. V. y Sáb. trasn.-

GORLERO. 4-4437. A las 19, 21, 23 y trasn. 1: La Venganza de una Rubia.-

LIBERTADOR. 4-4437. A las 18.45, 21, 23.15 y trasn. 1.30: Stargate.-

LIDO 1. Calles 20 y 31. 4-0911. A las 19, 21 y 23: Timecop, con J. C. van Damme y R. Silver.-

LIDO 2. Calles 20 y 31. 4-0911. A las 19, 21 y 23: Cumbres Borrascas, con J. Binoche. A la 1: Mentiras Verdaderas, con A. Schwarzenegger.-

LIDO 3. Calles 20 y 31. 4-0911. A las 18.30, 21 y 23.30: Peligro Inminente, con H. Ford y A. Archer.-

PICALLE. 4-1006. A las 18.45, 21, 23.15 y trasn. 1.30: Río Salvaje, con M. Streep y K. Bacon.-

PUNTA SALINAS 1. Gorlero y 27. 4-0002. A las 18.30, 21 y 23.30: Frankenstein, con R. de Niro y K. Branagh.-

PUNTA SALINAS 2. Gorlero y 27. 4-0002. Próxima Inauguración.-

PUNTA SHOPPING. Gorlero y 28. 4-0002. A las 18.30, 21 y 23.30: Cuidado Bebé Suelto.-

SAN MARCOS. Frente al Casino San Rafael. 4-0002. A las 18.30, 21 y 23.30: Fuga de Absolom, con R. Liotta y L. Hennkens.-

## TEATROS DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

ATLAS. Luro y Corrientes. 4-3240. Mar. a V. a. las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: BRUJAS, con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Carpena, Moria Casán y Graciela Dufau. 5ª temporada. De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.-

AUDITORIUM. Boulevard Marítimo 2280. 3-6001. Mar. a Dgos. a las 22: Desde Mar del Plata para el mundo la primer comedia musical de tango: Susana Rinaldi en: GOTTAN, de Julio Tahirier. con Raúl Lavie, Juan Carlos Copes y María Nieves. Cantantes, músicos y bailarines. Dir.: Manuel González Gil. Dir. Musical: Juan C. Cuacci.-

CENTRO CULTURAL GRAL PUEYREDON. Catamarca y 25 de Mayo. Todos los días teatro, comedias musicales, recitales música popular, folclore, jazz, unipersonales, tango, baile flamenco y teatro clásico.-

CONFITERIA JOCKEY CLUB. Corrientes y Rivadavia. Diariamente a las 22 y 24: GRAN TABLAO FLAMENCO, con Juan José (ex niño prodigio), Maricruz Utrera y Manolo Yglesias. Gran elenco.-

CORRIENTES. Corrientes 1766. 3-7918. Mar. a V. a. las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: EL PATITO DE ATRAS, con Carlos Carella, Patricio Contreras, Cipe Lincovsky y Leonor Manso. Aut. y Dir.: Carlos Gorostiza.-

INDEPENDENCIA. Av. Independencia 1462. Mar. a Dgos. a las 22: NOCHE FLAMENCA, con Ballet Andalucía, Estrella Rivera, Alejandro Cuestay elenco. Dir.: Adrián Di Stefano. Auspicio Embajada de España.-

NEPTUNO. Santa Fe 1751. 4-3301. Gustavo Bermúdez, Mara Bestelli, Fernanda Mistral, Perla Santalla, Dora Baret y Ulises Dumont en: ROMEO Y JULIETA, Romance de El Amor y la Muerte. Gran elenco (40 actores en escena). Dir.: Héctor Berra. Mar. a V. a. las 21.30. Sáb. a las 22 y 23.50. Dgos. a las 21.30.-

ODEON. Entre Ríos 1828. 4-2753. Mar. a Dgo. a las 21.30: Mercedes Carreras, Violeta Rivas y Marty Cops en: BUENAS NOCHES AUNQUE LLUEVA, de Tita Merello. Con María Carreras, el tango con Néstor Fabián, Canela y Miel y Rodolfo Barone. Invitada de honor: Eva Franco. Libro y Dir.: Enrique Carreras. Desc. a Jubil. Mier. 50% desc.-

OLYMPIA. Santa Fe y Rivadavia. Mar. a Dgos. a las 22: Los X 3 en ¡HAY QUE COLAR!, con Los Angeles de Smith. Refr. pop. Desc. a Jubil.-

PROVINCIAL. Boulevard Marítimo 2550. 3-5200. Mar. a Dgos. a las 22.30: Rodolfo Behn, Claudio García Satur y Patricia Palmer en: TAXI X 2, con Fabián Gianola, Roberto Catarineu, Carlos Moreno y Adriana Castro. Dir.: Carlos Moreno. Juev. desc. a Jubil.-

Salón Dauphine. Mar. a Dgos. a las 22: José Luis en: ENTREN DE JODA, con Sandra Callejón y la salsa de Michael. Loc. dde. \$ 10. Juev. desc. a Jubil.-

RE-FAS-IL. Luro 2332. 3-9422. Lun. a Mier. a las 22: CONFESIONES DE UNA ACTRIZ Y RETAZO (Dos espectáculos en Uno), con Iris Lázare. Dir. Gral.: Alfredo Suárez. Desc. a Jubil. y est.-

REGINA. Peatonal San Martín 2426. 3-0699. Mar. a Dgos. a las 21.30: Analía Gadea y María González en: ¡BIBES ANGELITAS!, de Juan J. Alonso. Millán, con Patricia Sarán, Adriana Parets y Gisela Barreto. Dir.: Enrique Carreras. Bolet. c/3 d. de antec. Desc. a Jubil. Refrig.-

TRONADOR. Santiago del Estero 1752. 3-6513. Todos los lunes a las 22 (en su 11º año): LA TROUPE MEDICA presenta: EL REGRESO. Con todo el humor de siempre, música y canciones originales. Apto para todo público.-

Mar. a V. a. las 22.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 22.30: EL ULTIMO ARGENTINO VIRGEN, con Tristán, Beatriz Salomón, Patricia Dal, Adriana Aguirre y gran

elenco. Libro y Dir.: Hugo Sovovich.-

VERSAILLES. Av. Luro 2426. 3-2612. Mar. a Dgos. a las 21.30: TAXI A BAGDAD, de María C. Verrier. Con Dorys del Valle y Orlando Carrió. Desc. a Jubil. y Sindicatos.-

## INFANTILES DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

LA CASA ENCANTADA. Moreno 2227. Diariamente de 18 a 1: Entretenimiento para todas las edades. Recorrido guiado, asombroso y divertido, donde la ley de gravedad no se cumple. Loc. \$ 4. Men. de 5 años gratis.-

RE-FASI. Luro 2332. 3-9422. Diariamente a las 20: Teatro de Títeres El Canacol en: "HABIA UNA VEZ UN JARDIN", de Miguel Fernández.-

DISNEY. Diariamente a las 20: Alberto Mazzini pla.: "PINOCHO Y BLANCANIEVES BUSCAN LOS GLOBOS MAGICOS". Canciones de M.E. Walsh. (Días nublados o lluviosos también a las 17).-

ROXY. San Luis 1752. 4-2950. Pla.: "LAS MIL Y UNA NOCHES", de V. Cortés, con Ali Babá, Aladino, Simbad y marionetas de los Puppis. Mar. a Dgos. a las 21.-

## MUSIC HALL DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

GO DANCE CONCERT. Constitución 5780. Después de la Medianoche: Jueves 12: JULIAN MARLEY con 3 de los ex Wailers. Lunes 16: LOS PERICOS. Lunes 23: LOS RATONES PARANOCIOS. En febrero: Divididos, La Portuaria y el gran Festival de Rock (4 días de locura). Loc. antic. en vía.-

PALAIS DE GLACE. Diagonal Pueyrredón 3232. 91-5743. Diariamente 2 shows: A las 21.15 y 23.15.

JORGE VALDEZ, NELLY VAZQUEZ, R. Nere, Rosario, D. Moreno Trío, Paraná Ballet, M. Rivie y Kathrin. Carnaval caricia. Dir. Mus.: Daniel Moreno. Cena, show, bailable.-

SOCIAL RIVADAVIA. Entre Ríos 1864. Diariamente a las 22: el más brillante espectáculo de tango de la temporada: RICARDO "Chiqui" PEREYRA, JUAN CARLOS RAMOS en: TRES AMIGOS SIEMPRE FUMOS. Pareja internacional: Haydée González y El Malveto. Dir. Mus.: Maestro Roberto Pantera, Jorge y Eduardo Luc. (De lun. a vier. podés quedarte a bailar sin cargo).-

## VARIEDADES DE LA COSTA

### MAR DEL PLATA

ANAMORA YATE FIESTA. Dársena B (Puerto). 89-0310. Mar del Plata desde el mar. Excursiones diarias de 1 hora, a las 11.30, 14 y 18.-

AQUARIUM. Martínez de Hoz 5600 (Faro). 67-07001. Disfrute con su familia un día inolvidable. Delfines, Lobos Marinos, Show de Sky Acuático Internacional, Acuario de Peces, Juegos. Diariamente de 10 a 24 (Boletería cierra a las 21.30).-

PODEROSO CIRCO AUSTRALIANO. Carraera Puerto. Totalmente renovado. Leones, tigres, camellos, osos, monos, payasos y enanos. Atracciones mundiales. Diariamente a las 20 y 22 (días nublados o lluviosos también a las 17).-

### NECOCHEA

CIRCO SUPER SERVIAN. Calles 75 y 58. Leones, tigres, canguro, caballos enanos, trapico volante, el globo de la muerte y mucho más. Diariamente a las 20 y 22. Días nublados o lluviosos también a las 17.-

**LUIS POLLINI**  
CURSOS DE DIBUJO Y PINTURA  
362-8554

2-DIBUSHOW
11.00
ATC-3 MILLONES DE CONSUMIDORES
11.30
ATC-TOP KIDS
12.00
ATC-AMERICA NOTICIAS. Informativo
ATC-REINA EN COLORES EN EL MAR. Conduce: Reina Reicher
9-NUEVEDIARIO. Noticiero. Conduce Alejandro Romay
11-TELEFE NOTICIAS. Primera edición
18-RIN-TIN-TIN Y LAS AVENTURAS DE HUITUS. Infantil
13.00
ATC-ATC 24. Noticiero
11-NICO. Conduce Nicolás Repetto
ATC-LA MAÑANA
10.00

2-DIBUSHOW
11.00
ATC-3 MILLONES DE CONSUMIDORES
11.30
ATC-TOP KIDS
12.00
ATC-AMERICA NOTICIAS. Informativo
ATC-REINA EN COLORES EN EL MAR. Conduce: Reina Reicher
9-NUEVEDIARIO. Noticiero. Conduce Alejandro Romay
11-TELEFE NOTICIAS. Primera edición
18-RIN-TIN-TIN Y LAS AVENTURAS DE HUITUS. Infantil
13.00
ATC-ATC 24. Noticiero
11-NICO. Conduce Nicolás Repetto
ATC-LA MAÑANA
10.00

14.00
2-VACACIONES EN AMERICA. Dibujos animados
ATC-EL EXILIADO. Miniserie
9-INDISCRECIONES DE VERANO. Conduce Lucho Avilés desde Mar del Plata
15.00
ATC-VERANO AZUL. Miniserie
11-EL CHAYO
18-EL DIA QUE ME QUIERAS. Telenovela
15.55
ATC-VIDEO MODA. Conduce: Roberto Giordano
16.00
2-DONNA. Conduce: Fabiana Araujo
ATC-ME GUSTA SER MUJER. Conduce: Nacha Guevara
9-YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED? Conduce: Roberto Galán
11-CARRUSEL

18-APASIONADA. Telenovela con Dario Grandinetti y Susú Pecoraro. (Versión compacta)
17.00
2-TARDE A TARDE EN VERANO. Conduce: Cecilia Larato y Chiche Almozny
ATC-DIBUJITOS BAÑADOS EN CHOCOLATE
9-EL ROSTRO DEL AMOR. Telenovela
11-CARA BONITA. Telenovela
18-MELROSE PLACE
18.00
2-SIN VUELTAS. Conduce: Lía Salgado
ATC-CAZAFANTASMAS
9-INCONQUISTABLE CORAZON. Telenovela
11-LA BELLA Y LA BESTIA. Serie infantil
18-NANO. Telenovela
19.00
2-SIN VUELTAS. Periodístico

Conduce: Lía Salgado
ATC-ATC 24. Noticiero
9-REGALO DEL CIELO
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero
18-AMIGOS VIVOS. Comedia infantil
20.00
2-MURPHY BROWN. Serie
ATC-ANOCHECER CON MAURO VIALE. Periodístico
9-NUEVEDIARIO. Noticiero
11-GRANDE PAI. Comedia con Arturo Puig y María Leal. (Repetición)
18-TELENOCHE 13. Noticiero
20.30
2-ROSEANNE. Serie
21.00
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero
ATC-EL HUMOR ES MAS FUERTE. Humorístico
9-CANAL ALMA DE TANGO. Telenovela

11-PERLA NEGRA. Telenovela
18-POLILADRON. Miniserie policial con Adrián Suar y Laura Novoa
22.00
2-CINE. Hoy: El pequeño gran mago. Dirección: Waldemar Dzidk. Con Rusty Jedwab y Edward Garson
ATC-EL BUENO Y EL MALO
9-MEMORIA. Periodístico
11-NOCHE DE GRANDES HOY. De mendigo a millonario. Dirección: John Landis. Con Dan Aykroyd, Eddie Murphy y Ralph Bellam
18-CINE. Hoy: Porky's contraataca. Dirección: James Komack. Con Dan Monahan, Wyatt Knight y Tony Ganos
23.00
ATC-CUIDAR LA TIERRA
24.00
2-AMERICA NOTICIAS. Noticias

ATC-ATC 24. Noticiero
9-BUENAS NOCHES, BUENOS DIAS. Noticiero
18-EN SINTESIS. Noticiero
0.15
18-CINE DE TRASNOCHE. Hoy: Fiebre desahada por la noche. Dirección: John Badham. Con John Travolta y Karen Lynn Gorney
1.00
ATC-CLASICOS EN SU IDIOMA. Hoy: Prisionero del rock and roll. Dirección: Richard Thorpe. Con Elvis Presley, Judy Tyler y Vaughn Taylor
2.30
ATC-CINE DE TRASNOCHE. Hoy: Fuerza cobra. Dirección: Vincent Dawn. Con Rob Brown y Christopher Connelly
4.00
ATC-POR EL MUNDO. Documentales

Quiniela matutina			
(Letras I-S-T-X)			
1	4341	11	4191
2	8177	12	0059
3	3274	13	2327
4	3784	14	4420
5	3582	15	8752
6	0521	16	1517
7	0394	17	2242
8	8450	18	3647
9	0287	19	5941
10	8915	20	2527

<b>Quiniela</b>	
(Vespertina-Letras U-	
1	4421
2	4376
3	8027
4	4497
5	4256
6	4309
7	9624
8	1173
9	9742
10	8477

P-Q)		Provincia (Vespertina)
119	1	280
079	2	684
772	3	222
940	4	469
693	5	312
983	6	458
507	7	615
912	8	279
526	9	368
144	10	531

Quiniela (Nocturna-Letras F-F-F-T)	
1 160	1 4898
2 804	2 6778
3 905	3 4827
4 118	4 2914
5 047	5 2603
6 224	6 7025
7 680	7 5648
8 373	8 5928
9 658	9 3363
10 896	10 1803

niela		
etras F-F-F-T)		
11	6039	1
12	9116	2
13	3355	3
14	8931	4
15	9342	5
16	3635	6
17	9891	7
18	0400	8
19	2548	9
20	1733	10

provincia		
(Nocturna)		
29	11	197
24	12	268
84	13	934
61	14	090
94	15	348
22	16	116
62	17	950
77	18	030
74	19	899
50	20	220





CONTRATAPA

H O Y

**Tiempo pronosticado:** Nublado, 30 por ciento de probabilidad de lluvias aisladas, mejorando lentamente en la mañana. Poco cambio de temperatura. Vientos leves a moderados del Nordeste. Mínima: 15°. Máxima: 25°.

□□□

**14.30:** Espectáculo del Circo Rodas en Av. del Tejar y General Paz. • **Fotografía.** Cursos intensivos de verano de Andy Goldstein. Informes: Cabello 3668, T.E.: 802-2285.

• **Trabajo corporal dramático con máscaras.** Taller organizado por el Instituto de la Máscara que dirigen Mario Buchbinder y Elina Matoso. Uriarte 2322, teléfono 775-3135.

**15.00:** La voz. Taller de canto a cargo de Ana Kantemiroff. Informes e inscripción en Aluminé, Universidad del Hombre, Güemes 3950, teléfono 8313738.

**21.00:** Cómo rellenar una bikini salvaje. Unipersonal de Ana Acosta. En el Teatro Picadilly, Corrientes 1524.

• **Volvió una noche,** de Eduardo Rovner. Sala Pablo Neruda de La Plaza, Corrientes 1660.

**21.15:** *Holiday on Ice* presenta sus adaptaciones de *Carmen* y *Robin Hood*. Estreno en el Luna Park, Corrientes y Bouchard.

**21.30:** *Jaque a la dama* (La mujer en el poder), de Susana Freire, por el grupo Mnémesis. Reposición en la Sala Roberto Arlt de La Plaza, Corrientes 1660.

• **Tangos para amigos.** Espectáculo de Franklin Caicedo acompañado al piano por Sioma Winter. Estreno en la Fundación Banco Patricios, Callao 312.

• **La mujer invisible,** de Sonia Gómez Paratcha. Con Inda Ledesma y Norma Pons. Dirección de China Zorrilla. Estreno en el Teatro Tabarís, Corrientes 831.

• **Bodas de sangre,** de Federico García Lorca. Versión libre de Jorge Mazzini. Con la actriz española Aurora Bautista y elenco de bailarines y cantautores. Música original: Enrique de Córdoba. Estreno en el Teatro Avenida, Ayda. de Mayo 1222.

(Por Antonio Dal Masetto)

Son las cuatro de la tarde y los seis clientes del bar permanecemos en silencio desde hace rato, ahorrando energía, aniquilados por el calor. Hasta que Cachó, melancólico, la frente en la mano, se pone a reflexionar sobre lo perecedero de la belleza. Resulta que hace unas horas se encontró con una ex novia y ya no la vio tan bonita como antes, y esto lo deprimió tremendamente. Todos tenemos algo que decir sobre el tema y vamos hablando por turno. El último es don Eliseo el Asturiano.

—Yo estuve en un lugar donde la belleza era perdurable.

Este anuncio nos reanima un poco. Don Eliseo sigue:

—Les conté muchas aventuras de mis andanzas por el mundo, pero jamás les hablé de las cosas del corazón. Cuando salí de Caleao, después de vagar y vagar buscando un sitio donde afincarme, recalé en una isla de gente singular. Allí no había viejos, todo el mundo era joven y se mantenía joven.

—¿Y cómo lo lograban? —preguntamos a coro.

—Habían descubierto que el alma arruga.

—¿Cómo es eso?

—Así de simple, el alma produce arrugas. Después de esta extraordinaria revelación probaron de todo para quitársela del cuerpo y mantenerla en otro lado. Trataron de colocarla en formol, trataron de someterla a hibernación. El problema era que nunca sabían si estaba realmente ahí, porque el alma, como nadie ignora, es invisible. Hasta que un día apareció un profesor alemán y les dijo que no perdieran más tiempo intentando extirpar

el alma del cuerpo. El profesor había creado una gelatina sensible a las almas, que digerida en pequeñas dosis durante cierto tiempo las recubría, las encapsulaba y, como quien dice, las sacaba de circulación.

—Me suena algo demoníaco esa gelatina encapsuladora de almas. Una gelatina del mal.

—Por lo que pude investigar ni la gelatina ni su inventor tenían posición tomada en cuanto al bien y el mal. Era simplemente, entre tantas, una manifestación más de la larga lucha de la materia contra el espíritu.

—¿Y la gente, en general, qué tal era?

—Lozana. Hablaban mucho de gimnasio, de cama solar, de músculos, de dietas.

—Cuéntenos de las mujeres.

—Siempre como recién salidas de la ducha. Lindísimas y con ese aire de frescura. Bellas de esa belleza que hace mal al pecho.

—Yo me quiero ir ya para esa isla.

—No se apure. La cosa tiene también su costado complicado. Me enamoré tres veces. Mi primer amor, Adriana, mientras un atardecer conversábamos cariñosamente en una esquina, se me evanesco delante de mis narices. Quedó un montoncito de cosas secas, como si fuera un papel quemado.

—Una chamusquina.

—Usted lo dijo. Y en el suelo, al lado de la chamusquina, rodando, una bolita como de mercurio.

—El alma.

—Eso pensé. Cuando la quise agarrar se me fue por una alcantarilla. Mi segundo amor, Elisa, se me

evaporó mientras la estaba hama-cando en una plaza. Cuando la hama-ca fue, estaba Elisa sentada. Cuando la hamaca volvió sólo me trajo un poco de charmusca y una bolita como la anterior que cayó en la arena y se me perdió.

—Otra vez el alma.

—La tercera fue Mercedes. Estábamos en la cama, en pleno frenesí amoroso, y se me desapareció entre los brazos. Me quedé solo, con un montoncito de chamusquina o charmusca.

—Qué situación.

—Por lo tanto ya ven, lograban mantenerse siempre jóvenes, pero cuando llegaba su hora, pluf, se iban sin siquiera disponer de un par de minutos para despedirse.

—Tenían fecha de vencimiento igual que los remedios. Para eso yo prefiero quedarme con la patrona, que será medio gorda pero no se me va a ninguna parte.

—Después de esas penosas experiencias me dije: esto no es para mí, soy un hombre demasiado sensible, tres veces me destruyeron el corazón, no podría soportar una cuarta pérdida, partiré y buscaré un lugar de gente natural y sencilla, sin estos berretines raros. Así que agarré y me vine para la Argentina.

CHAMUSQUINA



CARTAS

AMIA

La nota de tapa de Raúl Kollmann sobre el misterioso Carlos Alberto Telleldín (8 enero) aportó datos interesantes para tener en cuenta en la pelea para esclarecer los dos atentados. No obstante en el recuadro en la página 2 sobre las cinco hipótesis, Kollmann en su referencia al libro *Cortinas de humo* (de lo cual soy uno de los autores) comete algunos errores y especulaciones que exigen respuestas.

Primero, el libro no se refiere en ningún momento al tema de cómo llegaron (o no llegaron) a Pasteur 633 las partes de la supuesta Trafic. En el recuadro Kollmann habla de dos teorías: 1) "La Trafic habría sido explotada en algún descampado por efectivos policiales", y 2) "La maniobra fue urdida en el más alto nivel policial y que las piezas de la Trafic ni siquiera pasaron por la calle Pasteur".

Nuestra investigación para el libro focalizó en lo que vieron, sintieron y escucharon los testigos del hecho. No entramos en la investigación con pre-conceptos pero a la vez que avanzó nuestra tarea nos llamó la atención la falta de testimonios sobre la Trafic. También nos llamó la atención la absoluta falta de claridad legal y pericial en la recuperación de evidencia. Pero en ningún momento en el libro tocamos el tema de que la Policía Federal explotó el vehículo afuera o cocinó todo. Son dos hipótesis—entre muchas—que valdría la pena investigar profundamente; pero quiero aclarar que no existen en el libro aunque el recuadro puede darle al lector esa percepción.

También dice Kollmann en referencia al libro que "un ex especialista de la Gendarmería sostiene que la explosión—por sus características—pudo haberse producido dentro del edificio de la AMIA". Si Kollmann habla de Osvaldo Laborda como el ex gendarme, sólo erró por un atentado. Laborda era un testigo experto clave para nuestra investigación del atentado contra la embajada, algo obvio dado que la Gendarmería se encargó de las pericias por orden de la Corte Suprema en dicho atentado (aunque la Policía Federal y otras fuerzas le pusieron a la Gendarmería todo tipo de obstáculos para impedir una pericia imparcial).

Por supuesto intentamos utilizar la experiencia de Laborda en nuestra investigación sobre la AMIA, como también usamos el conocimiento de expertos israelíes norteamericanos, ingleses, franceses y de muchos otros países para hacer un trabajo técnico sobre el hecho. Lo lamentable es que ninguno de esos expertos consultados tuvo acceso al lugar hasta más de 48 horas después de la explosión.

Le agradezco a Kollmann por haberse referido al libro *Cortinas de humo*. Fue el primer libro sobre los dos atentados pero espero que no sea el último. Tenemos que estimular la discusión, generar interés, y no olvidar el horror nunca.

Joe Goldmann

N. de la R.: El artículo del domingo no fue una transcripción de las hipótesis sino un análisis de cada una de ellas. La de *Cortinas de humo* es que la Trafic fue una prueba prefabricada, presuntamente por la Policía, y la nota analiza esa posibilidad. Respecto del lugar de la explosión, en la página 209 del libro se da como hipótesis que "la carga explosiva estaba dentro del edificio de la AMIA", aunque efectivamente se cita como fuente, sin dar los nombres, a especialistas argentinos y extranjeros.

Raúl Kollmann

**PARA SU PROXIMA PRESENTACION DE PRODUCTO.**

Salidas			Aeroparque		
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
818	Bahía Blanca	06.30	836	Mar del Plata	18.30
800	Bahía Blanca	19.50	840	Mar del Plata	20.00
850	Bariloche	10.50	410	Mendoza	11.30
818	C. Rivadavia	06.30	418	Mendoza	18.00
812	C. Rivadavia	13.50	860	Neuquén	14.15
400	Córdoba	07.00	862	Neuquén	18.20
414	Córdoba	08.00	050	Posadas	07.20
404	Córdoba	13.10	052	Posadas	18.35
406	Córdoba	15.25	818	Rio Gallegos	08.20
408	Córdoba	19.15	010	Rio Grande	06.30
408	Córdoba	06.40	014	Rosario	18.10
060	Corrientes	06.50	940	Salta	17.00
080	Formosa	08.10	920	San Luis	08.20
086	Iguazú	07.40	920	San Rafael	08.20
948	Jujuy	17.00	874	Santa Rosa	17.10
940	Jujuy	07.40	948	S. del Estero	07.50
824	Mar del Plata	11.40	814	Trelew	12.30
826	Mar del Plata	15.00	902	Tucumán	07.30
832	Mar del Plata		874	Viedma	17.10

Llegadas			Aeroparque		
VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
819	Bahía Blanca	18.50	837	Mar del Plata	20.35
801	Bahía Blanca	22.50	841	Mar del Plata	22.05
851	Bariloche	15.15	411	Mendoza	15.25
819	C. Rivadavia	18.50	419	Mendoza	21.55
813	C. Rivadavia	18.35	861	Neuquén	18.15
401	Córdoba	09.55	863	Neuquén	22.20
415	Córdoba	10.55	051	Posadas	10.35
405	Córdoba	16.05	053	Posadas	21.50
407	Córdoba	18.15	819	Rio Gallegos	18.50
409	Córdoba	22.10	819	Rio Grande	19.50
061	Corrientes	09.45	011	Rosario	18.50
080	Formosa	12.00	940	Salta	20.15
067	Iguazú	12.25	920	San Luis	12.25
949	Jujuy	13.50	920	San Rafael	12.25
940	Jujuy	22.20	874	Santa Rosa	21.20
825	Mar del Plata	09.45	948	S. del Estero	13.50
827	Mar del Plata	13.45	815	Trelew	16.35
833	Mar del Plata	17.05	903	Tucumán	11.35

**DIRECTO POR AUSTRAL**

Consulte a su Agente de Viajes o llame al

**325-0505**